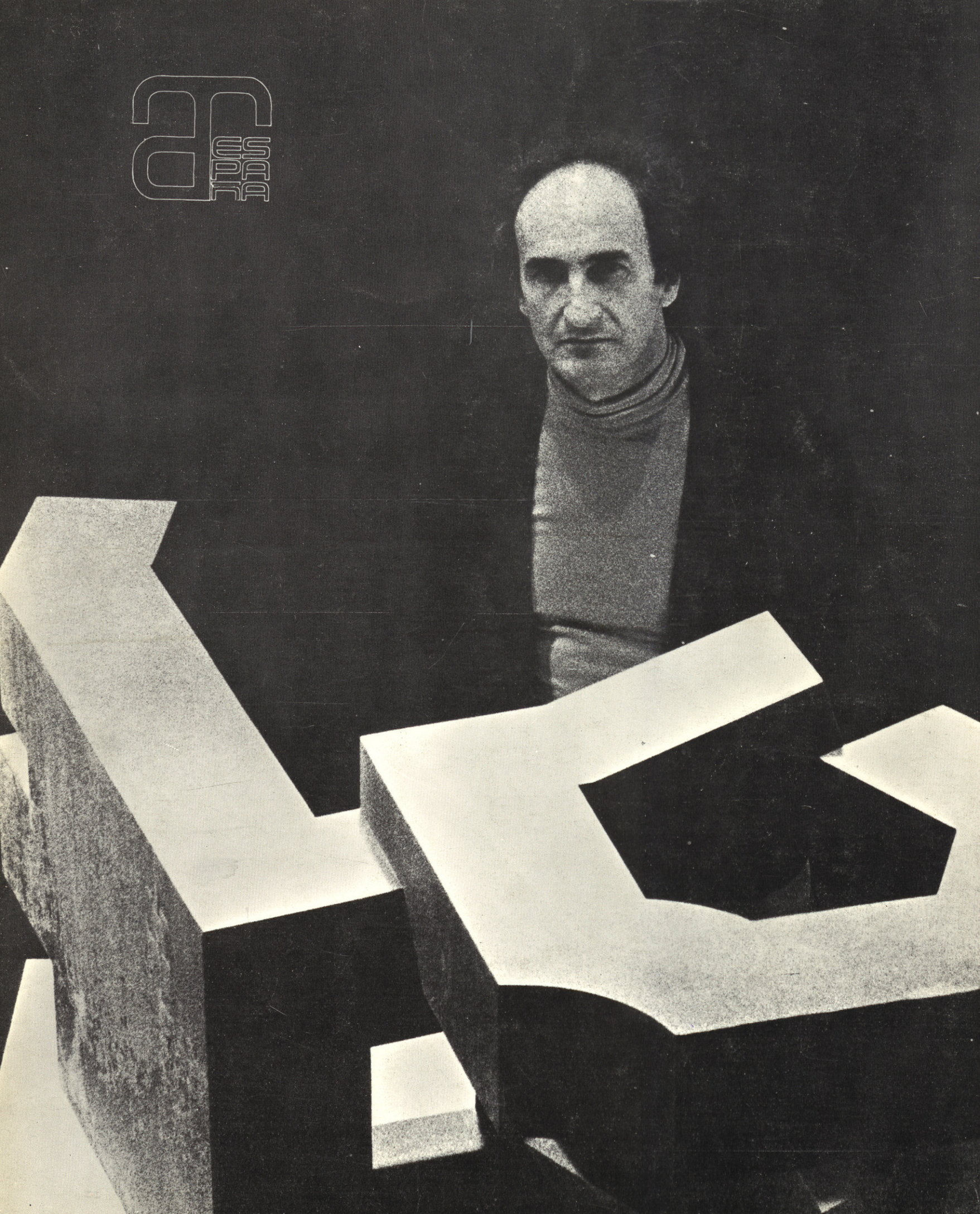


ar
S
P
A



PRODUCTOS AISLANTES



en la construcción



Fibras
Minerales, S.A.

Fábrica en: **AZUQUECA DE HENARES (GUADALAJARA).**

Domicilio en Madrid:

Jenner, 3, 2.º - Teléfono 410 15 62. MADRID (4).

Delegaciones en:

BARCELONA (14)	Galileo, 303-305 - Tel. 321-89-08.
BILBAO (11)	Darío Regoyos, 1 - Tel. 41-25-86.
SEVILLA	Plaza Nueva, 13 - Tel. 22-05-36
OVIEDO	Avenida Pío XII, 17 - Tel. 23-53-99
VALENCIA (7)	Jesús, 93, 5.º - Tel. 77-60-47.
ZARAGOZA	Valencia, 51-53 - Tel. 25-80-22.

Aislamiento térmico realizado en las cubiertas de las naves propiedad de Acha-Orbea, Egaña y Cía., de Zaldívar (Vizcaya).

Material empleado : 4.200 m.² de Paneles DIN.

Instalador: C. de Zavala e Hijos, S.A. (Bilbao).

INSTALADORES-DISTRIBUIDORES EN TODAS LAS PROVINCIAS

Director: Carlos de Miguel

Secretario de Redacción: Francisco de Inza

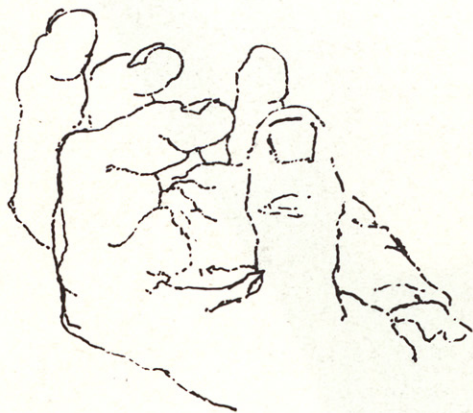
Comité de Redacción: Adolfo G. Amézqueta, Mariano Bayón, Francisco F. Longoria,
Francisco Sáenz de Oiza y Antonio Viloria.

Delegado de la Comisión de Cultura del COAM: Julio Cano Laso

Corresponsal en Italia: Julio Lafuente

Corresponsal en Canadá: Luis de Miguel

Fotógrafo: Francisco Gómez.



Chillida Potencia
Tres obras de
Algunas obras de

Centro piloto de Educación
El profesor Ramón Aníbal Álvarez
El Encargado de Obras

Londres
Libros

Juan R. de Lucas
Fernando Cavestany
Guillermo Costa, Joaquín Fernández
Bravo y Leopoldo Uria
Emma Ojea y Walter Lewin
Carmen Castro
Julio Garrido
Gerardo Ortega
Francisco Mesa
Ignacio Briones
Julían Peña
Ramón Garriga

SUSCRIPCIONES: España: 770 pesetas los doce números del año.

Países de habla española: 770 pesetas. Demás países: 800 pesetas.

Número corriente, 65 pesetas, y atrasado, 70 pesetas.

Domicilio social, Administración y Publicidad:

BARQUILLO, 12 • MADRID • TELEFONO 221 82 00

Dirección y Redacción:

BRETON DE LOS HERREROS, 55 • MADRID • TELEFONO 254 53 72

Imprime: COSOL, S.A. • Divino Redentor, 20 • Madrid, 1970

Depósito legal: M. 617 - 1958

el agua...

es nuestro motivo, nuestro medio.
¡URALITA fabrica sus materiales para
el agua y contra el agua!

Las cubiertas de amianto-cemento
de URALITA, nos protejen del agua
y la intemperie. El agua no penetra,
son impermeables.

Con nuestros tubos de amianto-
cemento o plástico conducimos el
agua llevándola hasta el vaso en
el que bebemos.

El agua llega pura y
transparente, porque
los tubos que fabrica-
mos son lisos en su
interior, no admiten
incrustaciones, son im-
permeables y estancos
y tienen la garan-
tía de URALITA.

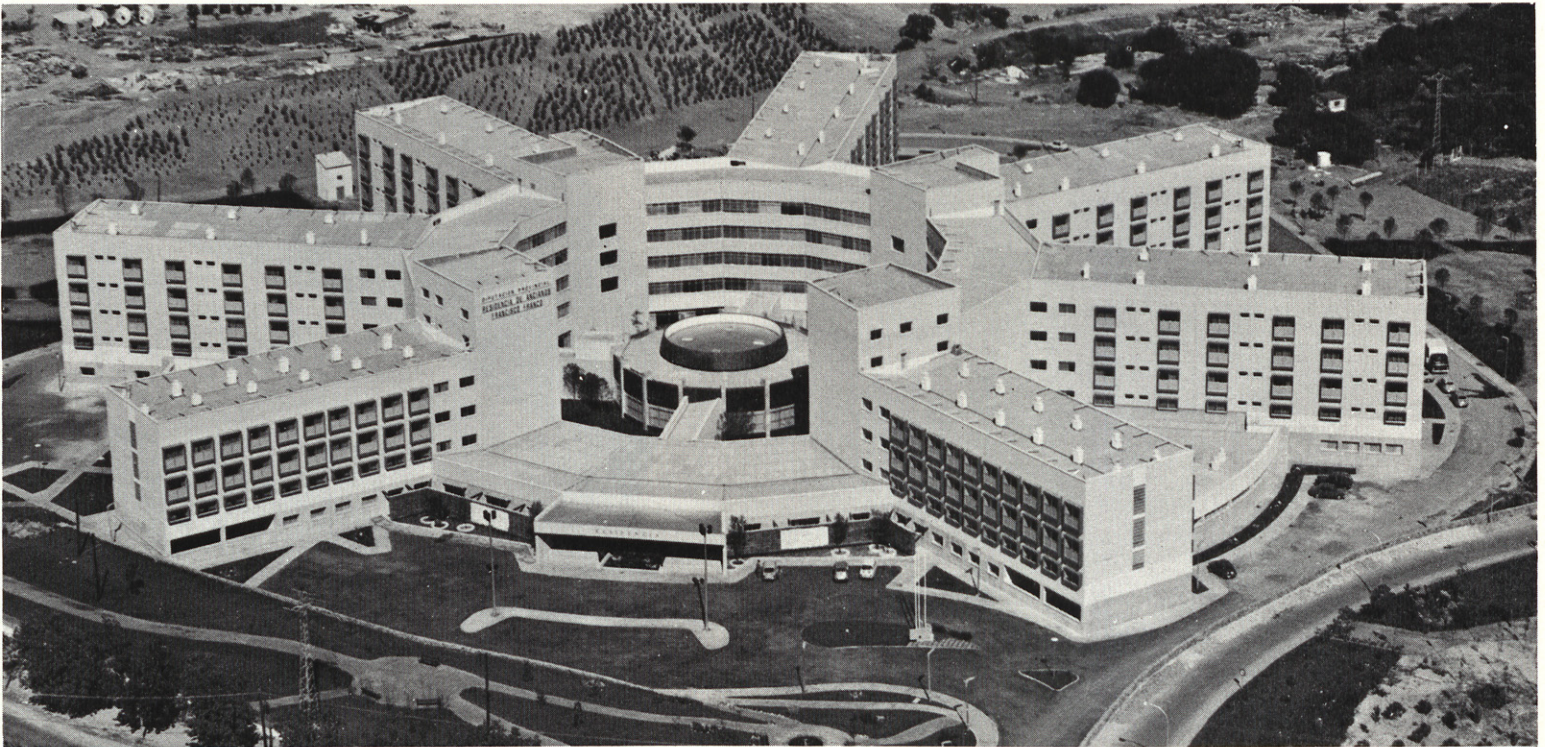
Ese acto tan
normal que es
llenar un vaso
con agua, ha
podido Vd.
hacerlo
gracias,
quizá, a
URALI-
TA...



MATERIALES DE AMIANTO-CEMENTO
Y PRODUCTOS DE PLASTICO
PARA LA CONSTRUCCION

URALITA

CIUDAD – RESIDENCIA DE ANCIANOS "FRANCISCO FRANCO"



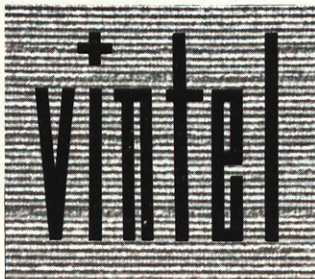
ARQUITECTOS: D. MANUEL AMBROS ESCAÑELLAS
D. JAVIER BARROSO LADRON DE GUEVARA

APAREJADORES: D. NICOLAS SERRANO
D. ANGEL MENA

EMPRESA CONSTRUCTORA:
GOICOECHEA, S. L.
MADRID

PINTURA Y APLICACION DE VINTEL

JUAN ERICE MARTICORENA
◦ PINTURA INDUSTRIAL
AVDA. GENERALISIMO, 53
MADRID-20

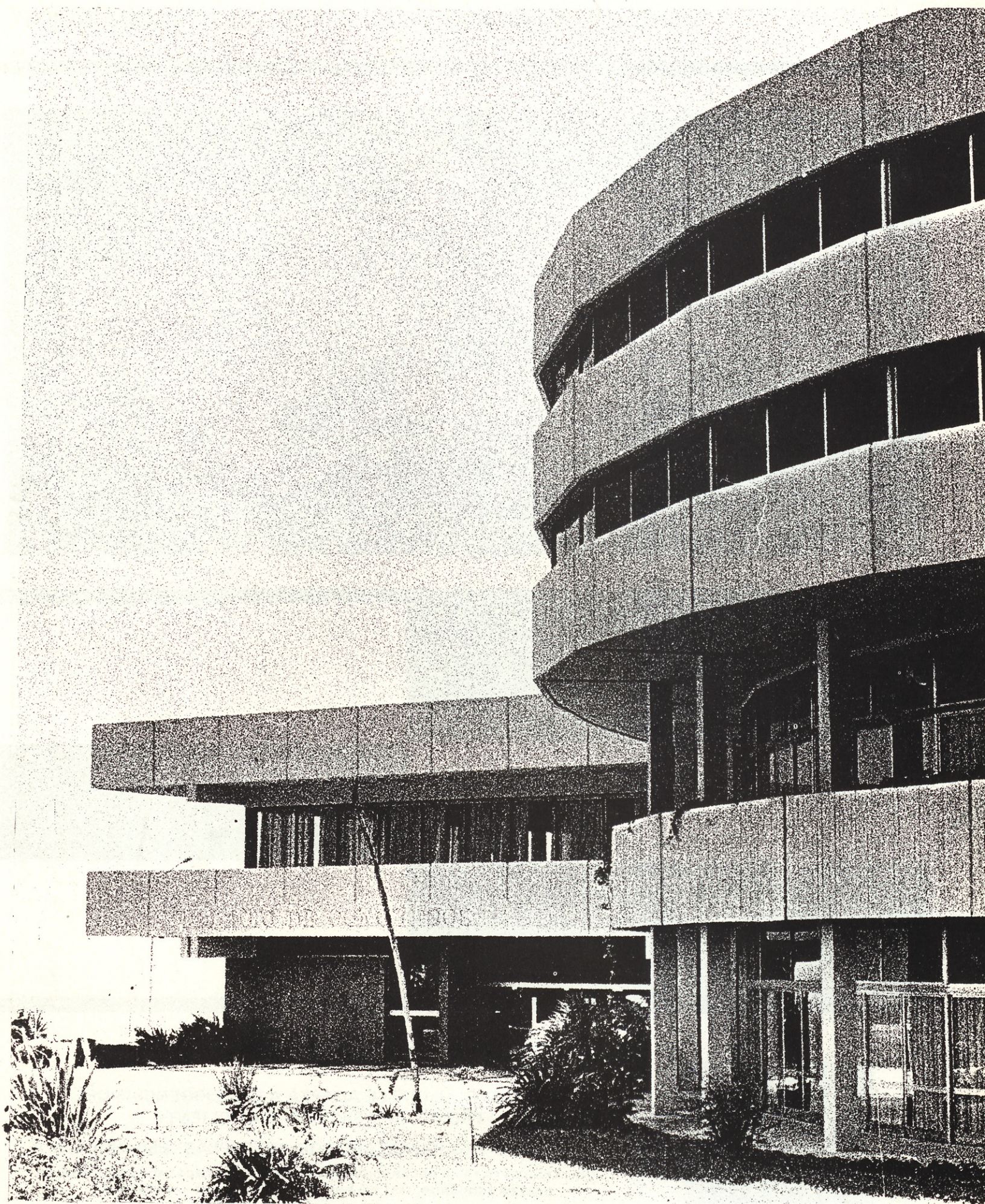


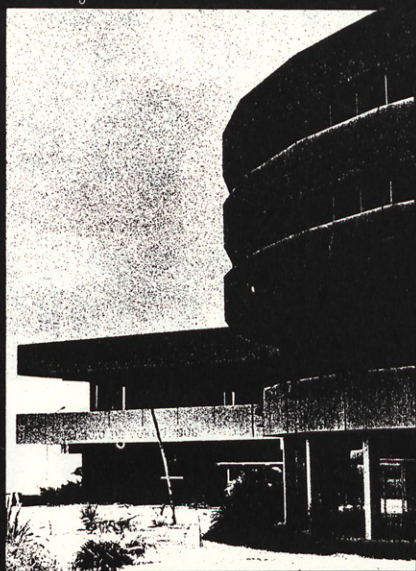
EL MATERIAL QUE SE ADAPTA A LAS EXIGENCIAS DEL
PROYECTO Y SATISFACE AL CLIENTE

FABRICADO Y GARANTIZADO POR: INTERPLAST ESPAÑOLA, S. A.

* MATERIALES PARA LA DECORACION DE INTERIORES Y OTROS USOS INDUSTRIALES *
DOCTOR ESQUERDO, 163 - TELFNS.: 252-31-07 — 06 — 05 — MADRID-30

(ANTES SUWIDE ESPAÑOLA, S. A.)





EL HORMIGON BLANCO puede dar la cara con orgullo.

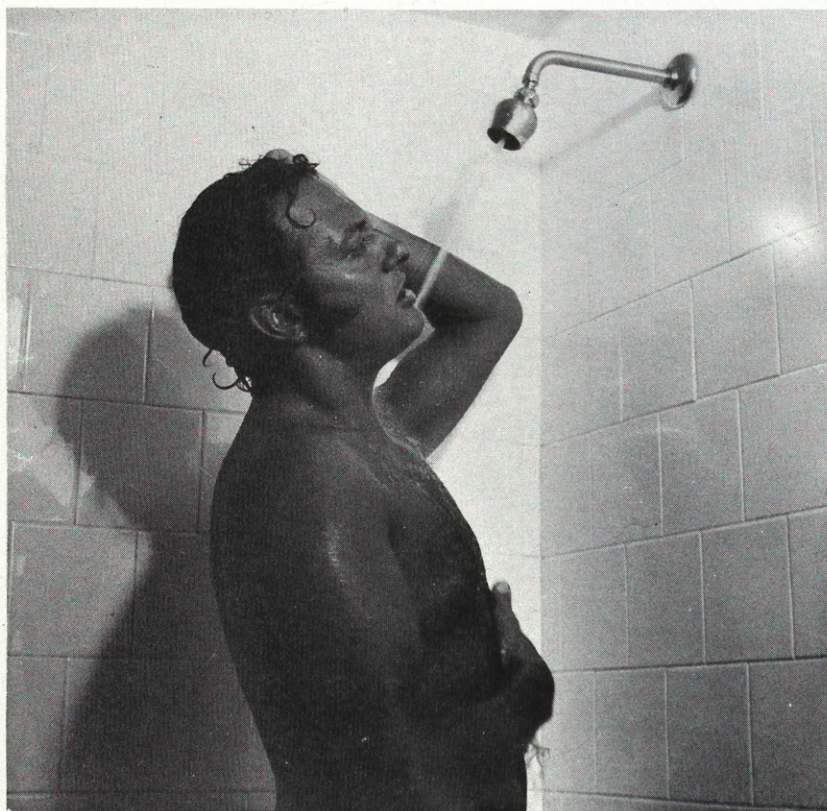
¿Por qué?

Sencillamente, porque le sobran cualidades.

Técnicamente es muy resistente, tiene un alto grado de densidad y permanece inalterable a la acción atmosférica. Estéticamente es limpio, alegre y muy decorativo. Por eso, los más importantes edificios que se construyen hoy día, cubren su fachadas con cerramientos de HORMIGON BLANCO. Y el HORMIGON BLANCO, que ha demostrado tanta fortaleza como buena presencia, dá la cara con orgullo.

HORMIGON BLANCO
EL MATERIAL DEL PORVENIR

**1 gramo de Propano
basta para elevar 10° C
la temperatura
de 1 litro de agua.**



Pero ésta es sólo una de las razones de su empleo en la producción de agua caliente

Podríamos hablar de su característica de gas limpio, no tóxico; de que su combustión es limpia; del encendido instantáneo...

De muchas y terminantes razones, que hacen aconsejable la presencia del Propano, en la vivienda, para la producción de agua caliente.

¿Le interesa a Ud. saber a fondo sobre la producción de agua caliente con Propano?

¿Quiere disponer de amplia documentación técnica sobre éste y otros importantes temas relacionados con la presencia del Propano en la Vivienda?

Escriba a BUTANO S. A. Solicite a través del cupón adjunto, sin compromiso, la «Documentación Técnica sobre el Propano» recientemente aparecida.

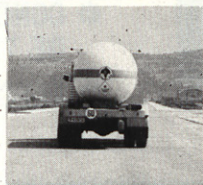


GAS PROPANO

Con la garantía y servicio de BUTANO, S. A.

Recorte y envíe
este cupón a:
BUTANO, S. A.
Apartado 8318 - MADRID

Don
Cargo o profesión
Calle
Población
Desea recibir, sin compromiso, la «Documentación
Técnica sobre el Gas Propano» - VIVIENDA



1

CIMENTACIONES ESPECIALES, S.A.

PROCEDIMIENTOS

RODIO



Edificio "El Corte Inglés" - Valencia
Pantalla continua y pilotes de gran diámetro

- * INYECCIONES
- * PILOTES
- * PANTALLAS CONTINUAS
- * ANCLAJES
- * SONDEOS DE RECONOCIMIENTO Y MINEROS
- * LABORATORIO DE GEOTECNIA
- * HIDROGEOLOGIA
- * MICROPILOTES
- * REVESTIMIENTOS DE RESINAS Y GUNITA
- * CONGELACION DE TERRENOS
- * ELECTRO-OSMOSIS

Oficina Central: MADRID-16

Avenida del Generalísimo, 20 - Teléfono 262 46 10
Telegramas PROCERODIO - Telex 22604 RODIO e

Delegaciones:

BARCELONA - 11

Villarroel, 200
Teléf. 250 79 83
Telex 52243 - RODIO e

BILBAO - 11

Gran Vía, 70
Teléf. 41 21 79

SEVILLA

Av. Reina Mercedes, 17, 19
Teléf. 61 19 88
Telex 72154 - RODIO e

VALENCIA - 9

Avda. Tirso de Molina, 14
Teléfs. 65 65 15 y 65 64 88

Representaciones:

BURGOS, LA CORUÑA, OVIEDO, MALAGA, SAN SEBASTIAN, SANTA CRUZ DE TENERIFE

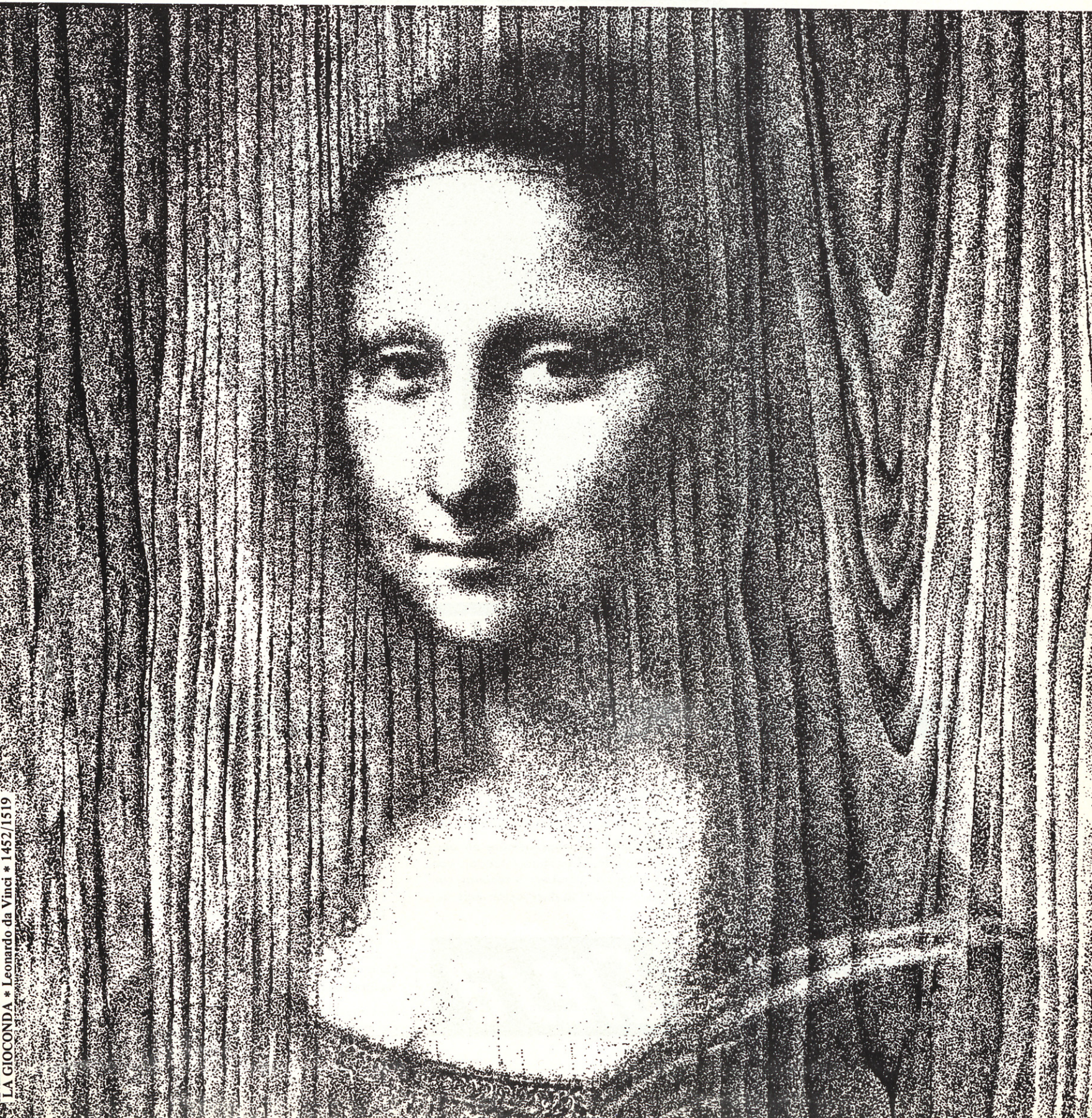
COMO EL ARTE, LOS LAMINADOS RAILITE QUIEREN SER

un homenaje a la belleza en su estado más puro.

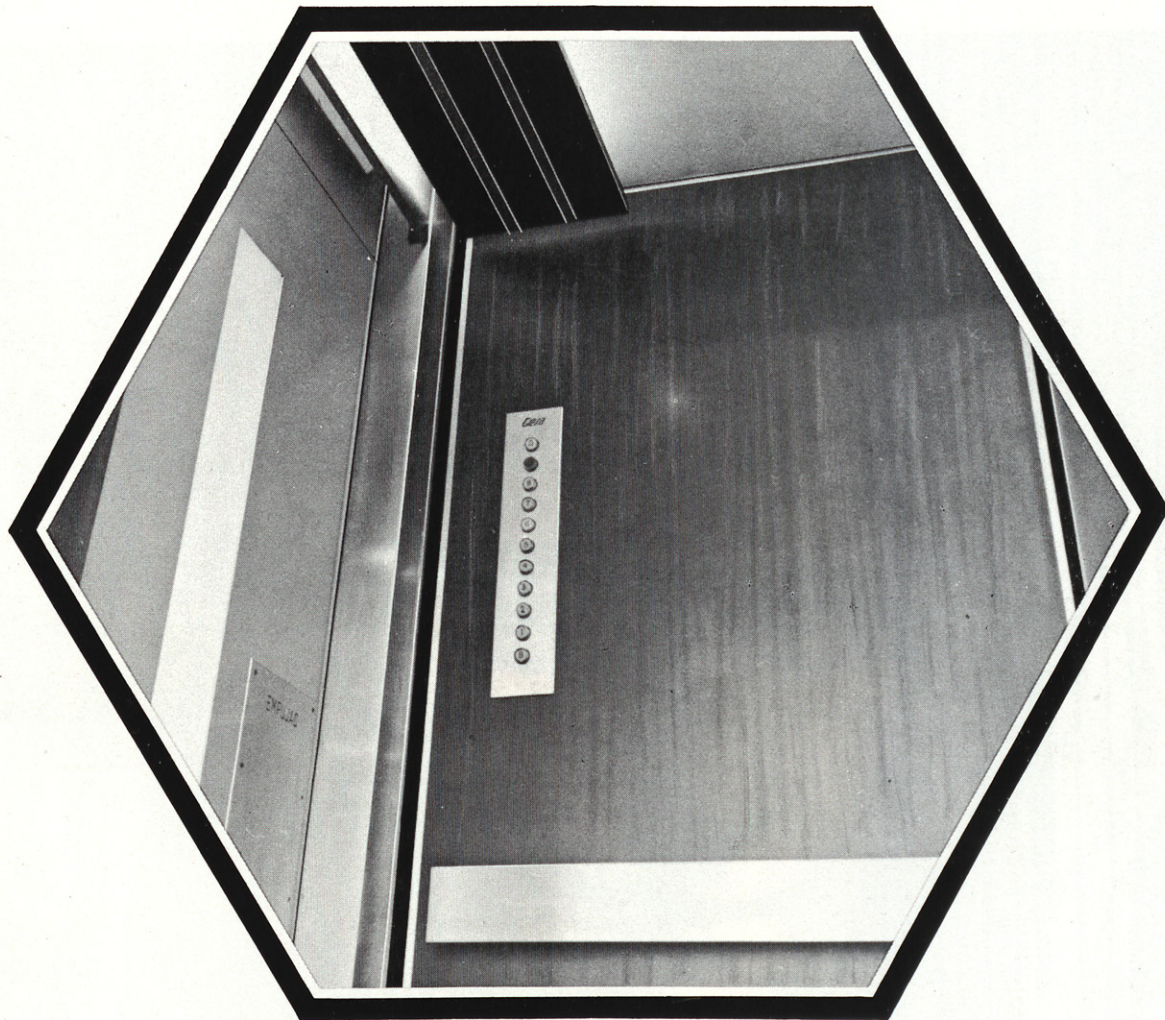
Como en el arte, día a día, nuestros diseñadores y técnicos continúan el camino en busca de lo bello. Por eso, el muestrario RAILITE es la inspiración constante de lo nuevo en la vida, de la pureza en el mueble, de la belleza en cada hogar.

RAILITE®
LAMINADO PLASTICO DECORATIVO

belleza y técnica



LA CABINA DE ASCENSOR || **GAMMA UNO** ||



GIESA S.L. 1972

un m² de elegancia

CONSTRUCCION

... de paños laterales compactos en chapa de acero tratada y **módulo aislante termo-acústico**.

Suelo con base metálica y pavimento de parquet polikanizado.

Alumbrado fluorescente indirecto y techo acolchado.

Jambas frontales, zócalo y remate superior de paños en acero inoxidable.

POSIBILIDADES

... de decoración interior con todos los materiales autorizados, desde el más funcional hasta los materiales más nobles existentes en el mercado actual.

Posibilidad de tener siempre en perfecto estado, el acabado interior, con la ventaja de cambiar o renovar con gran facilidad la decoración más actual.

LOS BENEFICIOS

... de instalar otro de los servicios de utilización mancomunada de alta calidad, responsable de su importante misión y respaldado por una marca de reconocido prestigio.

... de adaptación al edificio con la fuerte elegancia "**que se ve**" y controlado por los mecanismos de alta precisión "**que no se ven**".

**GUIRAL INDUSTRIAS
ELECTRICAS, S. A.**

San Andrés, 17 — ZARAGOZA

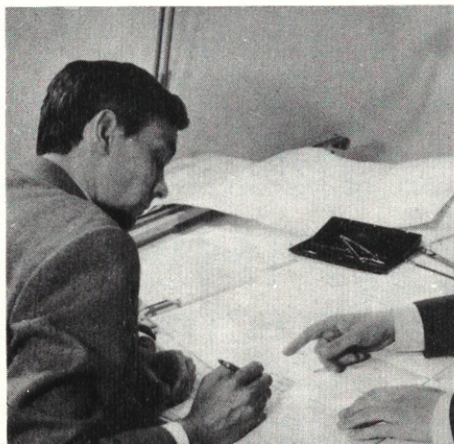
Giesá

Sucursales y Delegaciones en las principales capitales Españolas.

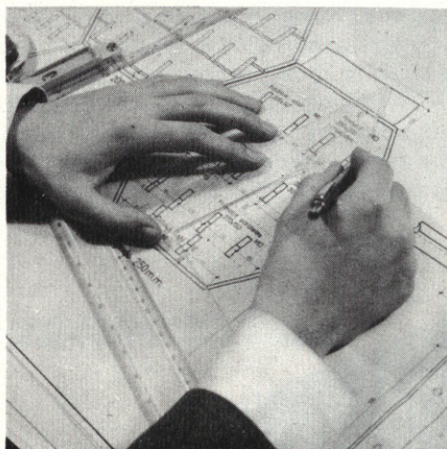
Asistencia técnica-comercial y servicio de mantenimiento en toda la Nación.

DESDE 1876...

LA VENECIANA, S.A.



estudia...



proyecta...



y realiza...

toda clase de acristalamientos

Es una Empresa especializada en:

- Acristalamientos con «CRISTAÑOLA»
- Puertas «CLARIT»
- Doble acristalamiento «THERMOPANE»
- Vidrios impresos «LISTRAL»
- Lunas de color «PARSOL»
- Forjados y tabiques «HORMIGON TRANSLUCIDO»
- Instalaciones «SECURIT»
- Fabricación de espejos «PLATEX»

LA VENECIANA, S.A.

DIRECCION GENERAL

Almagro, 1 - Teléf. 419 13 00
MADRID-4

Nuestros Servicios Técnico-Comerciales resolverán, sin compromiso alguno, cuantas consultas les sean formuladas

ESTABLECIMIENTOS EN:

Albacete - Alicante - Almería - Badajoz - Bilbao - Burgos - Cáceres - Cádiz - Castellón - Ciudad Real - Córdoba - Granada - Guadalajara - Huelva - Huesca - Las Palmas - Lanzarote - Logroño - Madrid - Málaga - Murcia - Pamplona - Salamanca - Sevilla - Tenerife - Valencia y Zaragoza

FILIALES EN:

Barcelona - Girona - Palma de Mallorca y Tarragona.

Nueva asignatura para los profesionales de la Arquitectura: Televisión en Circuito Cerrado

La construcción de edificaciones y obras civiles exige, hoy día, a los profesionales de la arquitectura convertirse en consejeros de sus clientes para mucho más de lo que la propia profesión parece contener en principio. Y en efecto, son innumerables los casos en los que la construcción de los edificios de gestión, de fábricas, de centrales de energía, y tantos otros, influye en los métodos de trabajo posteriores en estos establecimientos.

Por ello, ninguno de los modernos campos de los bienes de equipo deben escapar a la serie de conocimientos básicos de un arquitecto. Entre ellos, ese poderoso método de formación profesional, transmisión de imágenes y documentaciones, vigilancia y control, ayudas en centros sanitarios, etc., llamado Televisión en Circuito Cerrado, ocupa un lugar destacado en los modernos proyectos de construcciones.

En PIHER Electrónica, S. A., como fabricantes nacionales de una extensa gama de productos de Televisión en Circuito Cerrado, nos hemos impuesto como meta ayudarles a conocer y comprender las posibilidades, ventajas y combinaciones de los materiales que integran nuestro extenso catálogo de productos de Televisión.

Solicite nuestro catálogo 1972, póngase en contacto con nosotros y encontrará un servicio.



PIHER
ELECTRONICA

TELEVISION PROFESIONAL. TV. CC.
REEMISORES DE TELEVISION. COMUNICACIONES.

SOCIEDAD ANONIMA

Central: Albalá, 12

Madrid-17

Teléfono 204 70 32

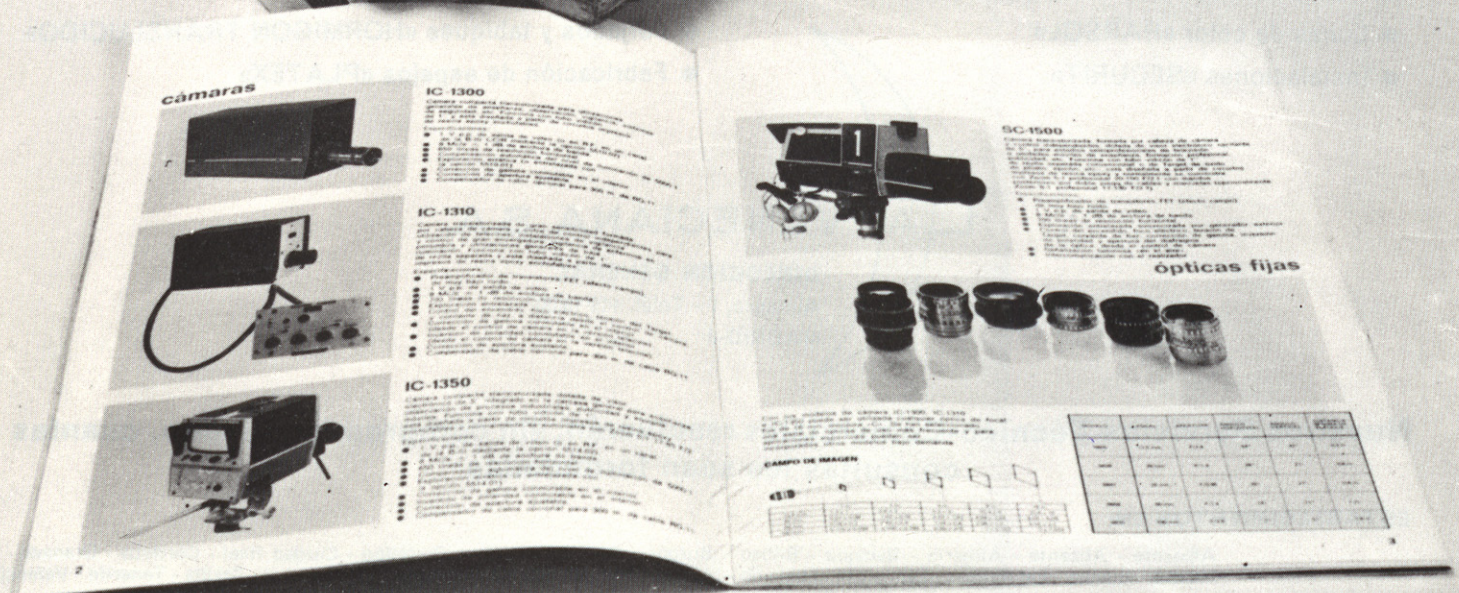
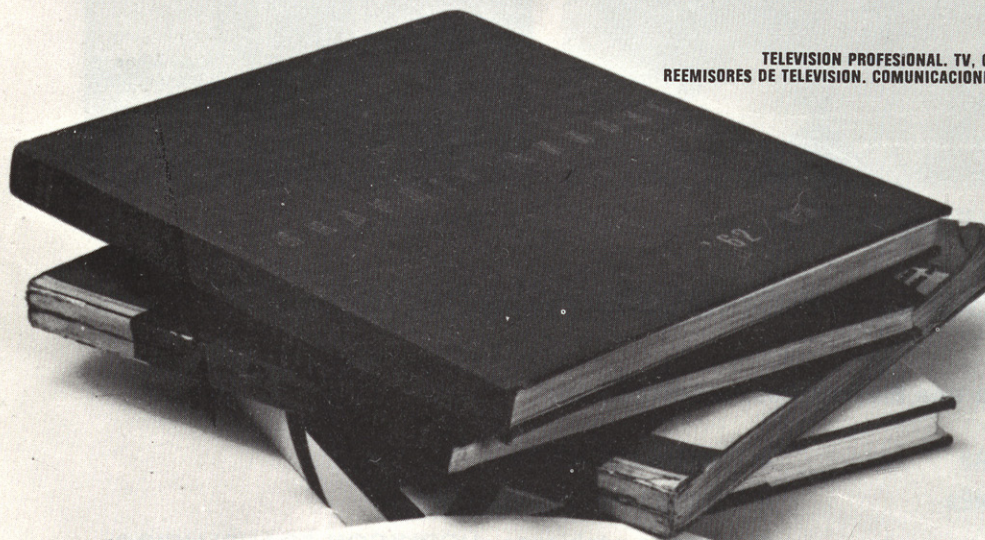
Cables: PIELESA

Apartado. 35.015

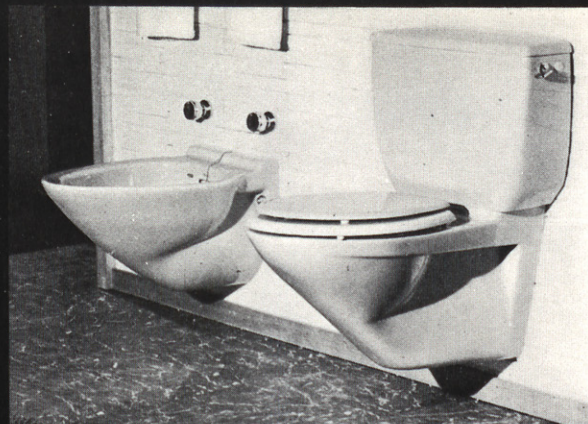
ESPAÑA

Factorías en Badalona, Tudela,

Granollers, Madrid y Cardedeu



**DARRO
DARRO
DARRO**



Línea Sangrá

Pone fin a la rutina del cuarto de baño.
La calidad de su porcelana vitrificada,
el diseño de sus modelos y la suavidad de su colorido
definen un ambiente de confort.

Solicite información a



AVDA. DE SARRIA, 138-144 TEL. 203 65 50 BARCELONA-17



colocados.
llamar al
(19.033)

QUEVES
CEL

NEGOCIO
CTARIOS
MEX

LLAMENOS
7-15
MADRID

VENDO

29 kilómetros de
1.400 m2. m
estar-comedor
dos cuartos
garaje. 1.800.000

de 11 a 2.

todo enmoquetado, azulejos serigrafiados suecos en cocina, oficio y cuartos de baño señores, chimenea de hierro colado en salón, precioso estudio acristalado, portal decorado con plantas asiáticas. Verlos Simoneta Rotamora, 13 (enseña conserje).

SENSACIONAL piso superlujo en zona residencial. Ocho habitaciones, vestíbulo, despacho, salón con chimenea francesa, amplísimo comedor, cuatro cuartos de baño, cocina con despensa, y aseos de servicio, trasteros, cuatro plazas de garaje. Información en Cardenal Richelieu, 389.

SUPERLUJO, se vende piso, exterior, terraza con jardineras de hierro forjado, cuarto de baño con bañera circular, portal de lujo, cuatro dormitorios más servicio, amplio salón-comedor. Construcciones Alcázar de San Juan, Pedro Hortera, 69.

EXTRAORDINARIO estudio, 120 m², todo exterior, salón, con escalera particular a fabulosa terraza acristalada con 210 m². Cuarto de baño con paredes recubiertas de piedra artificial y decorado con plantas tropicales, cocina con enorme ventanal y suelo antideslizante, dormitorio con chimenea y vestidos enteramente tapizado de tela. Verlo en Afrodisio Esparaván, 77.

A SÓLIDO edificio, jardín exclusivo rodeado de seto privado, piscina, señorial portal de mármol, parquet de roble, cocina, dos cuartos de baños alcatados hasta el techo, calefacción y agua caliente centrales, tres terrazas. Grandes facilidades. Construcciones Gémimas, López Ortega, 46.

PISOS 2, 3 y 4 dormitorios. Ascensores de subida y bajada. Amplio salón, terraza, cuarto de baño, armarios empotrados. Cocina equipada con electrodomésticos Balay. Varios precios. Urbanización Arroyo Claro, Pintor Pérez, 3.

¡¡¡LUJO!!! Edificio centriquísimo, casa gran lujo. Entrega inmediata. Portal a base de maderas nobles, suelo y escaleras de mármol, techo de estuco. Parquet en todo el piso, cocina, cuarto de baño con azulejos serigrafiados, terrazas con jardinera. Finca Gémima, muchísimas facilidades. Obdulia, portero. Salcedo, 22.

INCREDIBLE piso residencial, 4 dormitorios, vestidos con moqueta inglesa, con suelo de mármol, con terraza, ascensor de subida y bajada, recta al centro. Rebu...

SENSACIONAL PISO, 480 m², parquet de roble del Canadá, dormitorios amplísimos. Enseña portero. Ana Bolena, 320.

LUJOSISIMO apartamento, dos dormitorios, uno con vestidor, cuarto de baño en gresite italiano, parquet de nogal, puertas de roble talladas, aire acondicionado. Información en la obra, Lorenzo Beltraneja, 77.

GRAN OPORTUNIDAD, vendo a particular por traslado piso superlujo, muy céntrico, maderas nobles en techo y paredes biblioteca, zonas servicio alicatadas con azulejo refractario importado de España, tres salones. Grandes facilidades. Enseña portero, Obdulia...

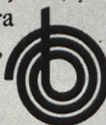
A S... paradi...

Algunos constructores entienden a las mujeres.

Para ellas, una cocina moderna es primordial. Por eso, el constructor que ponga en sus cocinas electrodomésticos Balay tiene ventaja.

La diferencia en costos entre una cocina equipada con Balay y una con un par de aparatos de segunda línea es pequeña. Pero para las mujeres la diferencia en calidad es enorme. Y como usted sabe de sobra, ellas tienen una influencia decisiva a la hora de comprar un piso nuevo.

¿Por qué no se hace un favor a usted mismo (y a muchas mujeres) y escribe hoy a Comercial Balay, Carretera Montañana 19, Zaragoza?



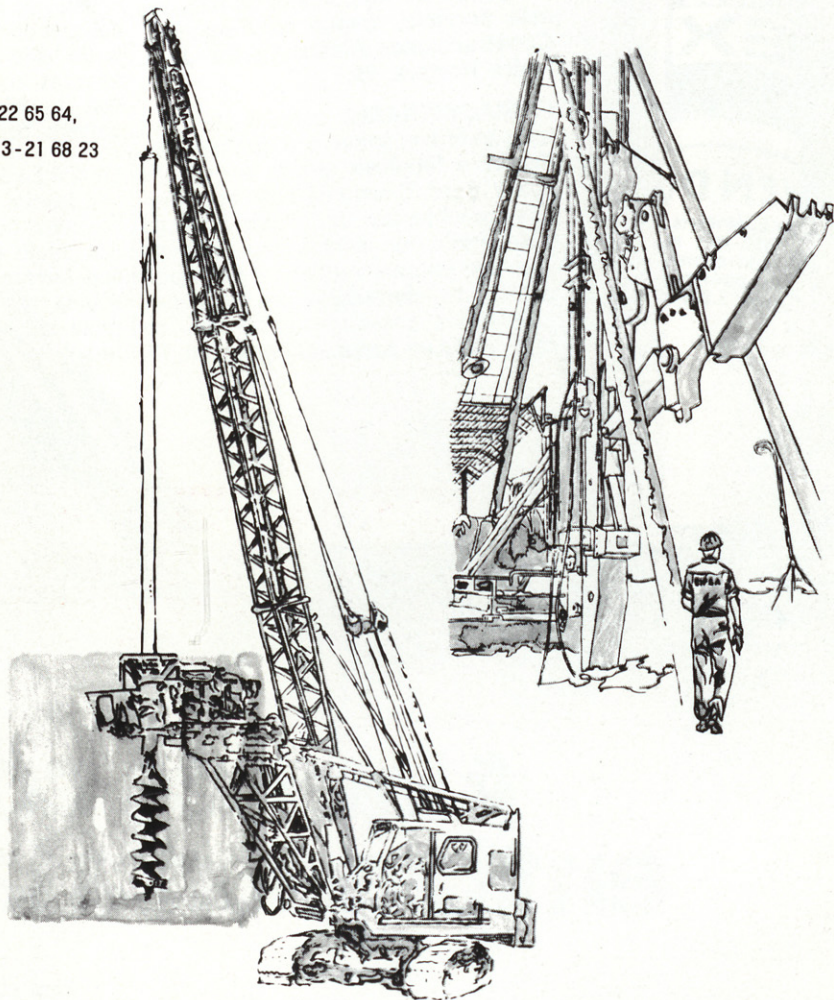
Balay: somos automáticos



Zaragoza - Pl. de José Antonio, 12-23 19 55 • Madrid - Príncipe, 12-222 65 64,
Barcelona - Balmes, 191-218 52 00 • Valencia - Garrigues, 1-21 16 95 • Bilbao - Lersundi, 13-21 68 23

sondeos inyecciones pilotes, s.a. - sipsa

Pantallas monolíticas subterráneas •
sondeos de reconocimiento • sondeos
de captación de agua • sondeos mi-
neros • anclajes postensados y bulo-
najes • pilotes tradicionales • pilo-
tes compactados • pilotes a rotación
• inyecciones químicas y de cemento
• gunitado • estudios geotécnicos y
geológicos • laboratorio de ensayos
• geofísica • pilotes sistema vario-
pali • pruebas de carga • drenajes.



a Ud. le interesa conocer a

fabRina

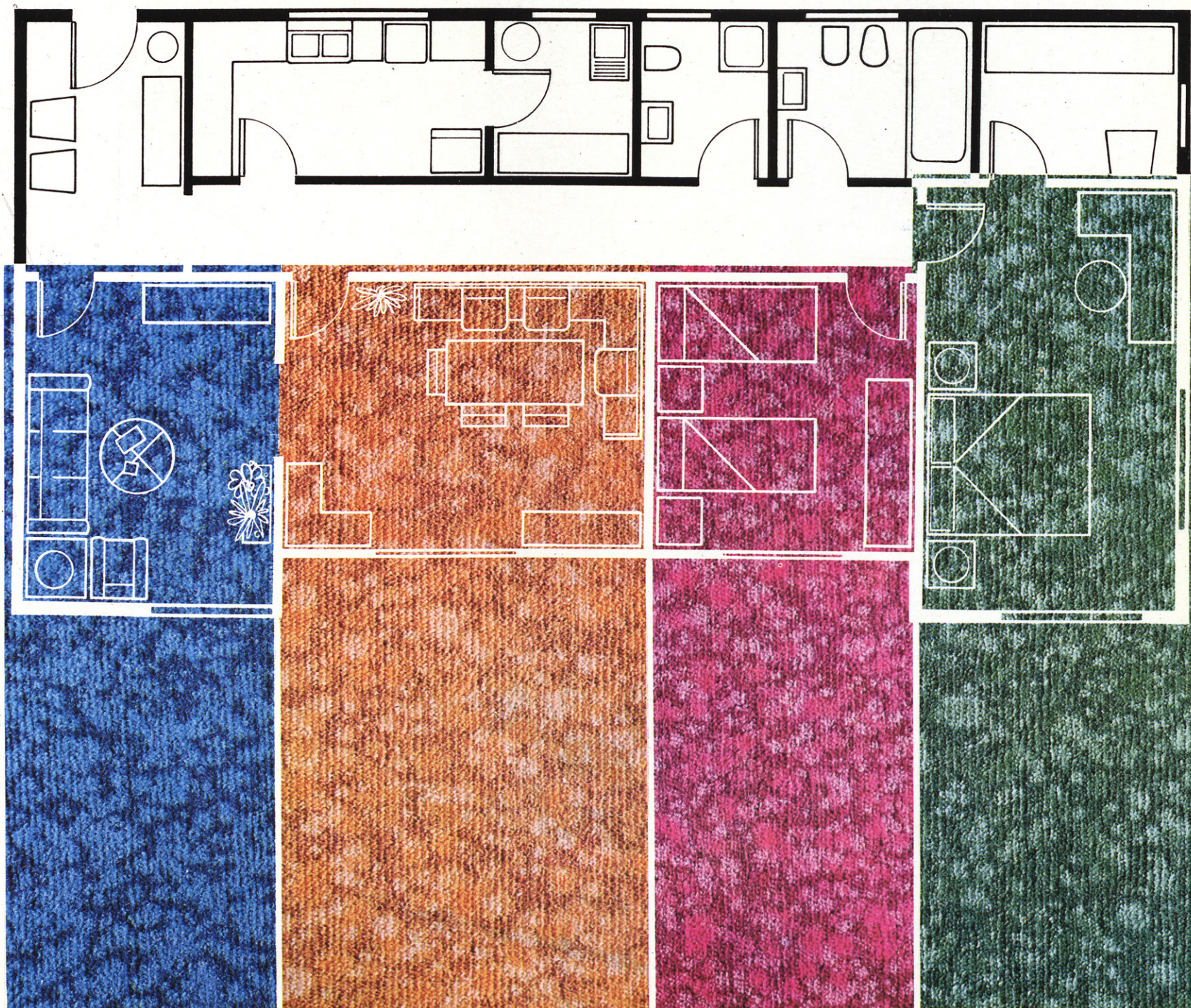
la moqueta estampada

FABRINA es la moqueta que le ofrece extraordinarias posibilidades creativas, tanto por la singular belleza de sus colores estampados, como por su extraordinaria resistencia.

FABRINA está confeccionada con NYLON-6, la fibra sintética de alto rendimiento.

FABRINA es muy confortable y elegante, adaptándose perfectamente a todos los estilos decorativos.

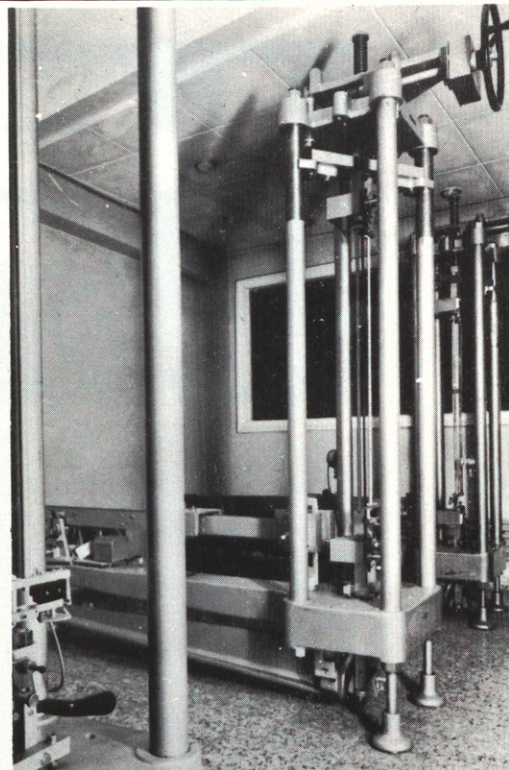
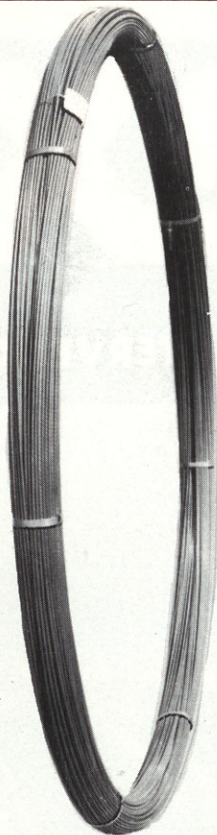
A Ud. que busca imprimir un sello personal a sus obras, le interesa conocer a FABRINA.



fabRina

con la garantía de

TAFT®



**EN EL MUNDO
DE LOS POSTENSADOS
S.A. ECHEVARRIA
le ofrece su alambre de acero
"STABILIZED" con una
RELAJACION inferior al 2%**

Mil horas de ensayo con carga inicial del 75% de la carga de rotura mínima garantizada a 20°C, son las credenciales que S. A. ECHEVARRIA le ofrece para aumentar a largo plazo la estabilidad de su obra de hormigón postensado, eliminando las pérdidas de relajación del acero.

Procedimientos G. K. N. SOMERSET WIRE CO. LTD.

**CONTRASTADA LA CALIDAD,
NUESTRO LEMA ES EL SERVICIO**



FABRICADOS POR
SOCIEDAD ANONIMA
ECHEVARRIA

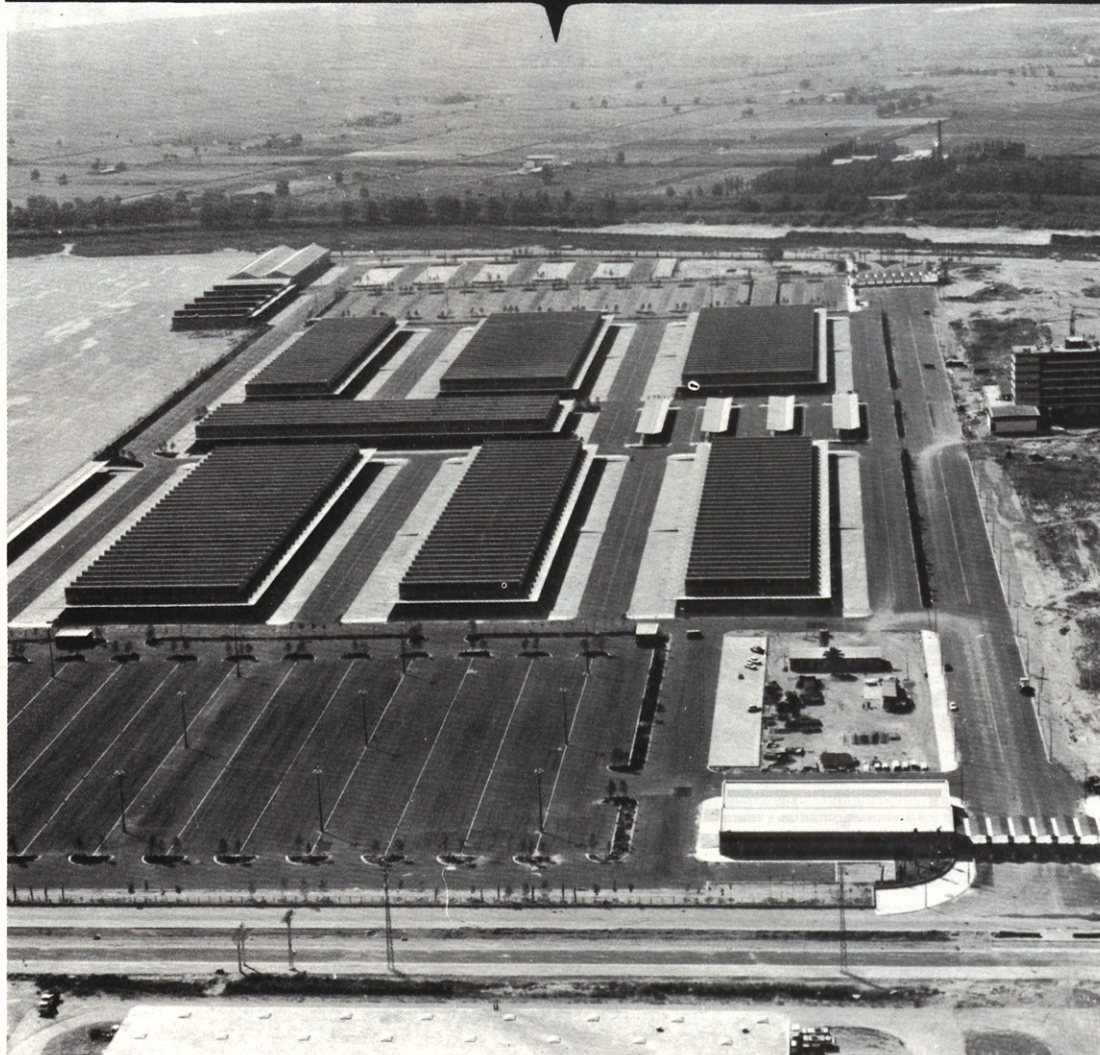


RED DE VENTAS, S. A. ECHEVARRIA

DELEGACION ZONA NORTE - ACEROS HEVA - ALAMEDA DE URQUIJO, 4 - BILBAO - 8
ALMACEN ZONA NORTE - ACEROS HEVA - FABRICA BASAURI - SAN MIGUEL DE BASAURI - VIZCAYA
ALMACEN ZONA ALAVESA - ACEROS HEVA - BADAYA, 10 - VITORIA
DISTRIBUIDOR ZONA ARNERA - LA IRONSTEEL, S. R. C. - SAN JUAN, 19 - EIBAR
DISTRIBUIDOR ZONA ASTURIANA - SUMINISTROS MENTREYA - MARQUES DE SAN ESTEBAN, 54 - GIJON
DELEGACION TOLOSA - ACEROS HEVA - CARRETERA MADRID-IRUN KM. 444 - IRURA - TOLOSA
DELEGACION ZONA ARAGON - ACEROS HEVA - AVENIDA FRANCISCO CABELLERO, 31 - ZARAGOZA
DELEGACION ZONA CATALUÑA - ACEROS HEVA - BOLIVIA, 227 - BARCELONA - 5
ALMACEN REDISTRIBUIDOR BALEARES - LA INDUSTRIAL Y AGRICOLA SOCIAS Y ROSELLÓ - CALLE HEROES DE MANACOR, 33-35 - PALMA DE MALLORCA
DELEGACION ZONA NOROESTE - ACEROS HEVA - CARRETERA DE BENS (LA MOURA) - LA CORUÑA
ALMACEN REDISTRIBUIDOR PONTEVEDRA - TORRES Y SAEZ, S. R. C. - AVENIDA MADRID, S/N - VIGO
DELEGACION ZONA CASTILLA LA VIEJA - ACEROS HEVA - CARRETERA DE MADRID, KM. 186 - VALLADOLID
DELEGACION ZONA CENTRO - ACEROS HEVA - ANTONIO LOPEZ, 245 - MADRID - 26
DELEGACION ZONA LEVANTE - ACEROS HEVA - CARRERA DE MALILLA, 79 - VALENCIA - 13
ALMACEN REDISTRIBUIDOR - VIGACEROS, S. A. - SAN ANDRES, 9 - MURCIA
DELEGACION ZONA SUR - ACEROS HEVA - AVENIDA SANTA CLARA DE CUBA, S/N (POLIGONO INDUSTRIAL - CARRETERA AMARILLA) - SEVILLA

texsa

TAMBIEN HA INTERVENIDO **AQUI...**



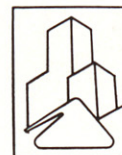
MERCABARNA-BARCELONA
EMPRESA CONSTRUCTORA: DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES

PRODUCTOS EMPLEADOS:

MORTER-PLAS	Telas plástico-asfálticas para impermeabilizaciones
SILIMAST	Selladores para estructura metálica, cristal y paneles aislantes
FEB-REVEON	Revestimiento decorativo para fachadas
JUNTER F	Masilla para el sellado de juntas
JUNTA GUM	Bandas prefabricadas de PVC o caucho para juntas de dilatación, contracción u hormigonado
MORD-AL	Planchas de aluminio gofrado «punta de diamante» con soporte asfáltico
PRE-JUNTER	Adherente asfáltico tipo pintura
AIS-TEXSA	Hormigón celular

texsa

Pasaje Marsal, 11 y 13, Tel. 325 34 16 - Barcelona-4



ASCENSORES "EGUREN KONE, S.A."

"La experiencia de los años y la garantía de nuevos adelantos"

En **Eguren-Kone** hemos sentido la necesidad de hallar nuevas líneas y para ello hemos acudido al empleo de técnicas actuales.

Empleamos los adelantos de funcionamiento y seguridad que dan a nuestros ascensores las posibilidades que hoy ofrecen los procedimientos más nuevos y modernos. Buscamos también que los ascensores tengan un diseño moderno pero dotado de un **sello propio**.

Construimos ascensores y montacargas. Nuestro nuevo programa de fabricación incluye ascensores desde 0,6 hasta 6 metros por segundo, con sistemas de maniobras avanzados, en materia de cuadros transistorizados y circuitos impresos.

Tenemos entre nuestra amplia gama de fabricación, un nuevo tipo de ascensor normalizado de 0,8 metros por segundo, con motor de una sola velocidad, equipado con un sistema de nivelación absoluta en los pisos y un equipo de parada transistorizado patentado, —el E.T.P. System—.

Somos los únicos fabricantes españoles que utilizamos esta novísima técnica que evita la utilización de la doble velocidad.

Para simplificar la instalación, llevamos a pie de obra el material en una fase avanzada de montaje.

Toda la información que precisen, pueden solicitarla a:

EK EGUREN - KONE, S.A.

Munguía - Vizcaya



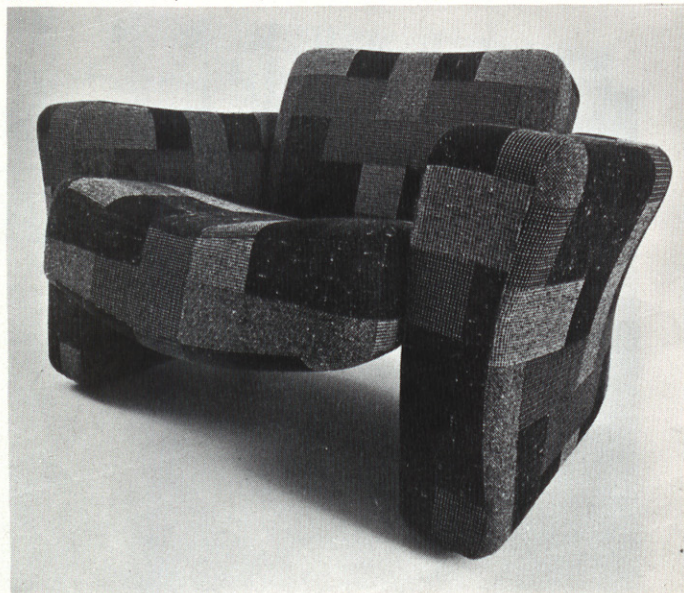
Minerva

MINERVA es un sillón formado por cojines iguales unidos mediante sólidos cierres, cuyo especial montaje permite que pueda ser alargado indefinidamente.

Así MINERVA se convierte en un sillón de una plaza, de dos, de tres, de cuatro... de las que Vd. quiera.



Diseño: Decursu, De Pas, D'Urbino, Lomazzi.



Grital[®]
TUBESCA/BONACINA
Apartado 53/IRUN



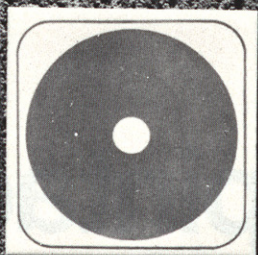
cuando en papeles pintados se había hecho todo **venilia** crea el **vinilo.**

hoy, empapelar con **venilia**,
es **crear**, porque el papel
pintado vinílico **venilia** es, eso,
una creación.

ya que el papel pintado
vinílico **venilia**,
es la **belleza** del diseño
fundida en la **nueva**,
inalterable y **resistente**
lámina de **vinilo**.

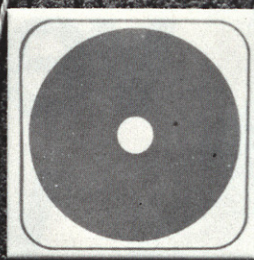


más que un papel pintado!!!



STICKFIT[®] Asland

**cemento - cola
para exteriores
e interiores**



**CEMENT
MARKETING
ESPAÑOLA, S.A.**

FILIAL DE: **ASLAND**

Aragón, 414 - Tels. 226 50 80 - 245 03 26 - Barcelona - 13

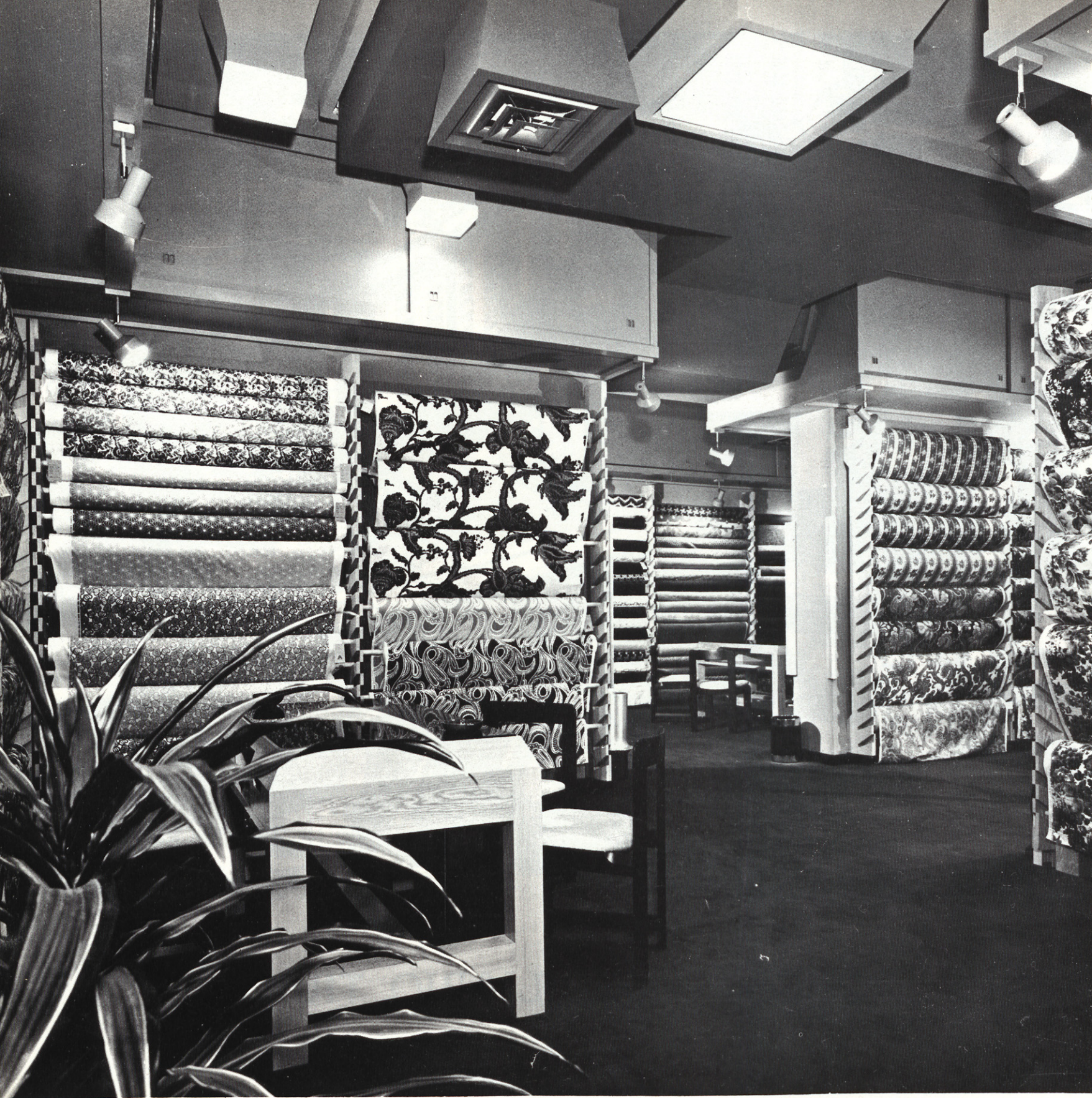


GRUPO INMOBILIARIO TIUNA

PISOS Y APARTAMENTOS DE GRAN LUJO

APOLONIO MORALES, 23 TELF. 250 43 08

MADRID



**TAPICERIAS
ALFOMBRAS
MOQUETAS**

VELAZQUEZ 46 MADRID-1

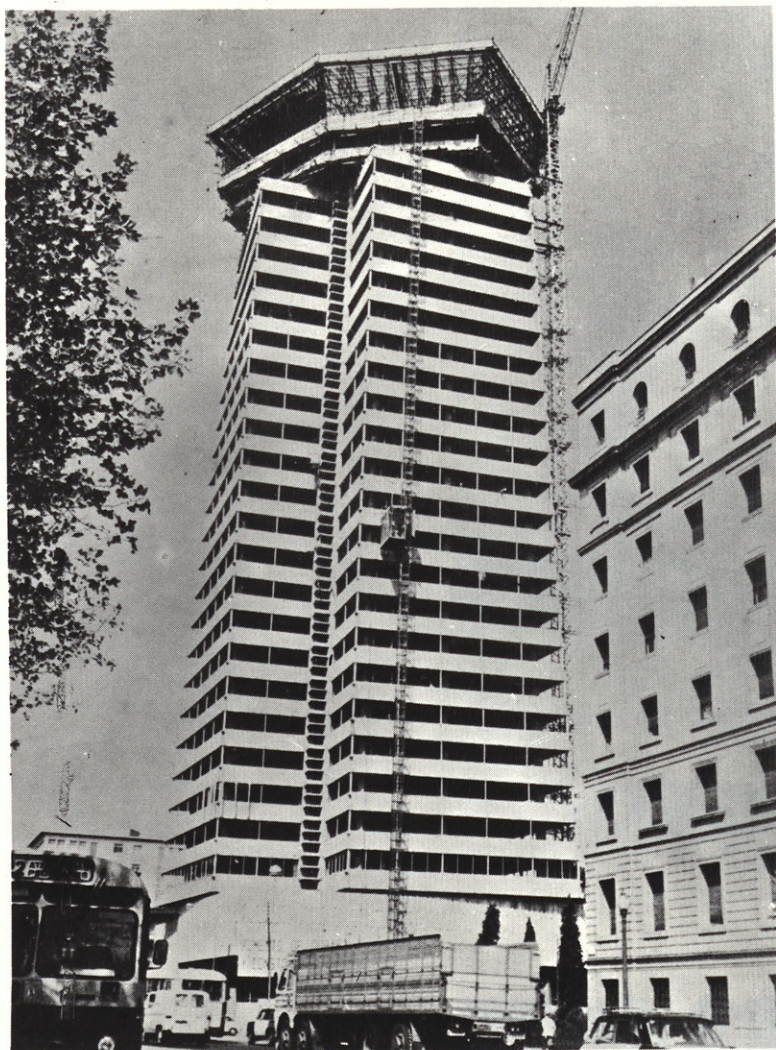
Explotación Internacional de Forjados y Estructuras, S. A.

Dirección Central y Estudios Técnicos DOMO: Hermosilla, 64 - MADRID-1 - Teléf. 276 94 03 (cinco líneas)

Oficinas de Proyectos y Estructuras Normales: Hermosilla, 64 - MADRID-1 - Teléf. 275 89 57

FORJADOS

DOMO



DELEGACIONES NACIONALES:

ALBACETE

Joaquín Salvador Cebrián
Tesifonte Gallego, 15

ALMERIA

Javier Murcia Calatrava
Padre Juan Aguilar, 41, 3.º
Teléf. 22 39 20

ASTURIAS

Viguetas Asturias, S.L.
La Corredoria (Oviedo)
Teléf. 21 87 53 y 21 96 08
Gijón (Tremañes)
Teléf. 21 87 53

AVILA

Fernando Maroto Herráez
Fivasa, 9, 3.º
Teléf. 21 25 00

BARCELONA

ESTRUCTURAS DOMO, S.A.
Tusset, 8 - 12
Teléf. 227 62 08

BILBAO (Subdelegación)

Enrique Abad Martín
Iparaguirre, 64
Teléf. 32 89 86

CACERES

Jaime Gutiérrez
Cerámica Las Lagunillas
CORIA
Teléf. 249

CORDOBA - JAEN

José Antonio Sánchez Carmona
Dr. Fleming, 10
Teléf. 22 18 82

GUADALAJARA

Depende de MADRID

GRANADA

José Linares Fernández
Calle Sol, 20
Teléf. 23 54 84

LA CORUÑA

Angel Jove Capelian
Torreiro, 28
Teléf. 22 73 01 (02-03)

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Víctor Fernández Fernández
Pío XII - Estadio Insular
Departamento 303
Teléfs. 24 23 28 y 24 23 29

LEON

Luis Flórez Juárez
Avda. José Antonio, 8
Teléf. 22 23 97

MALAGA

Domo Málaga
Pasillo del Matadero, s/n
Edificio Georgia
Teléf. 21 69 28

MURCIA

Gabriel López Román
General Moscardó, 2
Teléf. 23 49 68

PALMA DE MALLORCA

CERAMICA INSULAR, S.A.
Padre Bartolomé Pou, 139
Teléf. 25 52 81

SALAMANCA

Maximiliano Vallejo Casado
San Justo, 38
Teléf. 21 20 61

SAN SEBASTIAN - PAMPLONA (Subdelegación)

OLAR
Isabel II, 18, 8.º A
Teléf. Teléf. 41 23 01

SANTANDER

Enrique Argos
Gandara, 7
Teléf. Teléf. 27 37 82

SEVILLA

DOMO Andalucía
República Argentina, 1
Teléf. 27 70 52

TALAVERA DE LA REINA

Cándido Zamora
Pretensado Zamora

Carretera de Alcaudete, salida
Puente Nuevo
Teléf. 80 14 65

STA. CRUZ DE TENERIFE

COYTESA
(Subdelegación)
Porlier, 19
Teléf. 22 79 48

VALENCIA

DOMO FORJADO SIN VIGAS
Francisco Quiles
Gran Vía Ramón y Cajal, 37
Teléf. 25 69 90

VALLADOLID

S. A. LA CERAMICA
P.º de San Vicente, 6
Teléf. 25 62 48

VITORIA (Subdelegación)

Rafael Garde Sanz
Landazury, 11
Teléf. 22 08 20

ZAMORA

Angel Fernández Liedo
Cabeza de Vaca, 8
SALAMANCA

ZARAGOZA

CERAMICA FERRER, S.A.
Avda. de Goya, 50
Teléf. 22 59 23

Las Subdelegaciones de: SAN SEBASTIAN - PAMPLONA - VITORIA - BILBAO - LOGROÑO, dependen de su Central:

COMARCAL VASCONGADAS

Prefabricados ARIN, S.A.
Isabel II, 18, 8.º A.
Teléf. Teléf. 41 23 01
SAN SEBASTIAN

DELEGACIONES EXTRANJERAS EN:

ALEMANIA, BEIRUT, BELGICA, FRANCIA, HOLANDA, INGLATERRA, ITALIA, LIBANO, LUXEMBURGO, PORTUGAL, SUIZA, TURQUIA Y VENEZUELA

ASFALTEX



Pitandex

PINTURA DE CAUCHO SINTETICO
IMPERMEABILIZANTE Y DECORATIVA



Av. José Antonio, 539. Tel. 254 86 00 (10 líneas). Barcelona-11
Distribuidores y Agentes de Venta en toda España

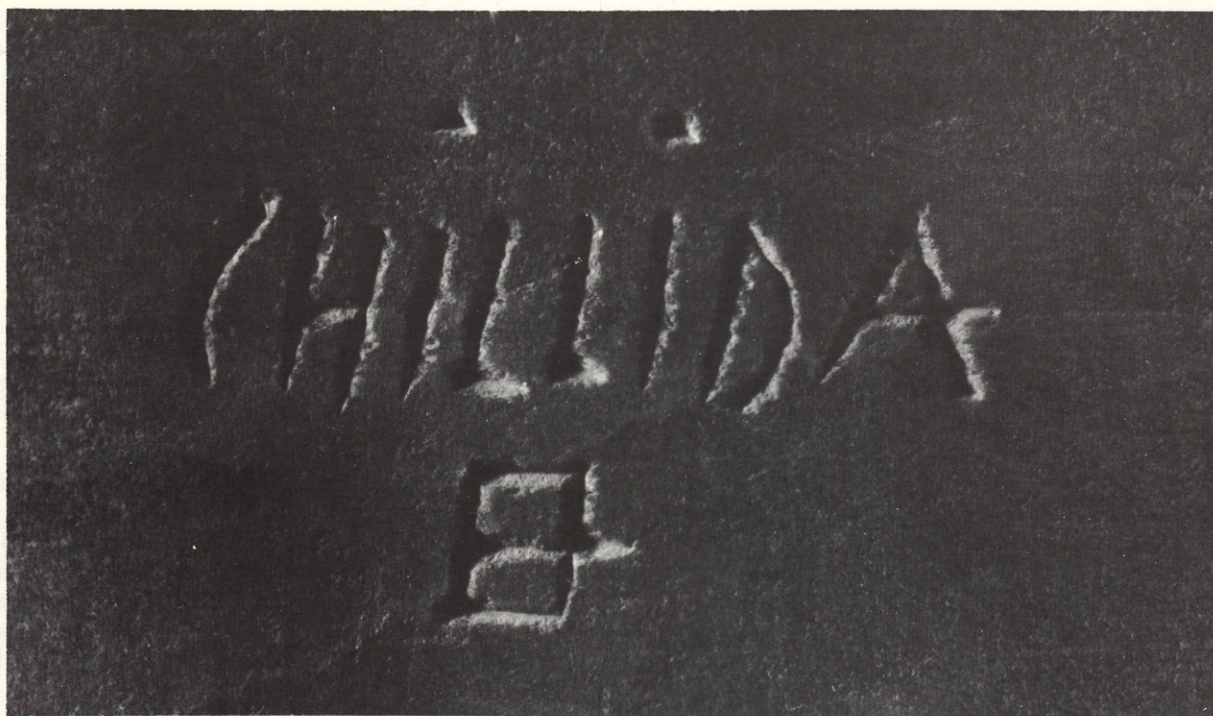


FOTO: CATALA ROCA

CHILLIDA POTENCIA

Juan RAMIREZ DE LUCAS

En 1954, en el Pabellón español de la Trienal de Milán, en un blanco y desnudísimo ambiente luminoso, creado por el talento y la sensibilidad de Ramón Molezún, un escultor desconocido obtiene Diploma de Honor. "¿Quién es este Silida, Cillida, Sillidá?" se preguntan muchos visitantes, entonando el apellido del escultor según sus especiales modos fonéticos.

En 1958, en el Pabellón de España de la Bienal de Venecia, el mismo escultor obtiene el Gran Premio Internacional de Escultura. A partir de este momento comienza la gran carrera de uno de los escultores más portentosos de nuestro tiempo y seguramente uno de los más portentosos que nunca se dieron en España. En Venecia ya nadie pronunciaba el nombre de Chillida mal, lo habían aprendido de una vez para siempre.

En la ocasión de 1954 el Diseño Industrial español estaba tan inesistente que Molezún no pudo exponer en su vacío pabellón más que unas cuantas alpargatas, algunos bordados tradicionales y las esculturas de Chillida colgando del techo de hilos de nylon. Y no se piense que los hierros del escultor desdecían del calzado típico de muchos campesinos españoles. Eran esculturas como herramientas, como hoces, como azadas, como tochos; eran pero no eran, porque ante todo eran esculturas, en las que persistía un lejano perfume campestre, como si de tanto cortar los prados del heno se hubiesen ido desgastando en siglos de incesante labor.

En la ocasión de 1958 Chillida estaba en compañía de los artistas de "El paso" y nunca un pabellón de España en ninguna otra exhibición causó mayor sorpresa, mayor conmoción a escala internacional. Desde entonces, el Chillida-Potencia se ha convertido en la Potencia-Chillida. Potencia mundial, y ya se sabe que potencias mundiales hay muy pocas.

Ahora, en la temporada madrileña que acaba de comenzar, la Galería Iolas Velasco, nos ha traído una de esas exposiciones que se recordarán durante mucho tiempo. Una Galería ampliada, renovada, que Luisa María Velasco ha convertido en la primera galería madrileña, con mucho sobre todas las demás. "20 años de escultura Chillida" se titula dicha exposición, pero tal vez no sea exacto el título.

En una de las conversaciones que mantuve con Chillida en su casa de San Sebastián, durante el pasado verano, le recordaba que precisamente en este año de 1972 se cumplían sus bodas de plata con la escultura y que sería interesante admirar la trayectoria de su obra desde 1947. "Detesto los aniversarios, no los soporto, para mí no significan nada". Bueno, en definitiva ha venido a ser lo mismo; igual da veinte que veinticinco años, con o sin aniversarios.

Antes de seguir adelante, y precisamente ahora en que las confesiones parecen estar en desuso y casi en trance de desaparición, quiero confesarme públicamente. Eduardo Chillida me era muy antipático. En varias ocasiones, durante exposiciones principalmente, había intentado un acercamiento de conversación cordial con el artista. Siempre me había producido el mismo desolado convencimiento, de persona esquiva, difícil, nada comunicativo, en guardia para toda clase de preguntas. Así estaban las cosas, cuando, precisamente en estos meses del verano y con ocasión de varias estancias en San Sebastián, me pregunté si las simpatías o antipatías no son la mayor parte de las veces producto de las circunstancias, de determinados momentos, o ambientes. Quise comprobarlo y telefoneé a Villa Paz, por los altos de Mira Cruz.

En efecto, estaba equivocado. Chillida es hombre cordial, amable, que escucha a todo el que viene de buena fe, sereno siempre y con unas convicciones muy claras y muy meditadas. Tal vez timidez, o cierto azaramiento en los ambientes donde están muchas gentes y todas quieren hablar a la vez, saberlo todo, no profundizar en nada. El peor lugar para entablar amistad con Chillida es una exposición y si la exposición es de sus obras el malentendido puede durar años, como a mí me ha sucedido.

Villa Paz está en la falda de una colina que baja del monte Urgull, es una casa con muchos árboles y jardín grande que se escalona hasta la calzada. Es una casa de estilo vasco con toda la carpintería pintada de rojo. Pili, la esposa del pintor es una menuda rubia risueña y juvenil, aunque sea madre de ocho hijos, algunos de los cuales ya están estudiando en la Universidad. En Villa Paz no hay protocolos y el visitante se siente amorosamente ganado por un ambiente de gran naturalidad. El nombre de la villa lo tiene bien puesto. Pili puede preguntarte, a poco que te descuides, "¿Quieres un bocadillo de jamón, Eduardo siempre merienda a estas horas". Y vuelve al rato con unos bocadillos de medio metro cada uno, repletos de jamón serrano; en la bandeja trae también una botella de Rioja tinto. Uno se queda perplejo ante aquellos tamaños y opta por comer el jamón solamente. Eduardo, no, engulle todo el bocadillo que tiene que suavizar con el Rioja. Así se explica que luego pueda doblar esos hierros que nadie había doblado, esos aceros.

Se sabe que Leonardo da Vinci tenía tal fuerza física que era capaz de doblar, solo con una mano, una herradura. Pienso que Chillida puede hacer eso y mucho más, aunque su potencia tenga también como una especie de mimo con la dura materia que lo lleva a suavizarla en determinadas zonas, a limar aristas y durezas, que es donde se descubre la exquisita sensibilidad de este hombre, al parecer rudo e innaccesible.

El estudio de Chillida está dentro del mismo recinto de Villa Paz, pero en casa aparte. Es un verdadero estudio, o sea un lugar donde se investiga, se planea, se estudia. De aquí salen ya las esculturas completamente concebidas, pues Chillida es el anti improvisación. Cualquier idea es madurada, sopesada, en todas sus posibilidades, hasta límites exhaustivos. Es el propio escultor el que ha escrito las siguientes palabras-clave: "Yo no represento, yo pregunto. Se pregunta cuando no se sabe. No hay pregunta honrada cuando se sabe la respuesta". Todo lo cual, indica bien a las claras la actitud en que el artista se coloca ante su obra, actitud de indagación, más de análisis que de entrega. Por muy gruesos, enormes, que sean los tamaños de los hierros que Chillida emplea en sus esculturas, siempre serán hierros conmovidos, movidos con temblor angustioso, que los hacen palpar como criaturas de músculos, piel requemada y sangre. Sangre que no se ve, pero que se presiente está dentro y que si aguzamos mucho la vista podemos verla palpar en algún codo, en alguna articulación donde la epidermis se afina y queda más en la superficie la vena nutricia.

Muchos artistas trabajan movidos por la rabia, por la sensualidad, por la ira, también. Yo creo que Chillida trabaja por amor, por doloroso amor, que nunca le deja satisfecho y su potencia, su titánica potencia, se le quiebra en algo que está cercano al sollozo. Igual que si acariciase la cabeza de un hijo muerto prematuramente.

Ya salió. Ya salió la palabra que no podía faltar al hablar de Chillida. La palabra tópica que sin querer se escapa, pero que se escapa porque tal vez es la más justa: titánica, potencia de Titán. Veamos: "Según la mitología griega el más antiguo linaje divino. Gigante que había pretendido asaltar el cielo. Hijos de Urano y de Gea; eran doce, seis mujeres y seis hombres, entre estos Océano, Atlas, Cronos, etc" (de los diccionarios). Ahora nos explicamos porque salió la palabra: gigante pretendiendo alcanzar cielos, hijo de Gea (la tierra) y de Urano (el firmamento), hermano del Océano, de Atlas, de Cronos (el tiempo), sí, verdaderamente todo encaja a la perfección tratándose de Chillida. Decididamente, titánico, con potencia de Titán.

De todos los críticos que han estudiado a Chillida, algunos con lenguaje excesivamente esotérico, preferimos la interpretación que de él hizo el arquitecto Daniel Fullaondo analizando todos los aspectos artísticos del escultor, escultor excepcional: "España ha tenido en estos años la extraña, increíble, oportunidad de poder contar dentro de su mundo creacional con dos de los más grandes escultores de este siglo. Eduardo Chillida y Jorge de Oteiza. Sin embargo, a pesar de la coincidencia en tiempo y espacio, dos mundos antitéticos, están señalando la actitud creacional, metodológica, de estos dos artistas. En Oteiza está la segunda generación racionalista, la generación de Max Bill, de Pevsner, de Gabo, la generación heredera y sucesora de la Bauhaus, de Van Doesburg y Mondrian, de Tatlin y Roedchenko, la generación canónica, anti-psicológica... Chillida, por el contrario, es ya un hombre distinto, más joven, un hombre que a través de ese puente, complejo y sutilísimo, que es Pablo Palazuelo, pertenecerá ya definitivamente a la tercera, orgánica, generación". (1)



No es extraño que Chillida haya suscitado el interés analítico de los arquitectos, pues todo él es arquitectura en su más profundo significado. De todos es conocido que Chillida estudió en la Escuela de Arquitectura de Madrid de los años 1943 a 1947. Siempre nos hemos preguntado el por qué abandonó una carrera para la que parecía vocado más que para ninguna otra. Y como no hemos encontrado la respuesta satisfactoria, ni siquiera cercana, decidimos preguntárselo al escultor directamente.

—Deje de estudiar arquitectura precisamente por lo que me interesaba. Porque ví, comprendí, que lo que se enseñaba, lo que se exigía en la Escuela de Arquitectura en aquellos años (finales de la década de los cuarenta) tenía que ver muy poco con la arquitectura. Por ejemplo, juzgar la valía de un futuro arquitecto por si sabía dibujar bien la Venus de Milo o un capitel corinto. Esto era una deformación del verdadero concepto del dibujo, que aquellos profesores lo asociaban a reproducir cualquier objeto con arreglo a unas determinadas reglas de perspectiva, proporciones, etc., cuando yo estimo que dibujar es organizar una serie de relaciones con arreglo a las propias exigencias del artista. Los dibujos de Rembrandt, de Miguel Angel, de Leonardo, no tienen su valor por si han reproducido las figuras con arreglo a determinadas normas establecidas, sino por lo que ellos han puesto de sí mismo en esos dibujos, a veces, ni siquiera “correctos” desde un punto de vista convencional.

Tenemos que lamentar que esos anticuados planes de estudios, o que esos profesores inadecuados, malogren vocaciones tan claras. Pero a pesar de todos los pesares, una cosa es evidente, y más que nunca en esta exposición actual de Iolas-Velasco, Chillida no solo no ha dejado de permanecer a la Arquitectura, sino que camina con pasos agigantados hacia ella. También Eduardo nos lo ha confirmado de palabra.

—Desde hace tres o cuatro años que siento la necesidad de hacer arquitectura. Arquitectura en hormigón. El aroma ya lo tengo aquí dentro, aquí (Chillida se señala la cabeza) y es lo mismo que cuando me pongo a hacer una escultura; al empezar a realizarla ya está hecha aquí. No se a quien podrá interesarle el que se haga esa arquitectura, ni cuando. Un templo, eso es, un templo; pequeño de proporciones, enorme de concepto. Tal vez como una ermita. El lugar sería Castilla, un paraje seco, de grandes horizontes, en una hondonada del terreno, para que el templo no se recortase sobre el horizonte, sino sobre la tierra. No es esta una idea para un remoto futuro, sino para el presente que llega. Tal vez tuviese que pedir la colaboración de algún arquitecto amigo, o de algún ingeniero, pero lo que es indudable es que no se quedará en proyecto, porque esa etapa no pienso cumplirla; no se quedará como esas obras soñadas por los arquitectos, que solo las ven realizadas en los planos. Tendré que hacer algún volumen, maqueta, o lo que sea, del templo, pero no un proyecto. Esa es la diferencia que yo pueda tener con un arquitecto al uso. Este templo ya lo tenía concebido, aquí, antes de hacer mi primera escultura en hormigón, que regalé al pueblo de Madrid, pero el trabajo en ese material ha vuelto a reavivar mi ya resuelto propósito.

Señor Director General de Arquitectura, Usted que es arquitecto y arquitecto sensible y preocupado por los problemas de envergadura cultural, creo que en este ofrecimiento de Chillida hay materia para meditar. Esto lo digo a título personal, pero estoy segurísimo que otros muchos arquitectos, otros muchos artistas plásticos, estarán de acuerdo conmigo. Es más.

Señor Director General de Arquitectura, Señor Decano del Colegio de Arquitectos de Madrid, Señor Director de la Escuela de Arquitectura: Creemos que sería reparar errores pasados (o mejor dicho, disparidad con criterios de enseñanza pasados) el poderle ofrecer al arquitectónico Chillida un título de Arquitecto “Honoris causa”, sería un honor para el arte español y para la arquitectura en particular. Y sería una buena forma de obligarle a realizar esa arquitectura que Chillida sueña, esa arquitectura que ya está forjada en su mente y que, a juzgar por sus esculturas últimas, sería una aportación valiosísima a la arquitectura más nueva. Esta petición ya no es sólo a título personal, el Director de esta revista ha sido el primero en apoyarla.

Es más. Señor Director de “Arquitectura”, don Carlos de Miguel: Siempre ha sido buen criterio el predicar con el ejemplo, aunque el ejemplo tenga que ser mínimo. Esta, ya es una petición que me afecta muy directamente. Tanto si se le concede a Chillida al título de Arquitecto “honoris causa” como si no, estimo que no deberíamos dejar pasar la ocasión de esta Exposición conmemorativa sin que el Colegio de Arquitectos, o la Escuela de Arquitectura, tuviese una escultura de Chillida, uno de esos “Elogios de la Arquitectura” de los que hay varias versiones expuestas ahora. Ya sabemos que Chillida es potencia mundial y que las potencias de este género no se compran fácilmente. Pero también los arquitectos son ricos, la mayor parte de ellos, al menos; entre todos no sería tan difícil adquirir esa escultura recordatoria, en suscripción voluntaria. Y ahora viene lo de predicar con el ejemplo, aunque sea pequeño: El importe de mis honorarios por estas páginas de colaboración, quiero que sea el primer donativo que encabeze la lista que pueda hacer realidad esa presencia del primer escultor español de nuestra época, del escultor más arquitectónico de todos los tiempos, en un Centro cuya misión sea valorar y promover la Arquitectura. Vale por lo que sea.

“No se debe olvidar que el Futuro y el pasado son contemporáneos”, “El límite es el verdadero protagonista del espacio, como el presente, otro límite, es el verdadero protagonista del tiempo”. Estas dos frases de Chillida sintetizan todas las intenciones aquí escritas. Sí, hagamos de nuestro presente verdadero protagonista.

(1).— Juan Daniel Fullaondo: “Chillida” libro-separata de la Revista “Nueva Forma”, Madrid 1968.



FOTO GOMEZ





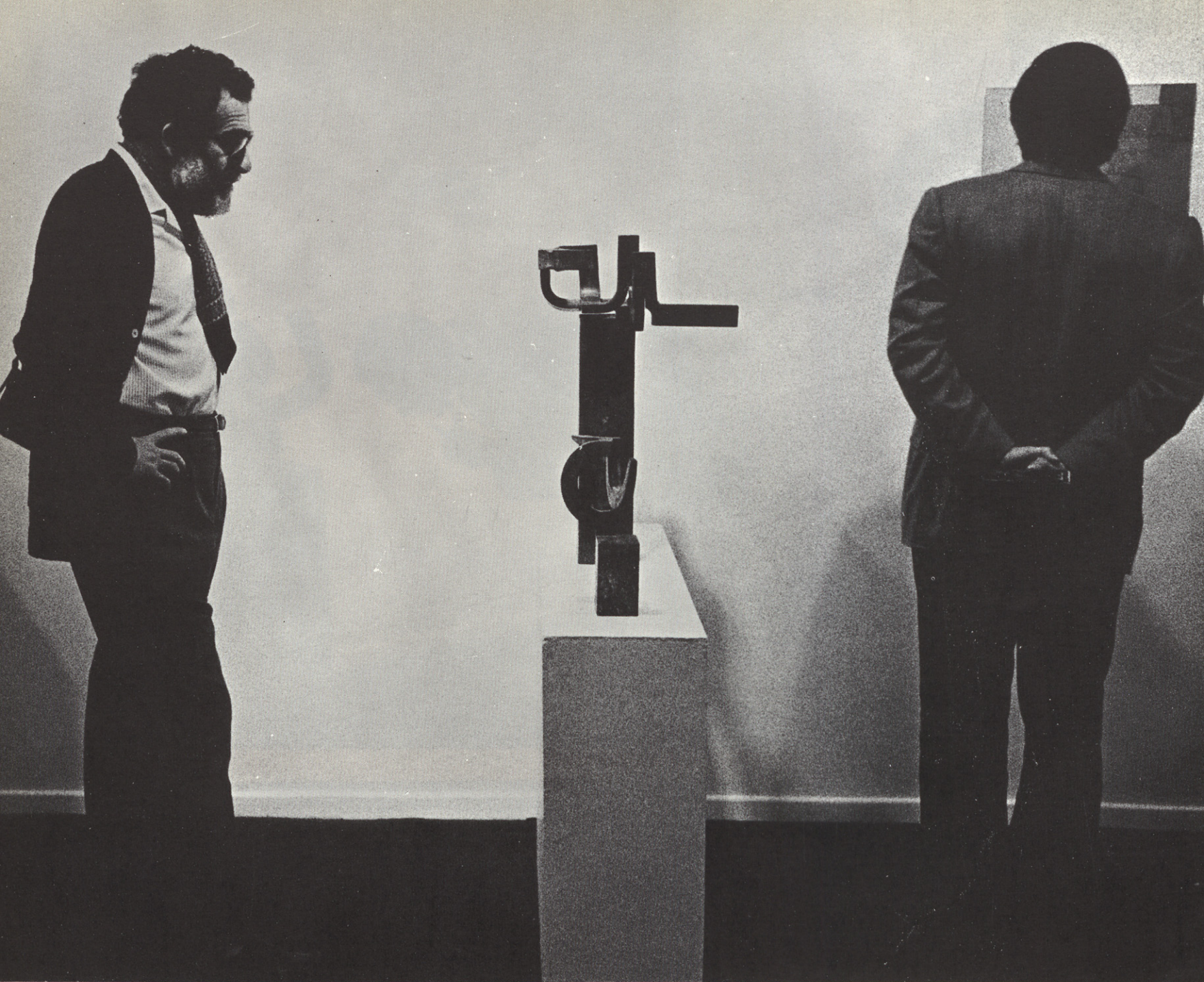
FOTO GOMEZ



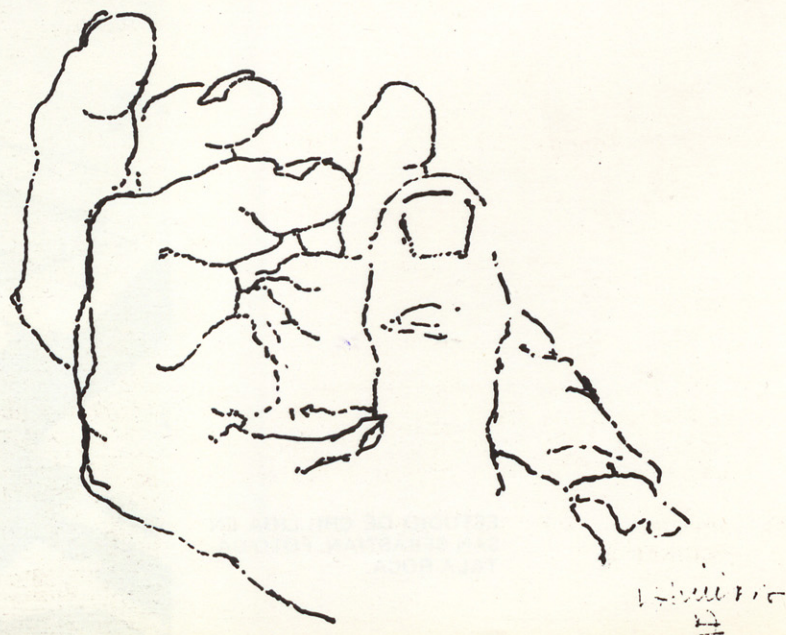
FOTO GOMEZ



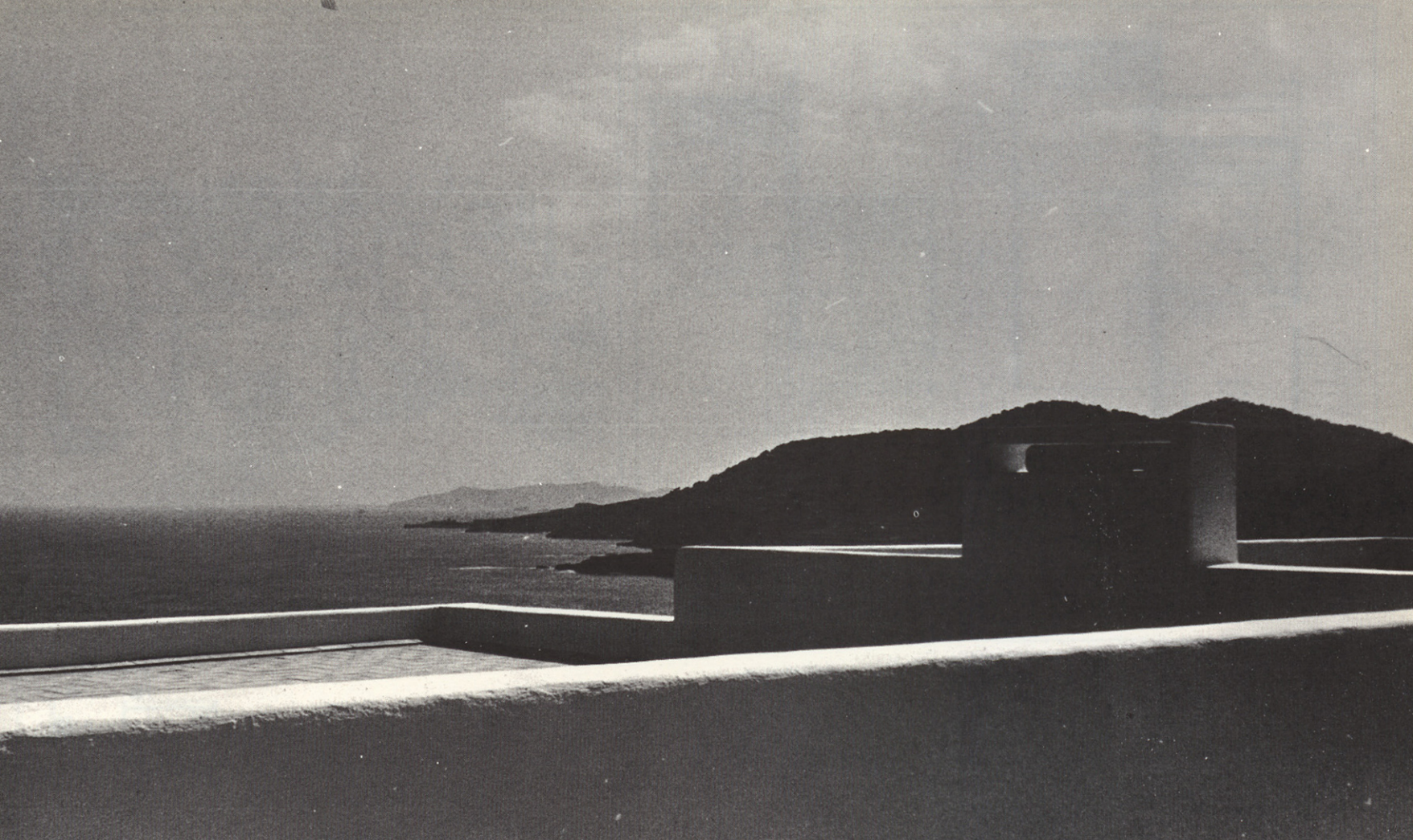
ESTUDIO DE CHILLIDA EN
SAN SEBASTIAN. FOTO CA-
TALA ROCA.



FOTC GOMEZ



LA MANO DE CHILLIDA DIBUJADA POR EL MISMO.



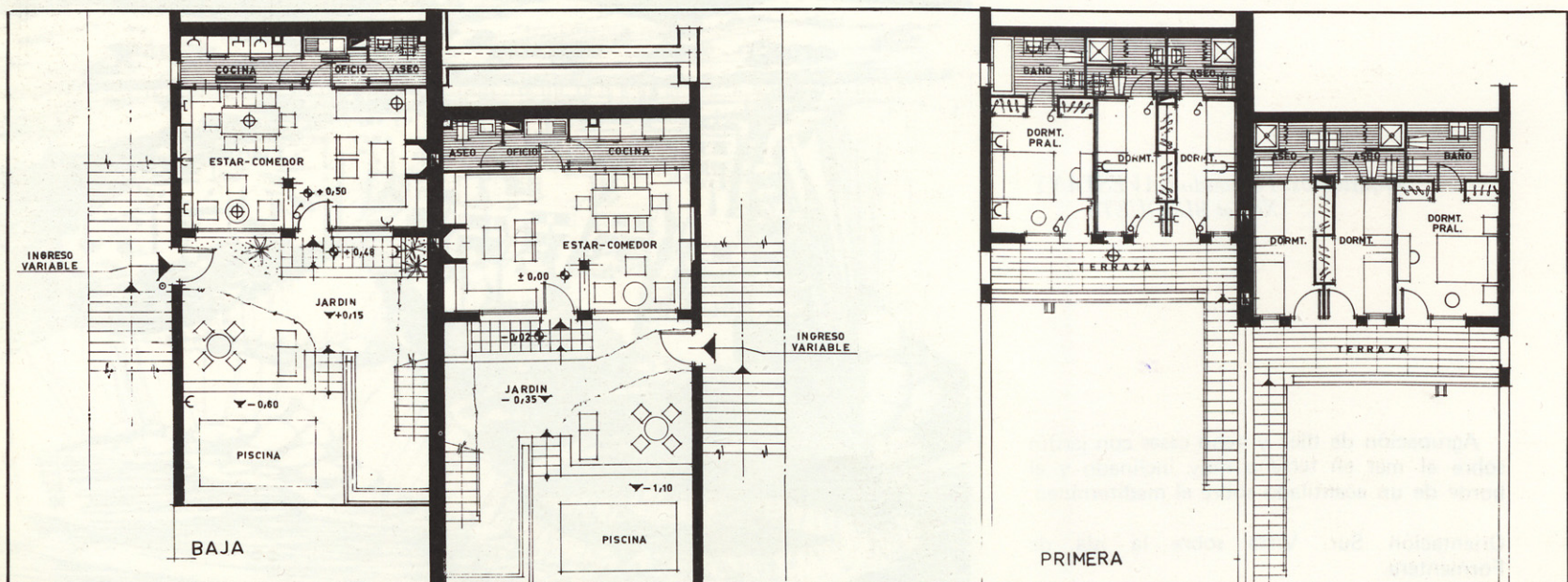
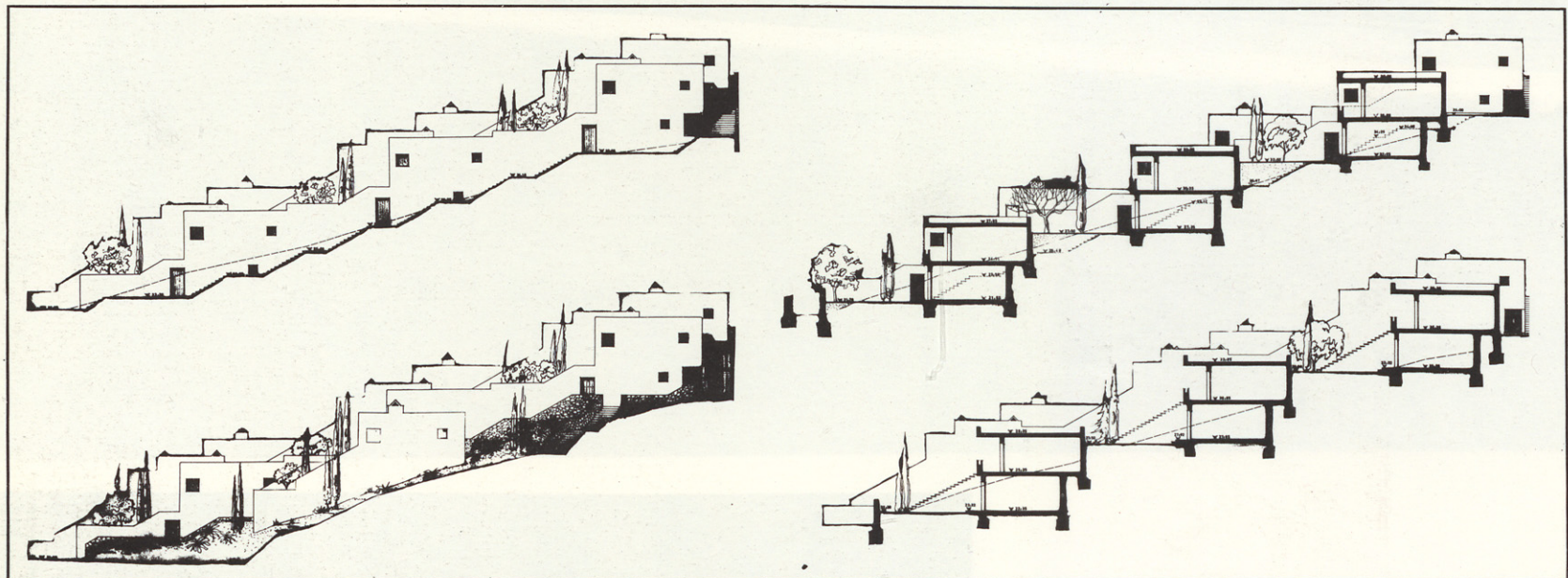
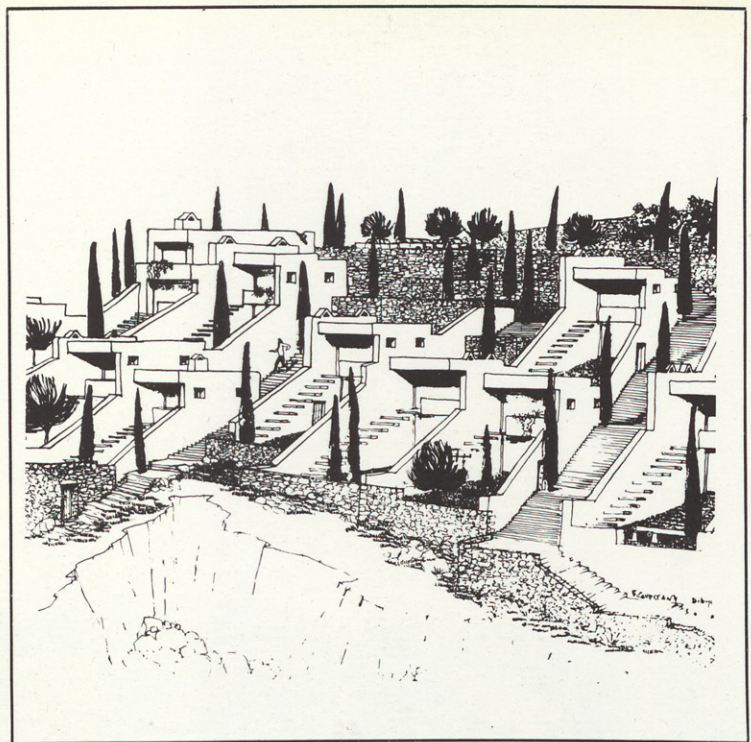
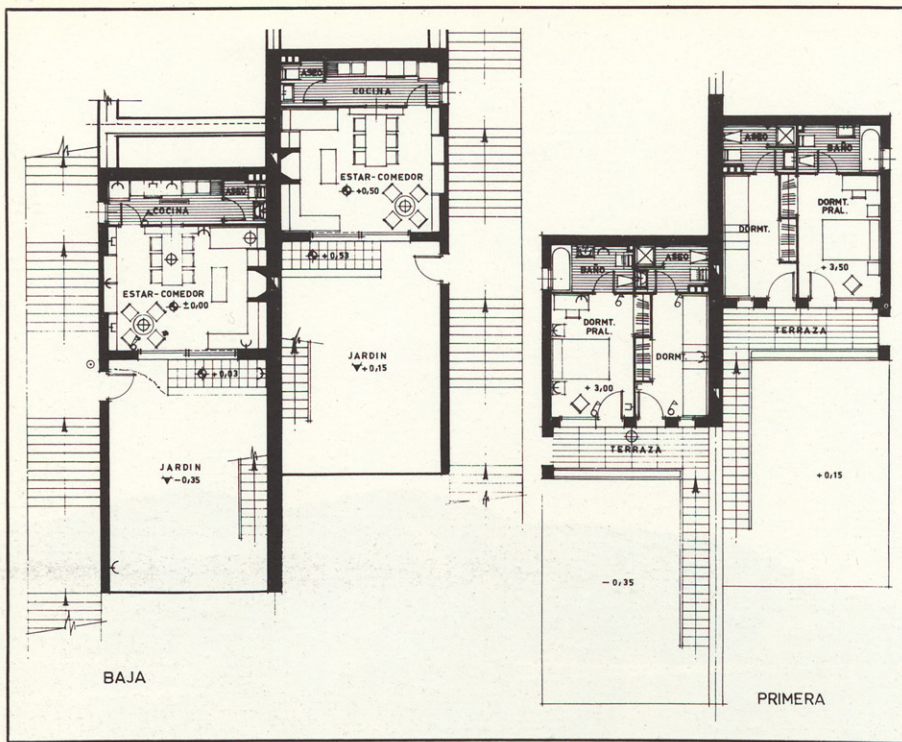
VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN IBIZA

*Arquitectos: Fernando CAVESTANY
Xavier BUSQUETS*

Agrupación de diez y ocho casas con jardín sobre el mar en terreno muy inclinado y al borde de un acantilado sobre el mediterráneo.

Orientación Sur. Vista sobre la isla de Formentera.







La urbanización Roca-Llisa se está desarrollando con un control estricto sobre todo lo que se construye tanto sobre los que intervienen como promotores como sobre los que vienen de fuera a comprar y construir.

Se ha terminado un campo de golf, de nueve hoyos y se prepara la ampliación a 18.

Se dispone en la Urbanización de una cala con playa privada.

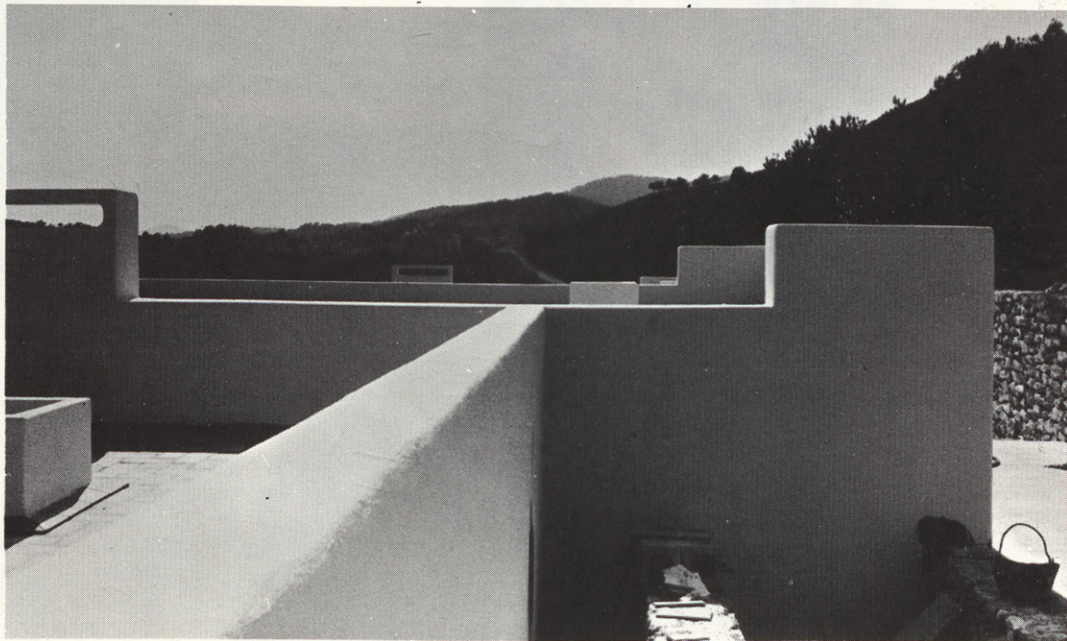
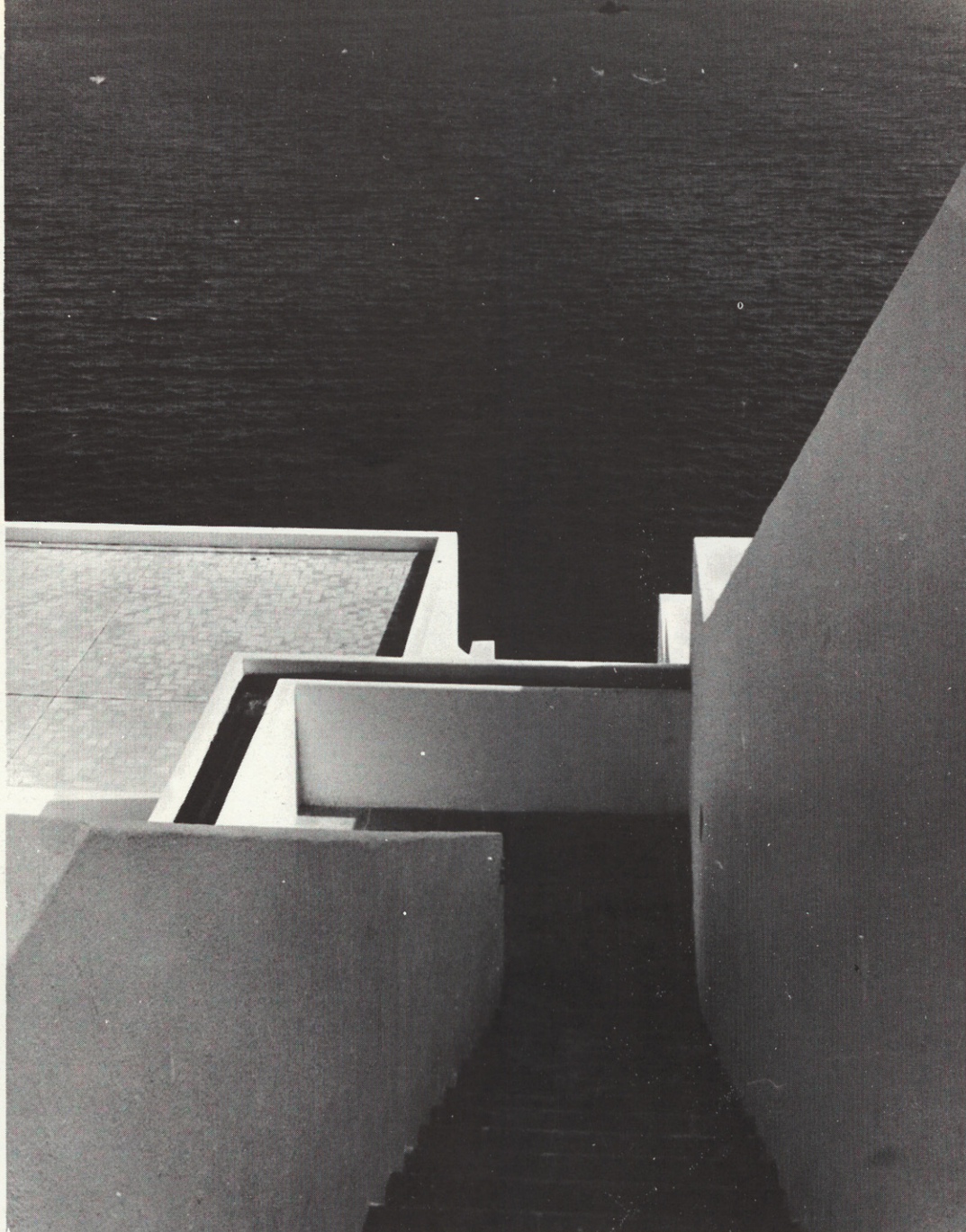
Se dispone de otra cala para la realización inmediata de un pequeño puerto deportivo y una "Marina".

Se van a realizar unas zonas de piscinas sobre la costa con restaurant y club náutico.

Y se ha trazado una red viaria con servicios de abastecimientos de agua y fuerza eléctrica, siguiendo las curvas de nivel para conseguir unas líneas de construcción de viviendas privadas alineadas y a distintos niveles dada la configuración del terreno muy inclinado, lo cual permite una visibilidad perfecta desde cualquier cota.

La agrupación de viviendas en cuestión, se ha desarrollado en una zona de difícil topografía con poco arbolado, precisamente para aprovecharla, con dichas casas y ajardinar y embellecer el conjunto, con muros de piedra del país en bancadas y terrazas muy típicas de la isla.

La construcción es de muros blancos y terrazas. La distribución es sencilla, en dos plantas y con vistas desde todos ellos sobre el Mediterráneo.





VIVIENDA CAVESTANY

Situación: Aravaca.

Casa de planta sencilla.

4 zonas separadas: padres, estar-comedor, servicio y niños.

Un pequeño estudio en planta alta.

Exterior: ladrillo blanco y teja vieja.

Porches al Sur.

Carpintería: Melix Viejo.

Pavimento: Melix y Llopis.

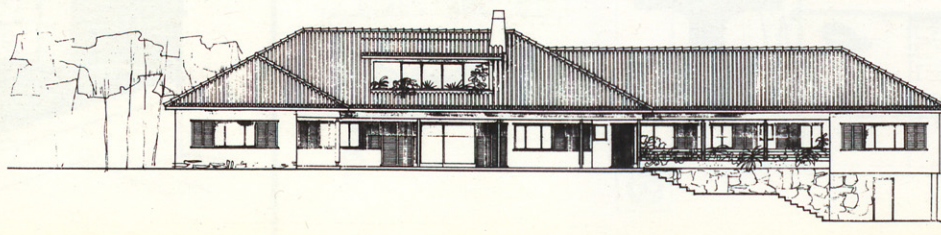
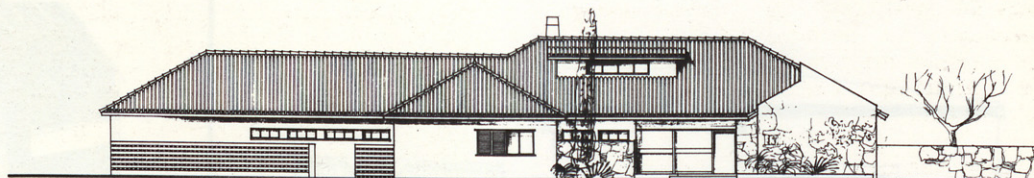
Techos de estar-comedor-hall y porches de Cedro.

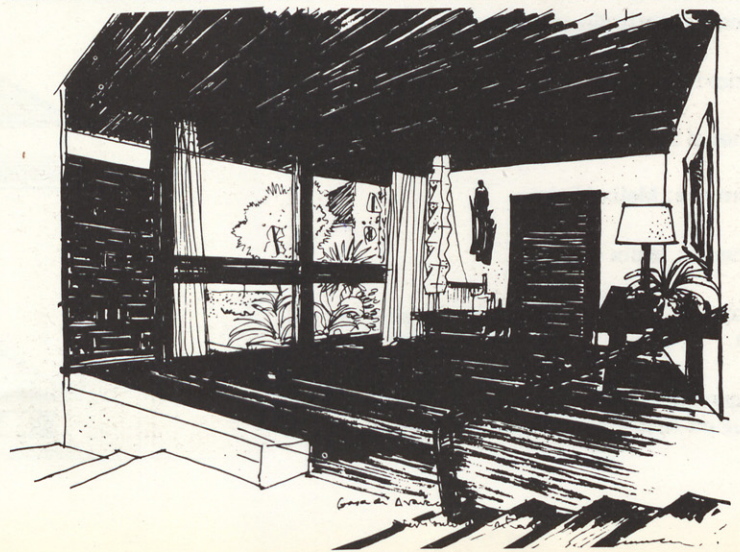
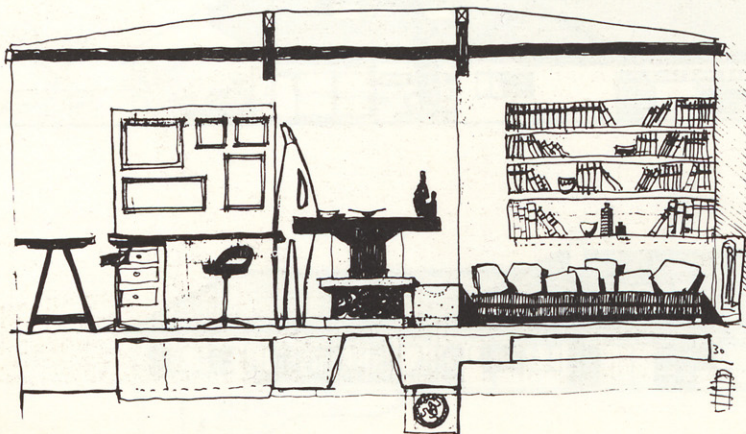
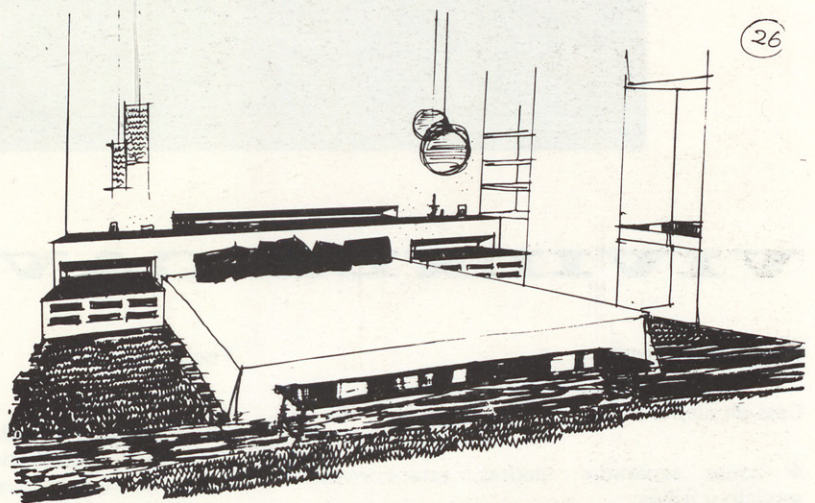
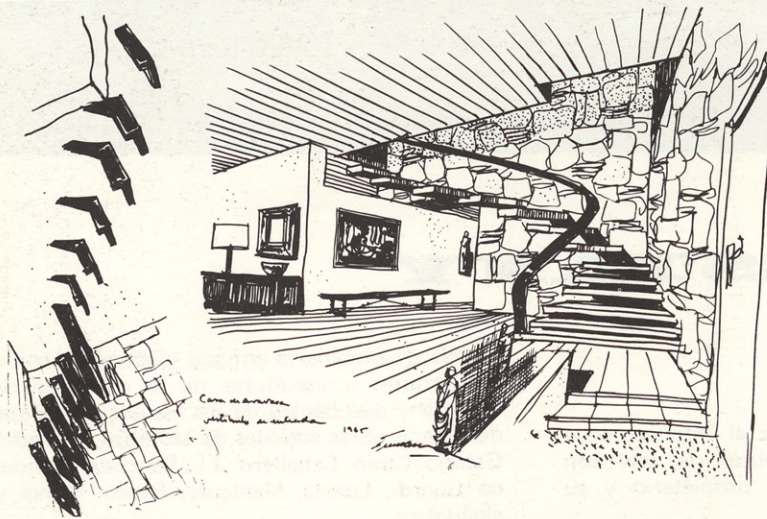
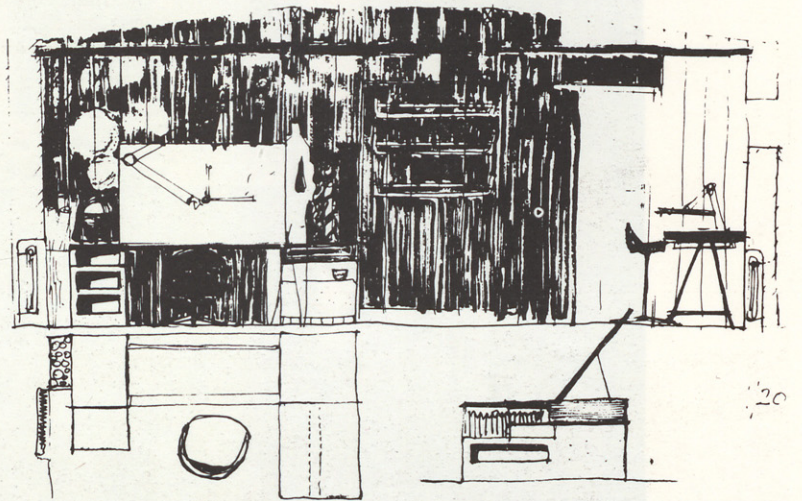
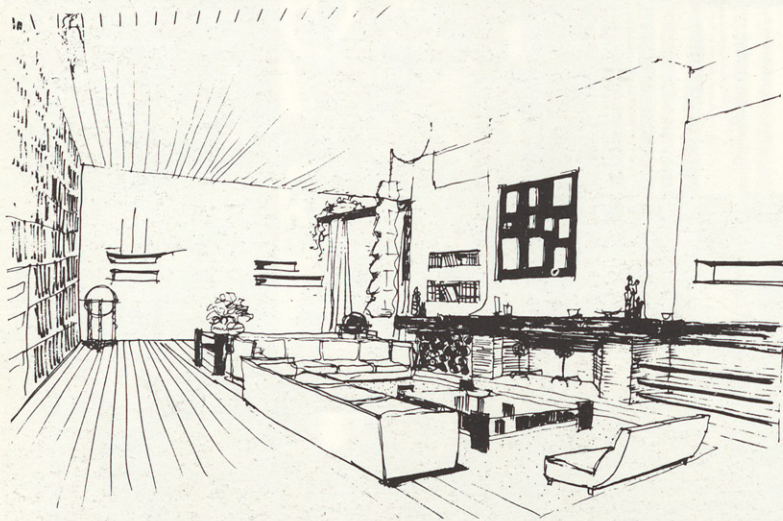
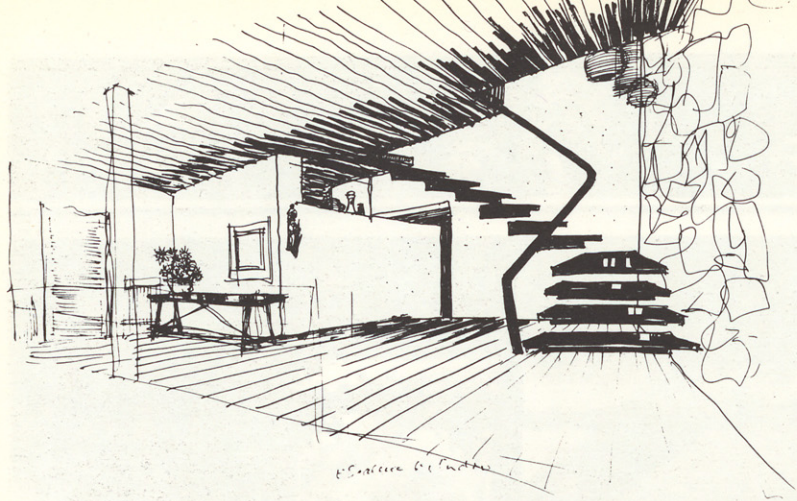
Refrigeración central, que apenas se utiliza porque en Aravaca no hace mucho calor.

Piscina y Tenis.

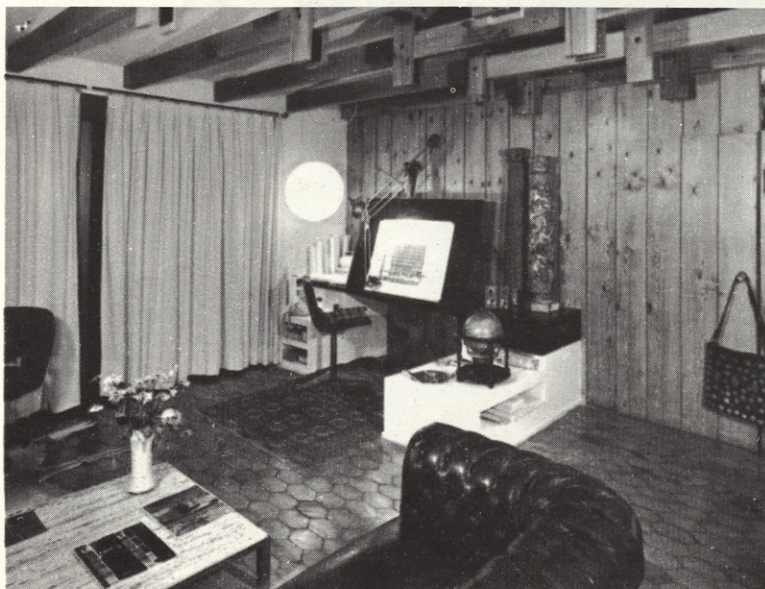
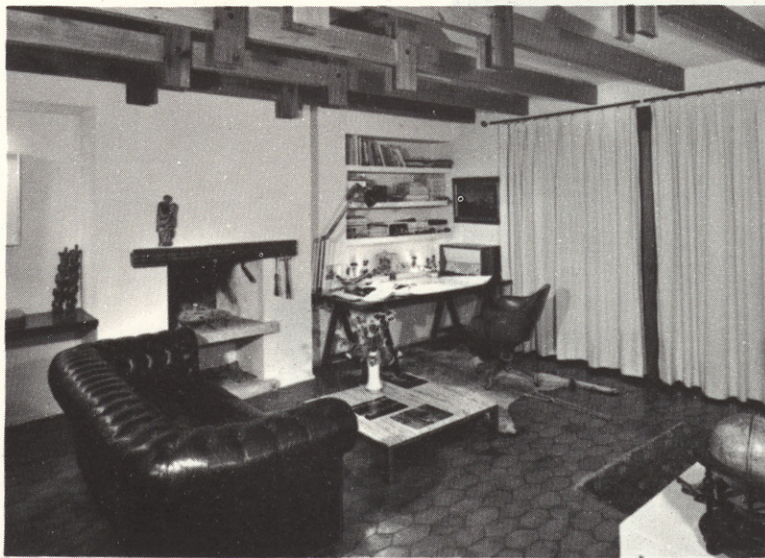
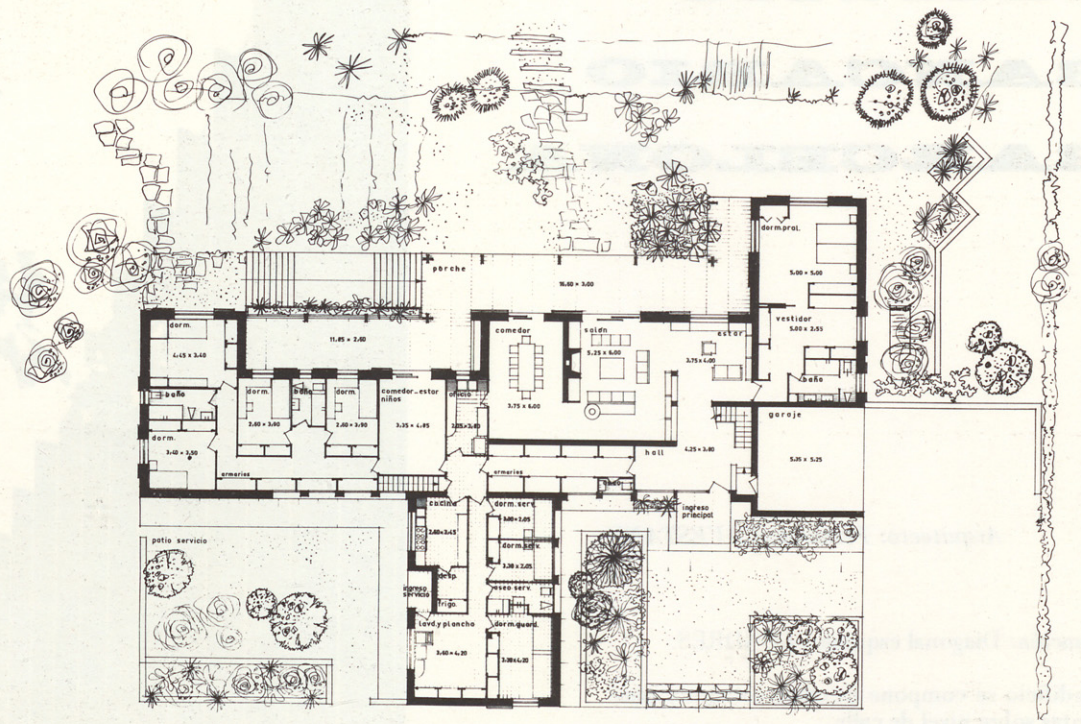
La casa esta pensada hacia el interior, cuya decoración mobiliario y obras de arte son exactamente del gusto del propietario y su familia (como es natural).

Mezcla de mobiliario antiguo y actual así como las pinturas y esculturas de la colección de Cavestany que dentro de sus escasas posibilidades, tiene obras actuales de Molezún, Farreras, Gabino, Cosio, Caballero, J.L. Sánchez, Francisco Guardi, Loarte, Menlener, Recco, Mengs y algún otro.





PLANTA DE LA CASA, CRO-
QUIS DE LOS INTERIORES
Y DETALLES DE LA OBRA
REALIZADA.



EDIFICIO BANCARIO BARCELONA

Arquitecto: Fernando CAVESTANY

Situación: Diagonal esquina a LONDRES.

El edificio se compone de cinco sótanos y once plantas sobre nivel de calle.

Cinco plantas se destinan al Banco y el resto a oficinas en venta y garajes.

La estructura es de hormigón armado en las cinco plantas de sótanos y de acero al resto del edificio hasta coronación.

Los servicios del Banco se han terminado totalmente incluida la decoración.

Los pisos de oficinas para la venta se han terminado excepto la distribución de tabiques y mamparas interiores.

El cerramiento se ha realizado con un muro cortina de aluminio anodizado en color bronce, tanto los elementos metálicos como los acristalados utilizando luna parsol y bronce y Emalit del mismo tono.

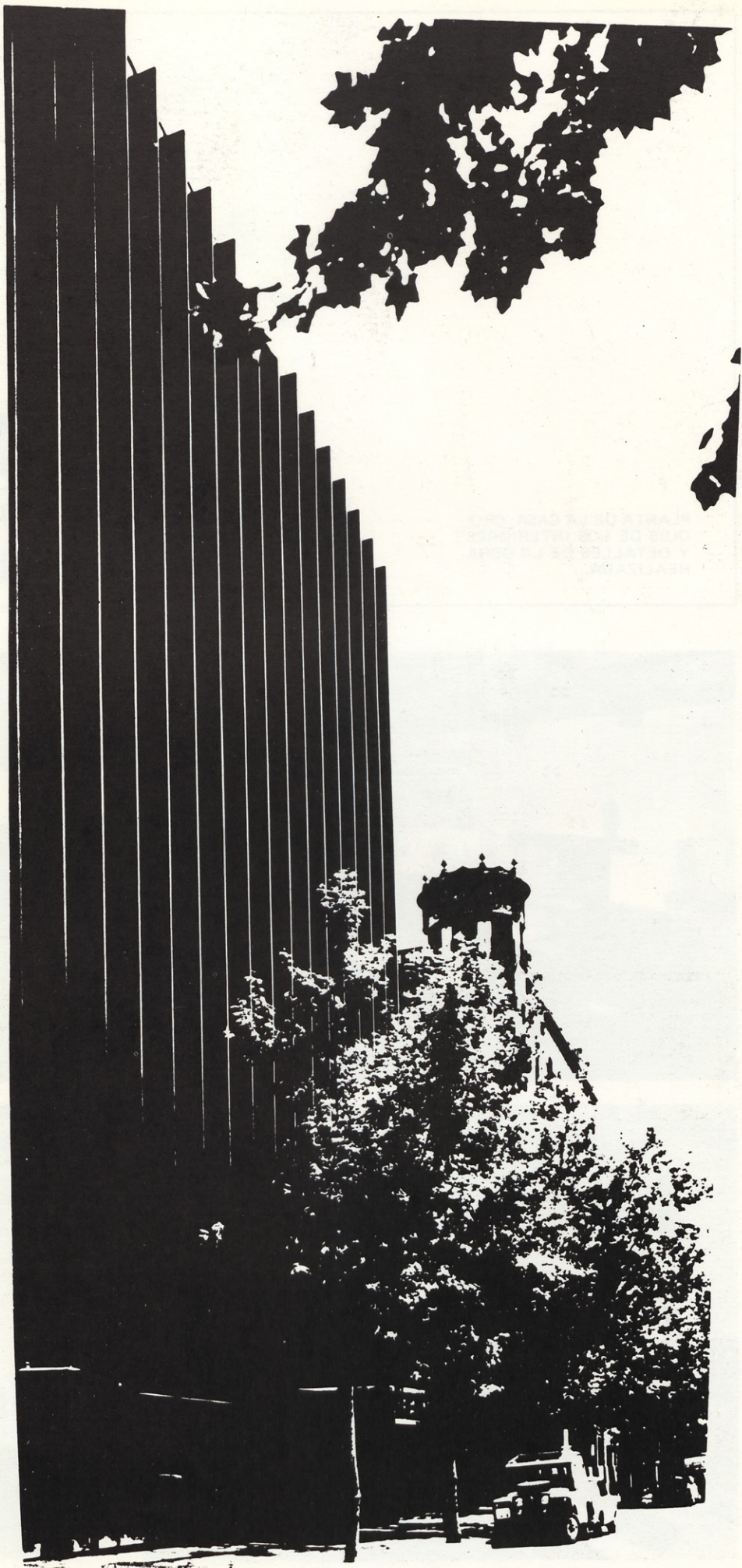
Todo el edificio dispone de aire acondicionado tanto en calefacción como en refrigeración.

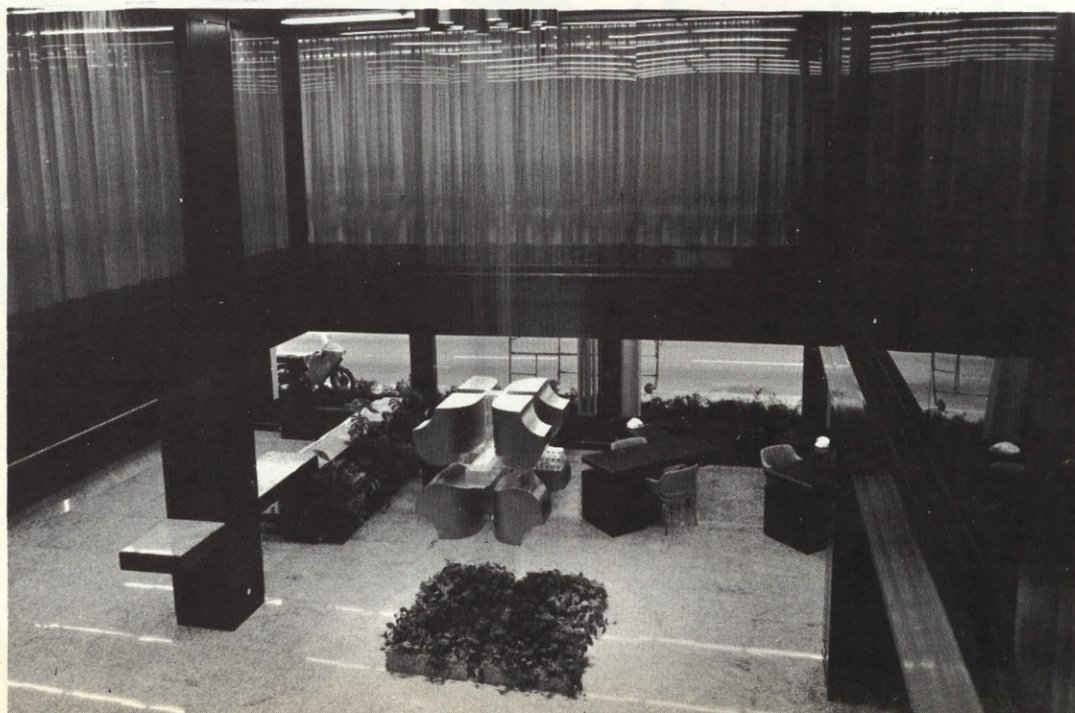
Todo el interior de las plantas destinadas a oficinas y despachos del Banco se han tratado con mamparas y paneles de madera de teca entonada al color exterior e interior del aluminio anodizado así como los techos falsos que en unas zonas son sofitos de madera de teca y en otras luxalon color bronce.

Los pavimentos son de moqueta color cobrizado rojo en el piso de dirección, de Tapison en oficinas y de granito pulido en la planta baja de recepción y hall de entrada.

Todas las persianas de las dos fachadas del edificio son converdraper de color entonado con el bronce.

Se han colocado unas obras de pintura y escultura en diversos puntos determinados realizadas por los artistas, F. Farreras, M. Molezún, A. Gabino y J.L. Sánchez. El Mobiliario principal ha sido diseñado por Bonamusa y Tomas de Barcelona.

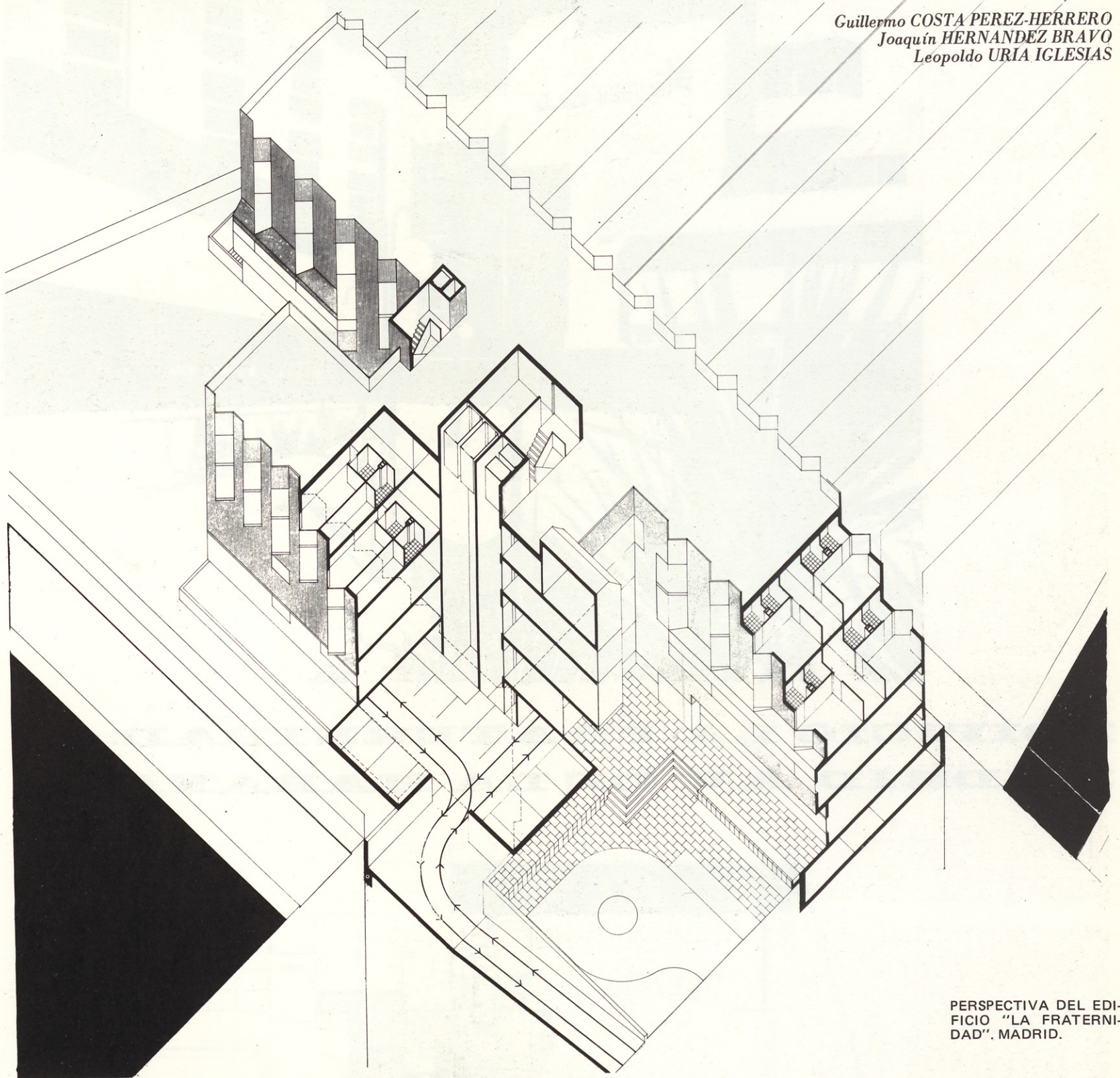




DETALLES DEL VESTIBULO
EN EL BANCO DEL CREDIT
LYONNAIS EN BARCELONA

ALGUNAS OBRAS DE LOS ARQUITECTOS

Guillermo COSTA PEREZ-HERRERO
Joaquín HERNANDEZ BRAVO
Leopoldo URÍA IGLESIAS



PERSPECTIVA DEL EDIFICIO "LA FRATERNIDAD", MADRID.

La revista ARQUITECTURA publica en este número unas cuantas obras de tres arquitectos que trabajamos en colaboración formando equipo desde la obtención de nuestro correspondiente título profesional en el año 1964.

En principio pensamos que esto de publicar obras (y obritas) es algo que hoy día requiere pocas explicaciones y alguna justificación.

Pocas explicaciones porque éstas ya sabemos se leen poco y además las obras se explican solas; y alguna justificación para que no vaya a

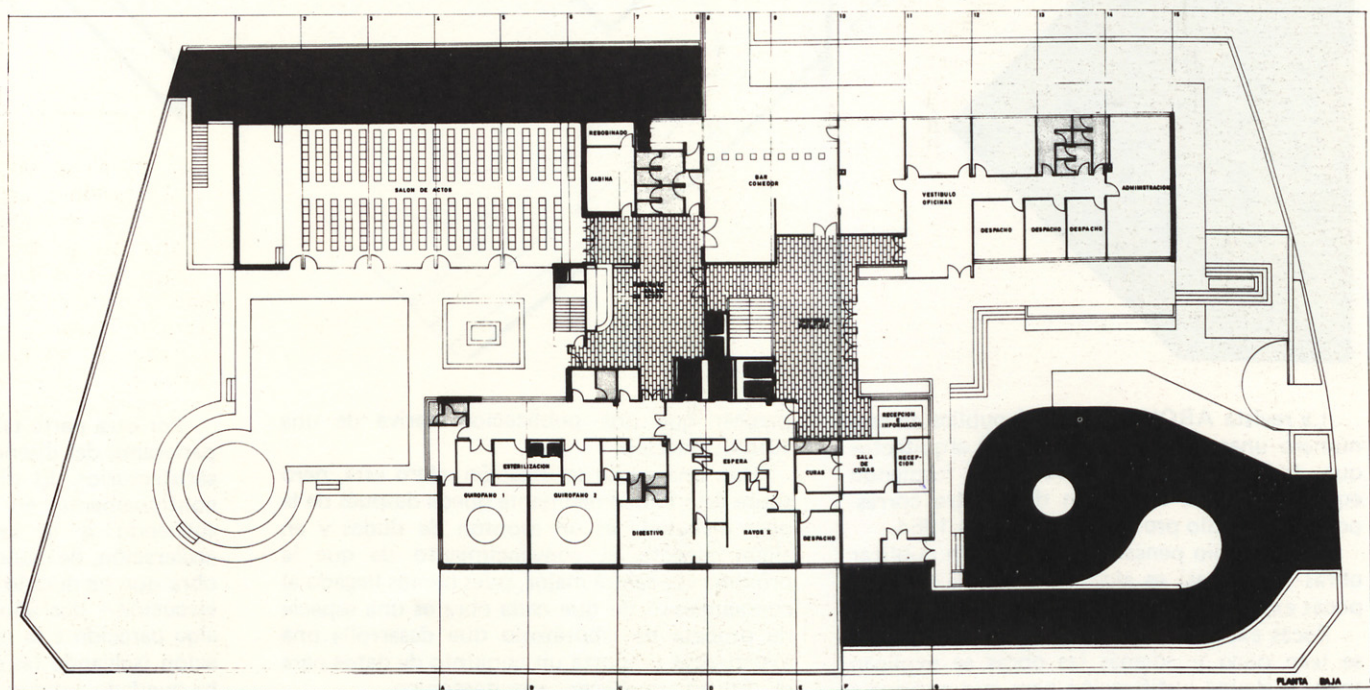
parecer que una publicación deriva de una autosatisfacción.

Hay una cierta satisfacción claro está, pero sobre ésta lo que realmente queda después de la obra ejecutada es un montón de dudas y en algún aspecto el convencimiento de que la próxima vez saldrá mejor, pues hemos llegado al conocimiento de que cada obra es una especie de probeta de laboratorio que desarrolla una experiencia y aporta un conjunto de datos para el futuro quehacer arquitectónico.

Por otra parte tal y como está hoy en día el panorama del diseño no es fácil hacer balances satisfactorios. El diseño se está enriqueciendo continuamente en datos y en antigüedades sufriendo a la vez un fuerte proceso de aceleración, de manera que cuando se acaba una obra que ha durado —entre pre-diseño, diseño y ejecución— dos años aproximadamente, ocurre algo parecido a lo que pasa cuando se acaba un avión (salvando las distancias, claro): que ya se ha quedado antiguo.

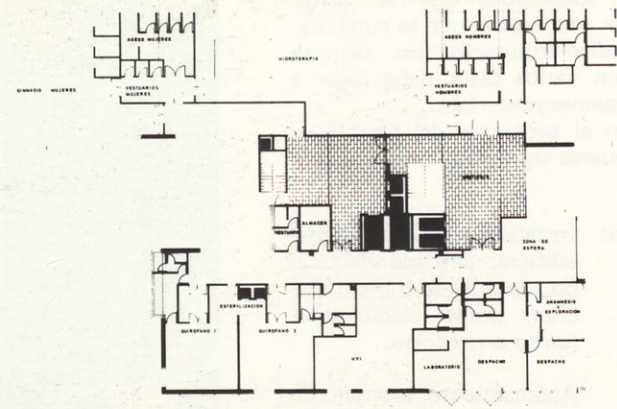
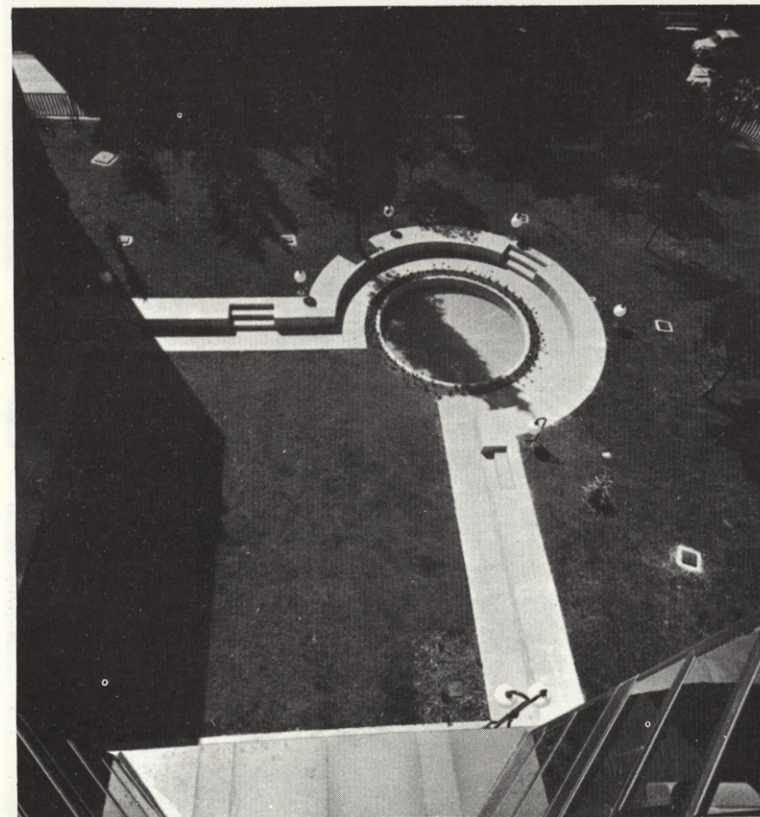


**EDIFICIO LA FRATERNIDAD.
MADRID. AV. DE LA HABANA**

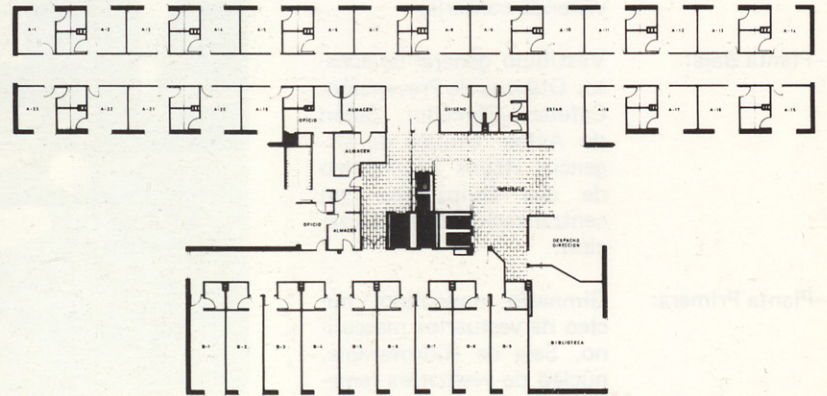




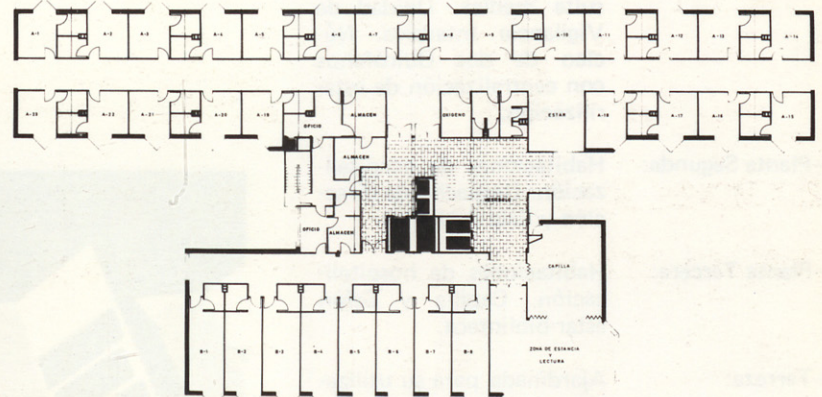
REPORTAJE FOTOGRAFICO GOMEZ



Planta Primera



Planta Segunda



Planta Tercera

Se trata de un Centro de Prevención y Rehabilitación de accidentes de trabajo.

El encargo, realizado por la citada Mutua Laboral data del año 1968.

Hasta ese momento los accidentes de los afiliados se atendían mediante convenios con diversos centros sanitarios, pero ante el aumento del número de accidentados y la creciente atención dedicada a estos problemas se abordó la construcción de este centro.

El estudio inicial de las necesidades fue bastante lento, y se desarrolló en contacto muy estrecho con el personal médico de la Mutua, completándose con visitas a los centros más avanzados en la materia, especialmente en Suecia.

En este aspecto nos sorprendió comprobar como algunos datos que podrán parecer estrictamente "funcionales" y objetivos, dependían de unos criterios médicos bastante cambiantes.

También nos sorprendió que al visitar algunos centros se nos indicó que la colaboración inicial médico-arquitecto no siempre existía, lo que en varios casos daba lugar a costosas modificaciones posteriores.

Como resumen el programa del Centro se concreta en el esquema siguiente:

- Segundo Sótano: Instalaciones generales del edificio: aire acondicionado, central de transformación, grupo electrógeno, horno crematorio.
- Primer Sótano: Aparcamiento, parque de ambulancias, cripta-depósito, lavandería, cocinas y vivienda conserje.
- Planta Baja: Vestíbulo general de acceso, Oficinas de Prevención, Cafetería-Comedor, Salón de Actos, Clínica de Urgencia, Rayos X y núcleo de dos Quirófanos con centralización de esterilización.
- Planta Primera: Gimnasio masculino, núcleo de vestuarios masculino, Sala de Hidroterapia, núcleo de vestuarios femenino y Gimnasio femenino. Departamento de consulta médica. Unidad de Vigilancia Intensiva. Núcleo de dos Quirófanos con centralización de esterilización.
- Planta Segunda: Habitaciones de hospitalización. Despacho de dirección y Sala de Juntas.
- Planta Tercera: Habitaciones de hospitalización. Capilla y Salón estar-biblioteca.
- Terraza: Ajardinada para su utilización para la estancia de enfermos.
- Núcleo vertical de comunicaciones: Integrado por una escalera principal una escalera de servicio, dos ascensores principales, dos de servicio y un montacamillas.

El proyecto se desarrolló, naturalmente con la intención de "servicio" a los datos funcionales, y con la intención fundamental de manifestar plásticamente la complejidad y variedad del programa. Este planteamiento hubiera parecido formalista (y por tanto gratuito) en los años aún recientes del purismo funcionalista, dando lugar a lo que podríamos llamar "estilo hospitalario" y que sería interesante analizar para descubrir que no es tan funcional como pudiera parecer.

Nuestra intención formalizadora significa que esta obra se basa más en el "resultado" que en el "proceso", recordando la dualidad entre



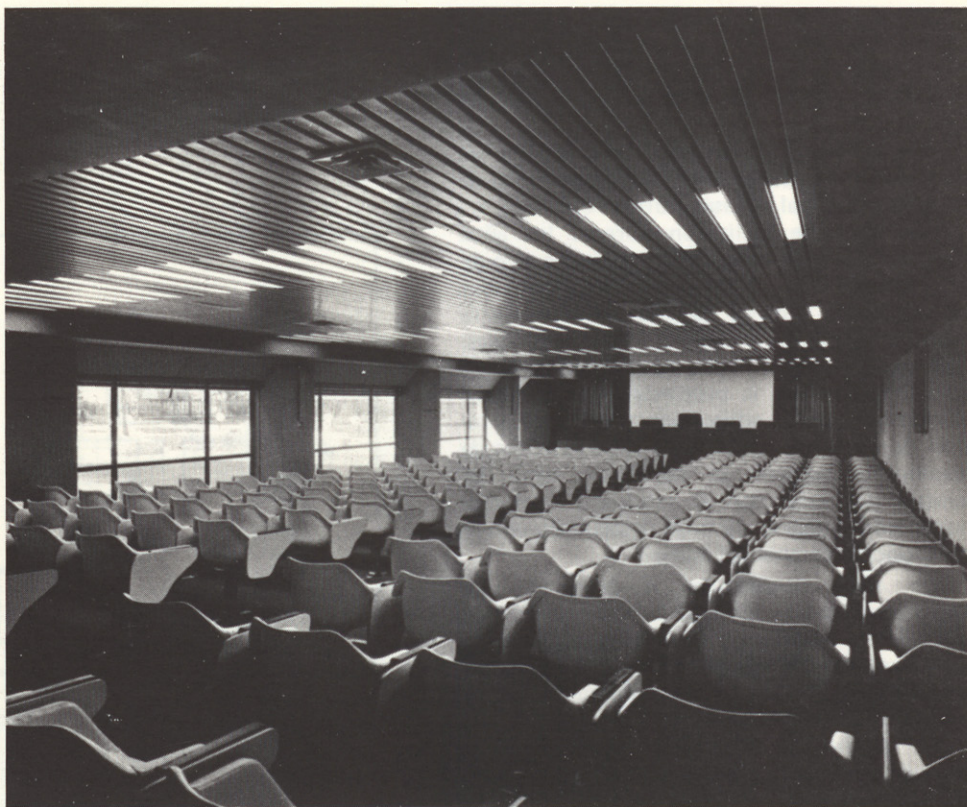
énfasis plástico y obsesión tecnológica que ha señalado acertadamente como componente del diseño actual, y pertenece al primer planteamiento.

El proceso constructivo tecnológico ha sido deliberadamente convencional y, sin duda discutible: obra gruesa de división y cerramiento en albañilería tradicional (con su 30 por ciento de escombro en obra correspondiente), revestimiento exterior de plaqueta cerámica ocre-amarillo al exterior, y revestimientos plásticos al interior (excepto en los vestíbulos, que han sido tratados como "zonas nobles" con revestimientos pétreos, ante el veto de la propiedad a prolongar el tratamiento exterior de cerámica).

En este sentido podríamos decir que ésta es una obra romana, en cuanto es una construcción de nula "sinceridad constructiva" donde todo es piel.

Aquí habrá que recordar lo que Ciotet ha señalado en relación con la tecnología constructiva:

"Ni una arquitectura realizada mediante una tecnología avanzada presupone que los contenidos que encierra sean progresivos, ni una arquitectura progresiva presupone que necesariamente tenga que estar construida con procedimientos modernos".



Se trata de un edificio con uso fundamental de vivienda colectiva para una Comunidad de Propietarios, y como tal he sufrido todas las vicisitudes y condicionantes características del caso.

El proyecto original data del año 1967 y fue posteriormente readaptado tras la obtención de licencia municipal al pasar a otra propiedad.

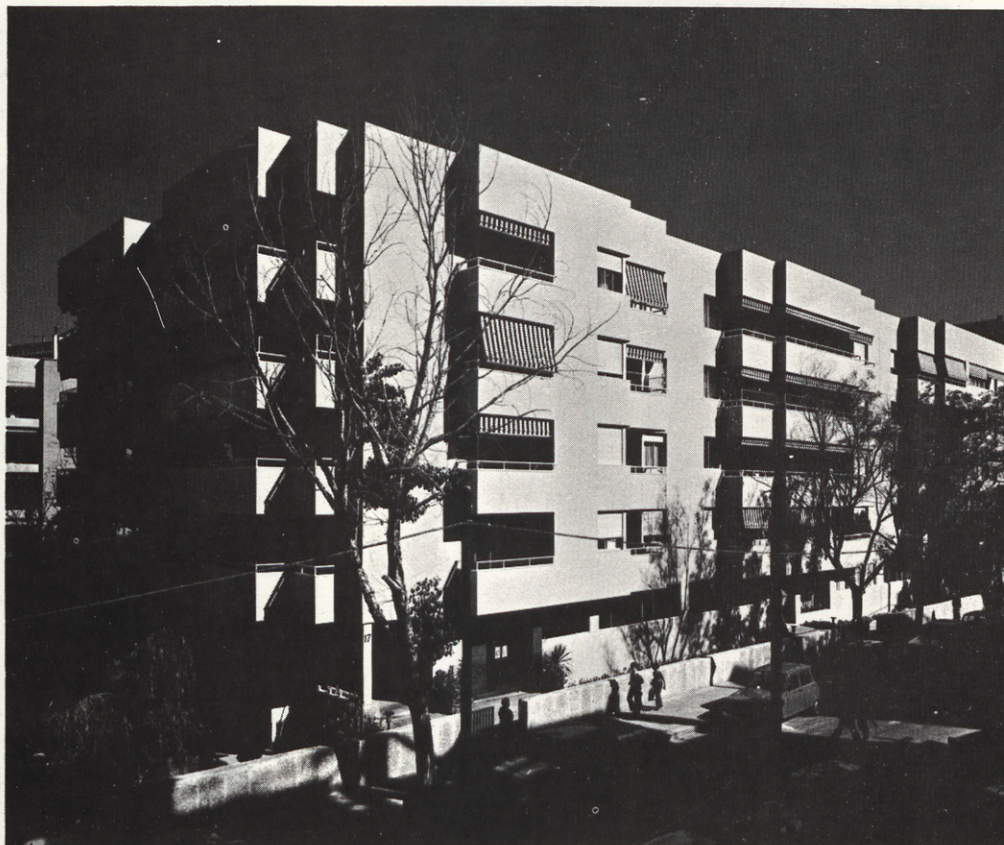
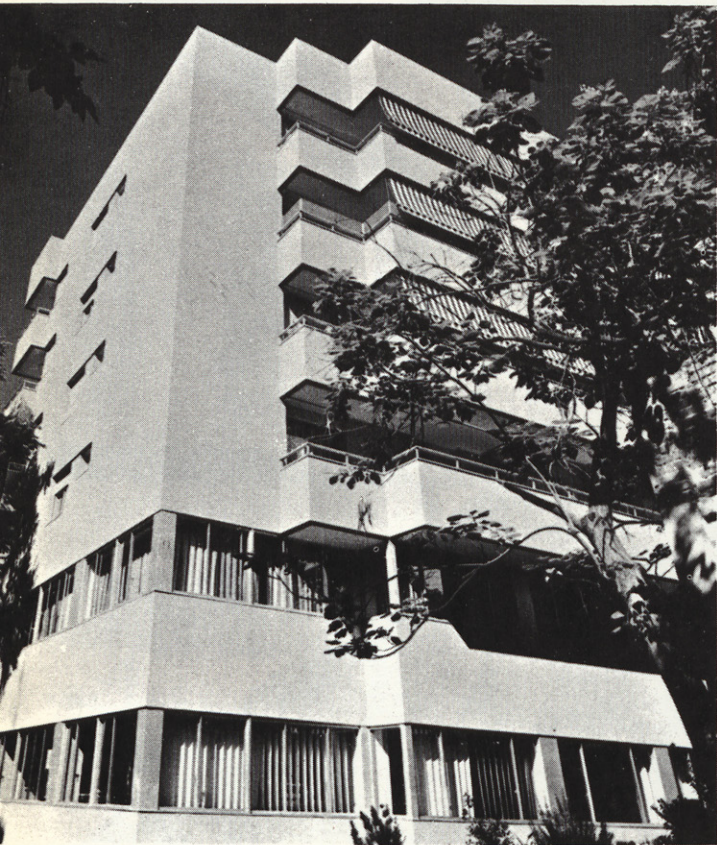
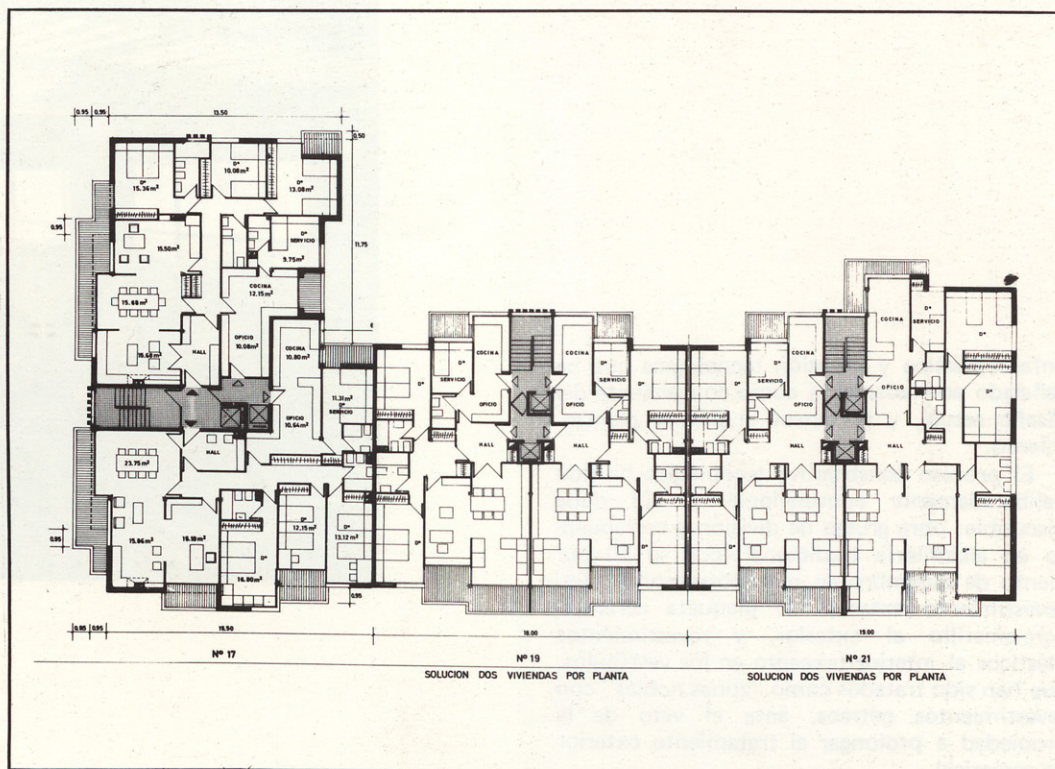
Las obras se realizaron durante los años 1969 y 1970 y como es habitual en este tipo de edificaciones, en un total de veinte viviendas puede decirse que no hay dos que tengan la misma distribución al llegar al final de las obras.

Por otra parte no hubo posibilidad de llegar a un acuerdo con la propiedad para terminar completamente la edificación y así la decoración de portales, jardinería y los elementos de alumbrado exterior se realizaron fuera de nuestra dirección con el resultado final que puede comprobarse de total desacuerdo con la composición general del edificio.

En estas condiciones la labor de los arquitectos queda limitada a la realización de una cáscara exterior envolvente de las distintas distribuciones de las viviendas y a coordinar técnicamente la resolución constructiva y de instalaciones del conjunto.

El diseño se ha limitado aquí a la composición de la fachada y en ese sentido pensamos que está voluntariamente influenciado por la arquitectura racionalista del Viso, muy próxima físicamente al edificio que nos ocupa, aunque en el presente caso existan también en el resultado final componentes expresionistas que impiden un resultado arquitectónico tan puro como el de aquella deliciosa arquitectura de los años 30.

EDIFICIO DE LA CALLE BALBINA VALVERDE, MADRID





NOTAS SOBRE EL EDIFICIO DE LA PLAZA DE ESPAÑA EN VALLADOLID

Se trata de un edificio de uso múltiple entre medianerías:

—Planta Baja y Entreplanta para instalación de locales de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid.

—Planta Primera a Quinta con uso de oficinas sueltas.

—Planta Sexta a Décima y Atico retranqueado con uso de viviendas.

—En los sótanos del edificio se ha dispuesto un Salón de Actos así como un conjunto de servicios comunes para actos colectivos de las oficinas de las plantas superiores.

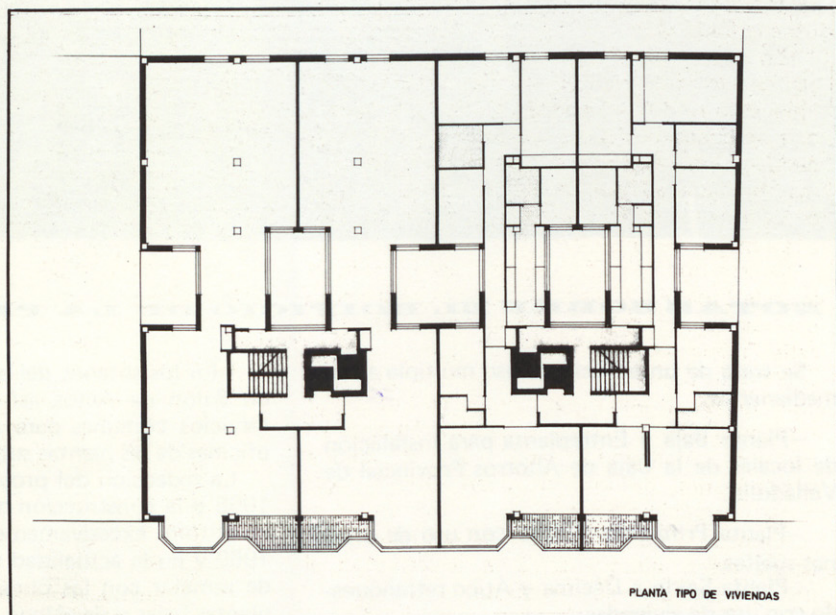
La redacción del proyecto se remonta al año 1968 y la construcción que se ha desarrollado a un ritmo excesivamente lento, comenzó en 1969 y en la actualidad se está terminando aún de rematar con las obras de decoración de las plantas bajas y de sótano,

La diversidad de usos en un edificio único ha supuesto la existencia de problemas técnicos complejos en lo que a proyecto de estructura e instalaciones se refiere.

Esta misma diversidad de usos ha dado lugar, por otra parte, a una composición plástica singular de fachada. En ella el gran tapiz de ladrillo que la conforma es el que va acusando las diferencias volumétricas propias de las funciones que alberga.



PLANTA Y DETALLE DE LA
FACHADA DEL EDIFICIO
ESPAÑA EN VALLADOLID.



NOTAS SOBRE DIVERSOS EDIFICIOS DE VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL EN VALLADOLID



Para dar una panorámica más completa y a ras de tierra, incluimos unas obras (que mejor deberíamos llamar obritas) que definen la praxis profesional de todos los días.

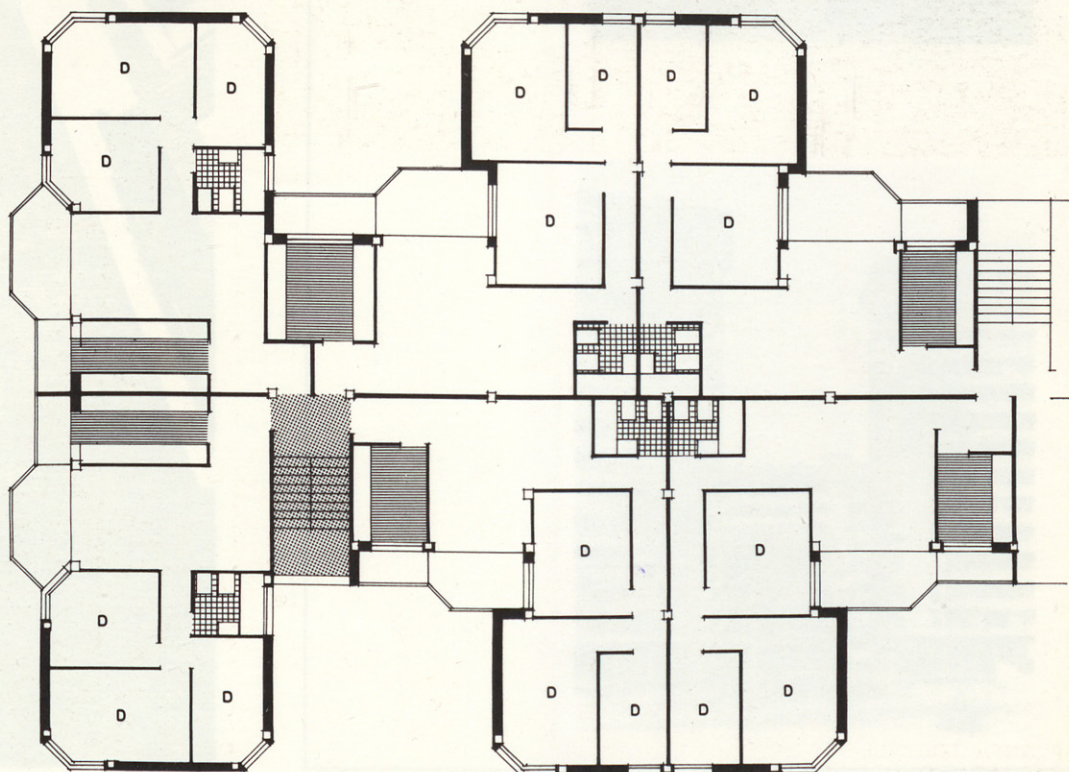
Se trata de los edificios de viviendas de protección oficial. Ya sabemos: el solar absurdo entre medianerías, el promotor-mediador, los 70 metros cuadrados útiles, las 3.500 pesetas/metro cuadrado...

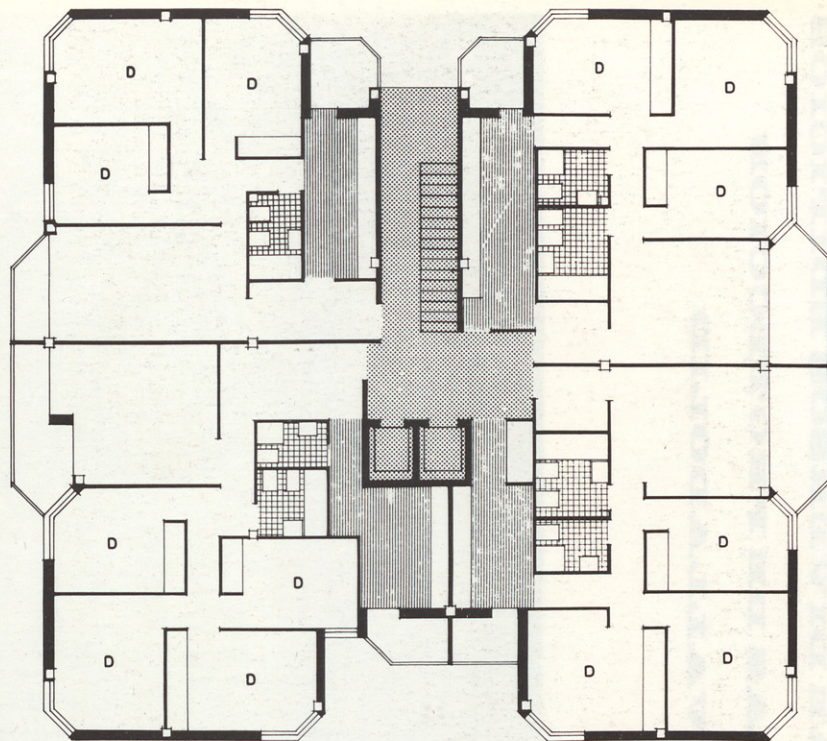
Lo poco que queda es la gracia arquitectónica de lo que podíamos definir como el "jugueteo lícito", el balcón, el alero, la bajante o la marquesina del portal. Signos y estética a pequeña escala. En resumen arquitectura de membrana para tratar de valorar unas crujiás sin espacio ni tecnología ni nada de nada. Pero así es la imagen de la ciudad.

A este tipo de edificios pertenecen la casa de la calle Leopoldo Cano, o la de la calle Verbena con vuelta a la calle de Nicasio Pérez, o la de la calle Tudela. Todas ellas en Valladolid.

Se sale fuera de este grupo el conjunto de edificios de viviendas construidas en una de las manzanas del polígono residencial Huerta del Rey de Valladolid, aún con el común denominador de la Protección Oficial y la construcción a bajo costo.

Pero aquí ya no se trata de edificios entre medianerías, aunque también nazcan con el corsé de la ordenación impuesta.



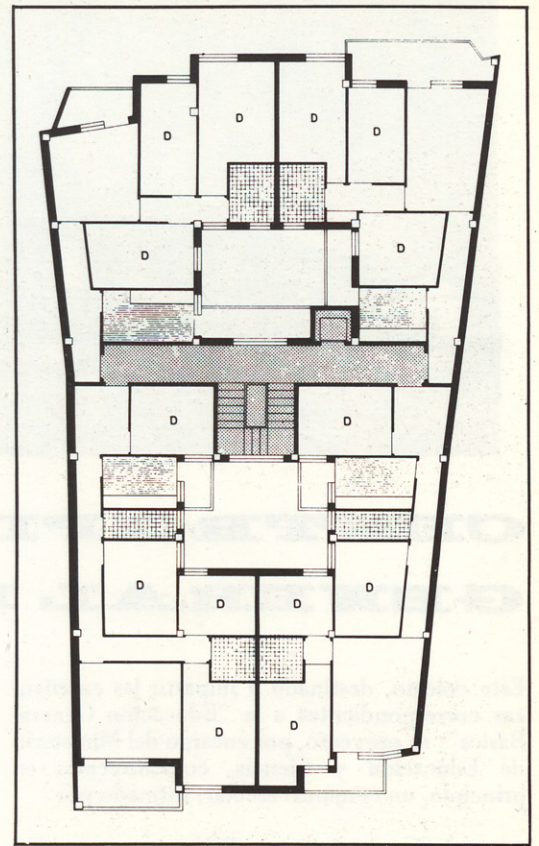


Conjunto Residencial de Vi-
viendas en el Polígono "Huer-
ta del Rey". Valladolid. Plan-
ta tipo de torre.

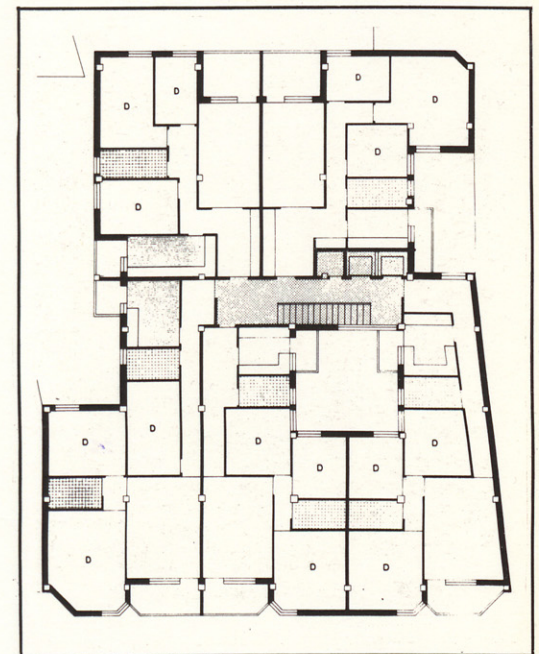


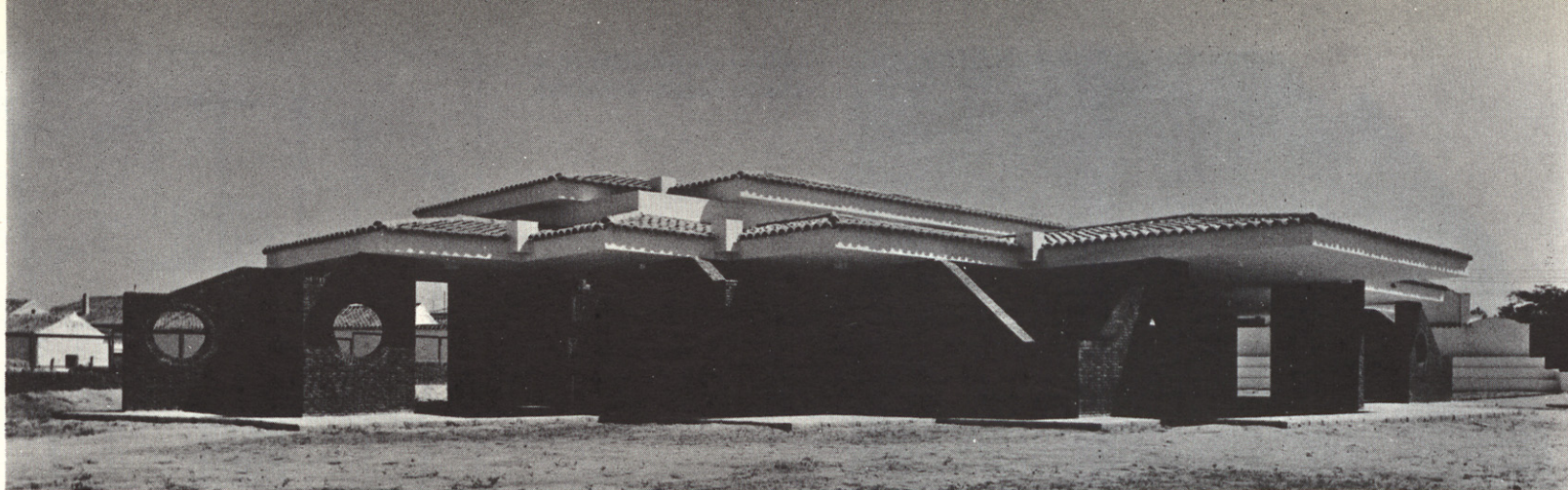


Edificio de viviendas en la
calle de Tudela. Valladolid.



Edificio de viviendas en la
calle de Leopoldo Cano.
Valladolid.





CENTRO PILOTO DE EDUCACION GENERAL BASICA

Este colegio, destinado a impartir las enseñanzas correspondientes a la "Educación General Básica", se proyectó, por encargo del Ministerio de Educación y Ciencia, constituyendo en principio, un conjunto escolar, formado por:

- a.— colegio propiamente dicho, con capacidad para 640 alumnos (niños y niñas).
- b.— gimnasio e instalaciones deportivas.
- c.— viviendas para maestros.

Posteriormente, a la hora de la realización, el Ministerio, desglosó las viviendas del conjunto, con objeto de construirlas en una segunda fase. Recientemente, se ha iniciado la construcción de las viviendas, más, por disposiciones ministeriales aparecidas con posterioridad al proyecto, la dirección técnica de la obra, corre a cargo de

funcionarios de la unidad técnica ministerial correspondiente.

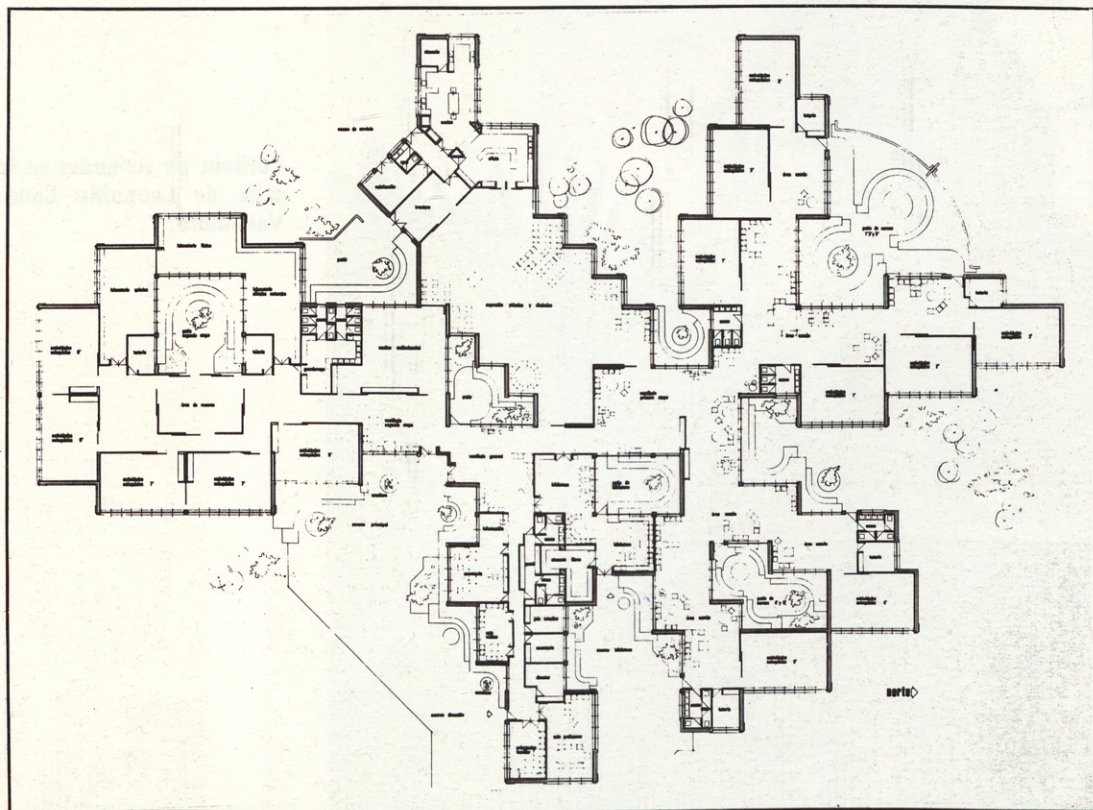
Se ha realizado por tanto, bajo nuestra dirección, únicamente los edificios de colegio y gimnasio, así como las instalaciones deportivas al aire libre.

En lo que se refiere a características y plan de necesidades, se trataba de un encargo especial, puesto que el proyecto se realizó, paralelamente, al establecimiento de la nueva normativa para centros de E.G.B. y con carácter de "centro piloto", capaz de adaptarse, con flexibilidad suficiente, a todas las variaciones que la práctica hiciese necesarias, para dar realidad física, a la ideología prevista en la nueva Ley de educación. De ello se deriva, como puede

suponerse, un auténtico cúmulo de posibilidades, en cuanto a relaciones e interacción de espacios, e incluso, en cuanto a la morfología de esos mismos espacios. Como consecuencia, una de nuestras mayores preocupaciones al proyectar, fue la de no recortar ninguna posibilidad, o al menos, eliminar las mínimas posibles.

El resultado de todo este planteamiento, es una secuencia de espacios muy fluida, y de límites variables, que permitan "estar" o vivir, de diferente modo, en las distintas circunstancias a que la práctica de la nueva enseñanza, de lugar.

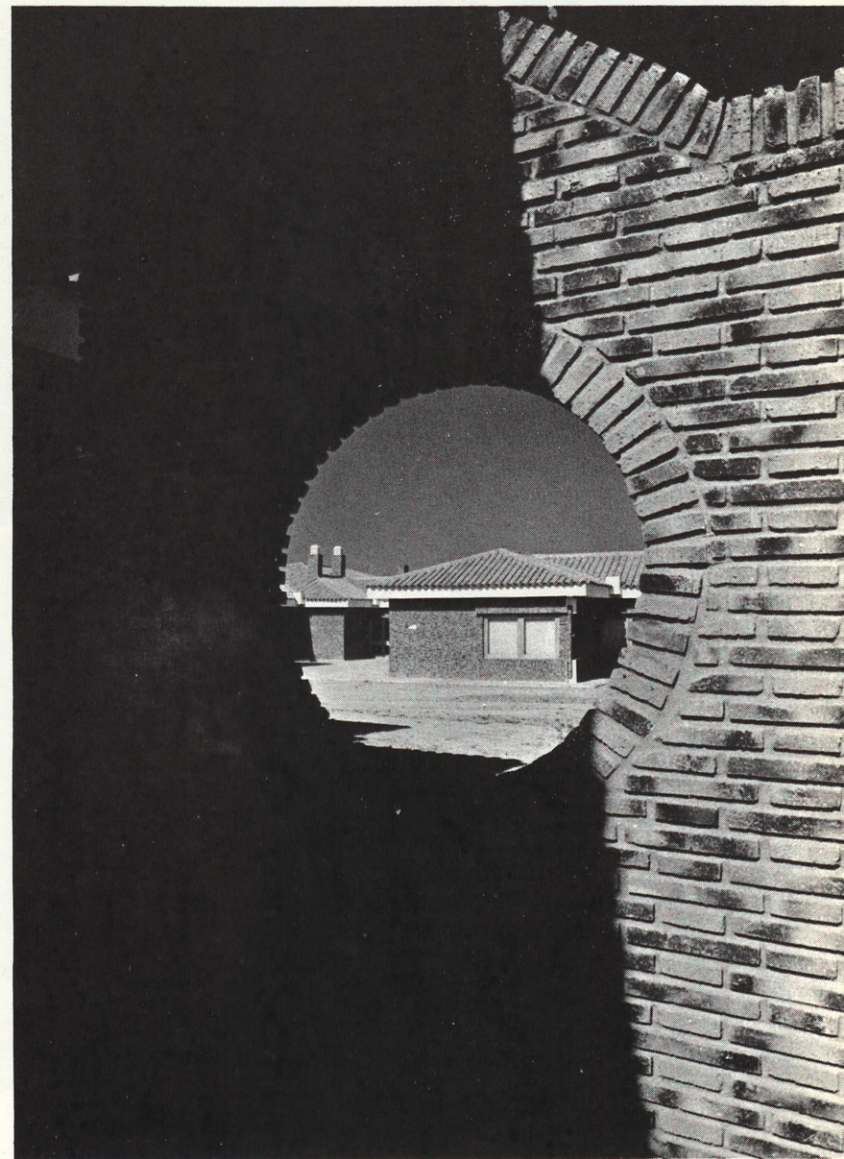
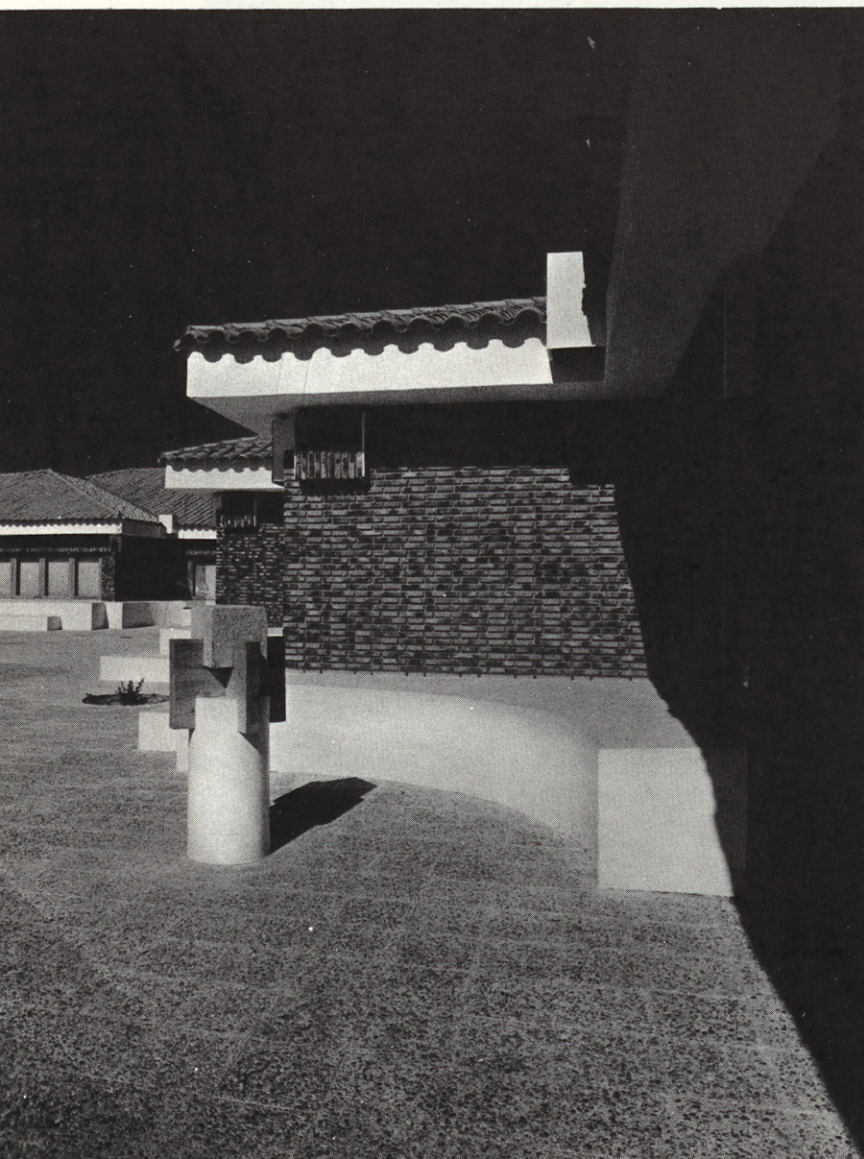
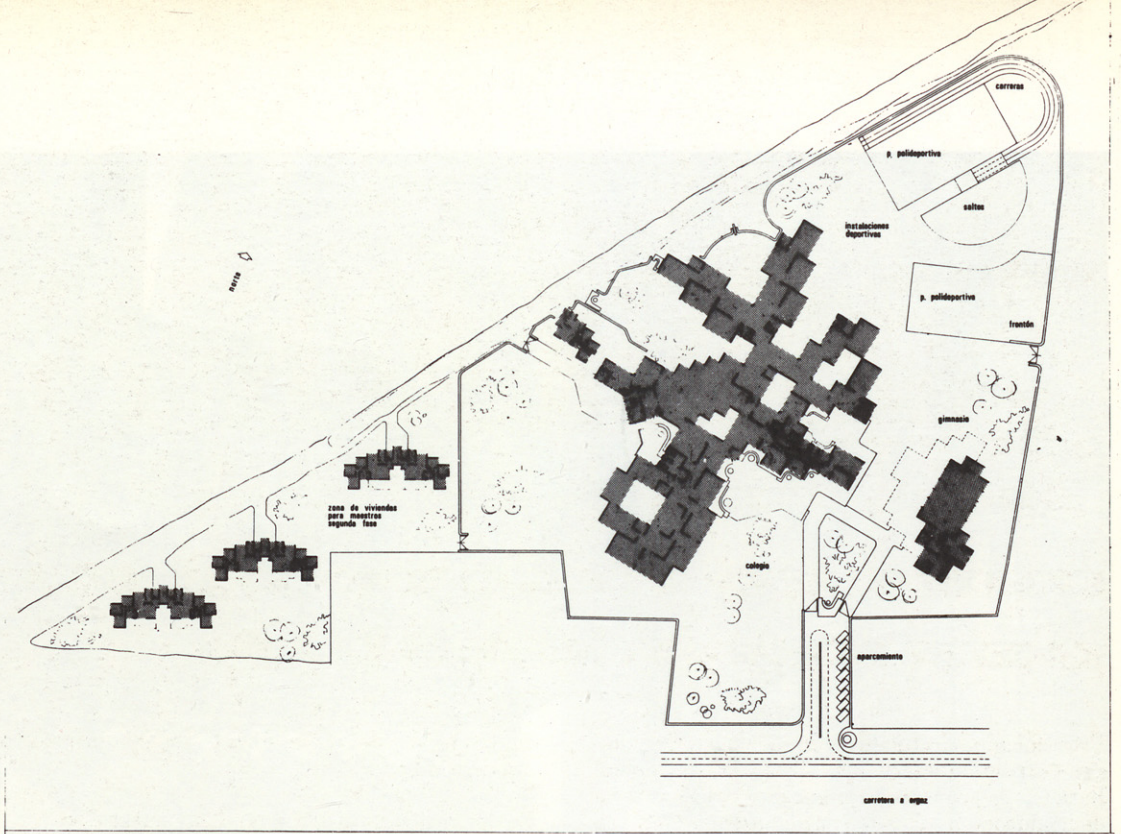
Técnicamente, se ha tenido en cuenta, también a petición del Ministerio, la posibilidad de una futura remodelación interna, por lo que tanto la estructura, como las instalaciones, son exclusi-

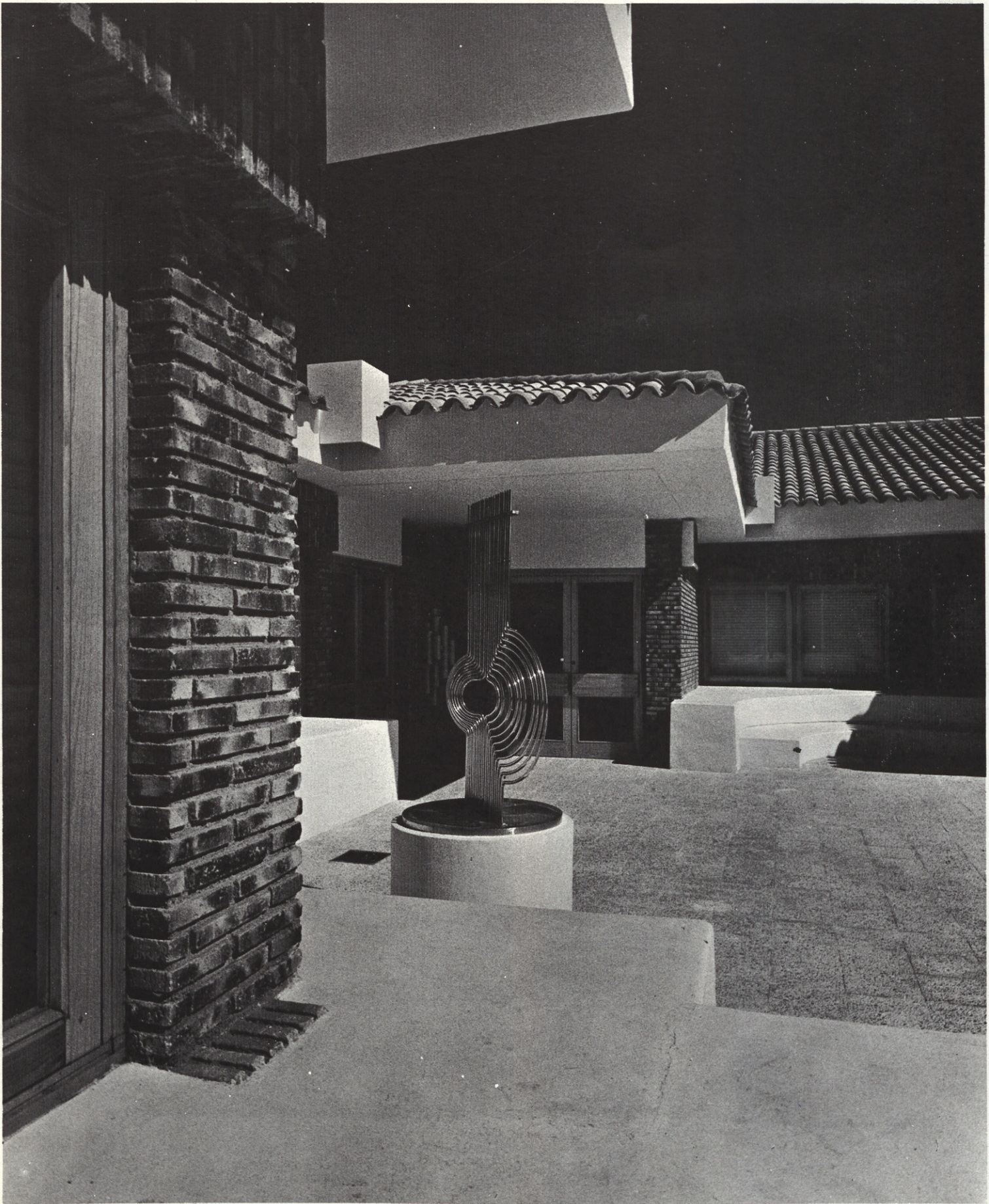




vamente perimetrales, pudiendo quedar todo el interior diáfano, en caso de necesidad.

Es importante destacar, que el espacio exterior modelado por la propia edificación, se ha considerado apto para la tarea educativa, y se ha tratado por tanto, con el mismo detalle y



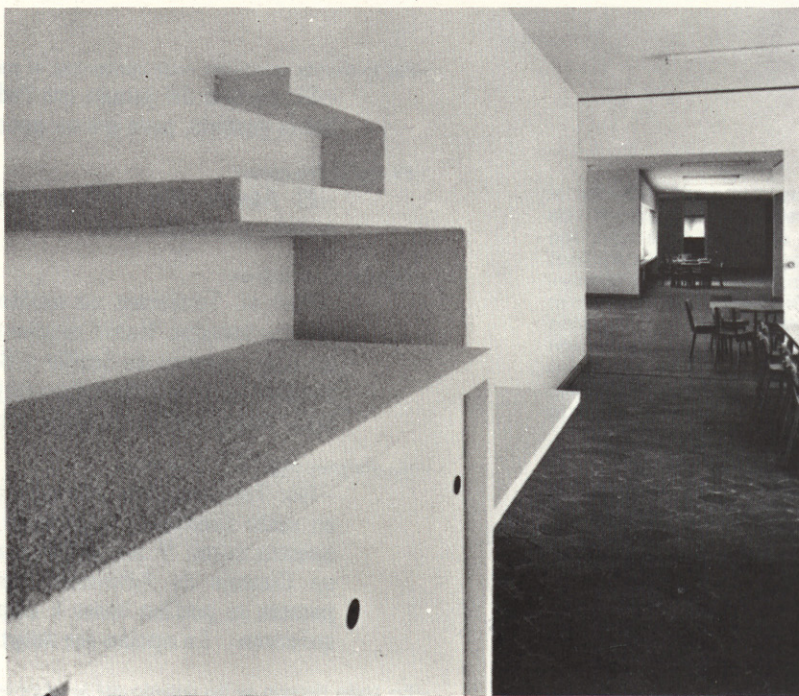


cuidado que los espacios interiores, obteniéndose así, una serie de ambientes semiabiertos, de los que creemos puede sacar gran partido, un educador vocacional e imaginativo.

El tratamiento estético que se ha seguido, se deriva de la construcción tradicional de la zona de Toledo, si bien su carácter es algo más culto y elaborado.

En cuanto al plazo de ejecución, de siete meses, se cumplió con exactitud, iniciándose las obras en octubre del 71 y terminando en abril del 72, lo que supone un ritmo de realización muy correcto.

A pesar del carácter experimental de la construcción realizada, se han cumplido los mismos condicionantes de modulación, que el Ministe-



rio aplica a sus edificaciones, tanto en lo que se refiere a economía, como a superficie.

En resumen, se ha tratado de conseguir un conjunto de espacios, adaptados a la escala del niño, un ambiente propicio para el desarrollo de su personalidad, y una flexibilidad funcional tan amplia como ha sido posible, supliendo con un trabajo minucioso de diseño y una esmerada ejecución material, las limitaciones económicas propias de las obras financiadas por la Administración.

Sería interesante, para terminar, poder conocer la opinión de alumnos y educadores, después de vivir este conjunto escolar, pero hemos de prescindir de ello por el momento, puesto que no se ha puesto aún en funcionamiento, este colegio.





EL PROFESOR RAMON ANIBAL ALVAREZ

Cátedra: Proyectos.

Años de cátedra: más de cuarenta.

Descanso jubilar: a partir de este Curso 72-73.

—¿Qué es proyectar, Profesor?

Se me ocurre la pregunta, a la vez que pienso que sólo puedo abordar al Arquitecto Ramón Anibal con ese apelativo. Hay personas que se pasan la vida enseñando, que enseñan magníficamente, pero que es difícil saber que son "profesores" a primera vista. No es el caso del Profesor R. Anibal. Sus alumnos han tenido que ver en él ante toda cosa al docente; luego, como todos los alumnos de todos los mundos, le habrán juzgado. No importa. Si alguno de los arquitectos que han pasado por la cátedra del profesor R. Anibal es hoy profesor, me atrevo a decir que su vocación fue sugerida por contagio. Es que los profesores son elementos contagiosos: contagian la materia que enseñan, pero contagian también el gusto, la vocación por ejercer la enseñanza. Estas son cosas que no se pueden explicar, pero que todo universitario —todo escolar como se decía en otro tiempo— ha experimentado a lo largo de sus años escolares.

—“Yo acabé la carrera el año 26. Eramos un grupo de arquitectos que teníamos un gran interés... ¿puedo decir que más interés por la Arquitectura que el que hay hoy?

—Lo que quiere decir, Profesor, es que ustedes eran más desinteresados, ¿No es así? Pero los tiempos... la condición social de origen de un arquitecto, entonces, salvadas las excepciones excepcionales del caso...

—Ahora, los Arquitectos recién salidos de la Escuela parece que tienen interés sobre todo por hacer grandes obras y percibir grandes honorarios, y lo demás... queda marginado en muchas ocasiones.

—¿Dónde trabajó al terminar la Carrera?

—Trabajé con Fernando Mercadal. Y gracias a López Otero, al día siguiente de acabar la Carrera estaba trabajando en la Telefónica. Mi primer proyecto realizado fue la Telefónica de Córdoba edificio que vino a ser como la clave para que se construyera todo el sector donde está emplazada.

—¿Y antes de terminar la Carrera?

—Sin título aún, un grupo de arquitectos trabajamos con el arquitecto Lozano Lhardi.

Con nuestro proyecto, ganó un Concurso, y se hizo el Hospital de Salamanca —el de la Diputación.

Con Manolo Chumillas hice un concursillo para hacer en la Exposición de Sevilla el Pabellón de Murcia y Albacete —que se realizó.

Y con el mismo Manolo Chumillas, nada más terminar la Carrera, hice otro Concurso: los Albergues de Turismo. El Concurso lo ganaron Arniches y Domínguez muy bien ganado. ¡Pero a nosotros nos dieron un accesit!

Y trabajamos también en un Proyecto que fue famoso. A nosotros no nos dieron nada, pero quedamos muy bien...

—Por lo menos quedaron muy contentos, al parecer.

—Sí; porque del jurado era Pedro Muguruza, y nos felicitó: le había gustado, pero era un poco ingenuo nuestro proyecto.

—¿Y era el Proyecto?

—El Ateneo Mercantil de Valencia. Hubo una lucha muy grande, el año 27, creo.

—Tiempos felicísimos

—Pues sí. Teníamos un sueldo, en la Telefónica, de seis mil pesetas anuales. Había mucho trabajo, porque eran los años de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona: hicimos los proyectos necesarios para Telefónica; mejoramos la Telefónica de Valencia... trabajábamos a destajo y no medrábamos mucho.

—No era gran pago el que recibían

—No. Teníamos por jefe a un americano, hombre muy ducho en estas cuestiones, ingeniero de profesión. A él fuimos con nuestra cuita. Y nos dió la razón, pero nos manifestó que en un Consejo de Administración se había dicho que por 500 pesetas se podían tener a disposición los Arquitectos que se quisieran. La opción era aceptar o marcharse: nos fuimos.

—En todo tiempo se ha pagado así la labor mental, en nuestra tierra.

—Dejé la Telefónica, aunque eran años muy duros: se ganaba poco y había poco trabajo. Recuerdo haber trabajado con Miguel Durán Salgado, con Manuel Cárdenas, con Gutiérrez Soto —unos meses antes de entrar en la Telefónica. Y en estos Estudios se ganaban cuarenta duros por la mañana y cuarenta por la tarde... mensuales, claro es.

—¡Considere que eran muy jóvenes ustedes!

—También es verdad que la vida era infinitamente más barata, y aún se podía rodar en coche...

—¿Cuando volvió a la Escuela como docente?

—Me inclinó a ir a la Escuela Fernando Mercadal, y el que era muy amigo suyo, y luego lo fue también mío, el excelente Emilio Moya.

—Nadie que haya conocido a Emilio Moya puede olvidar su encanto personal y su calidad humana, por no aludir a su valía como arquitecto.

—Como profesor, como arquitecto, como humanidad... Fue incomparable. El fue quien me llevó a la Escuela como Auxiliar suyo. Y empecé a ayudarlo en la clase, que ya entonces era bastante numerosa, el año 1927-1928-1929... Había ya en aquel Curso muchos arquitectos que hoy trabajan

en primera línea. Destacaba Manolo Jaen, que luego ha brillado menos porque se ha comercializado; y estaban García-Lomas, Juan del Corro, Ramiro Moya, un Varela... Muchos, muchos de esos muchachos a los que yo no he olvidado, tampoco ellos me olvidan a mí, de auxiliar.

—¿Muchos años de Auxiliar?

—Bastantes... Porque fui pasando de una cátedra a otra, de Proyectos I a proyectos II, III... Siempre en Proyectos. ¡Y lo que he intervenido en exámenes!

—No se le olvida al profesor, su intervención en exámenes: dura tarea para el profesor que es profesor en verdad.

—Luego, hubo unas oposiciones para Auxiliares de una categoría distinta a la que teníamos. Pero estas Oposiciones se suspendieron por las bombas que caían en la Ciudad Universitaria.

—Y no digo más, diría en este punto Miguel de Cervantes.

—Después de la guerra, el tribunal que se constituyó reanudó las Oposiciones, y me dieron a mí la plaza de "Auxiliar por oposición", como se decía, en Proyectos. Pasaron años, y no salían a Oposición las cátedras. Salieron en 1950. Hubo una oposición muy reñida. Y la gané. Y ese año 50 mi oído se resintió y se me produjeron unos vértigos terribles. Y me acuerdo que el médico que me trató y se asombró de mi dolencia, inquirió acerca de su causa posible, que él juzgaba debía ser un excesivo esfuerzo. Cuando le dije que había hecho unas oposiciones, me llamó loco: "A los cincuenta años no se hace una Oposición". Pero aquello se superó.

—Sigamos hablando de la Escuela. Es la Escuela —la Universidad— punto candente del día. Pero dígame algo más permanente que la contestación. Yo considero que un Profesor siempre aprende mientras enseña. ¿Qué puede decir que ha aprendido en la Cátedra?

—Yo creo que al cabo de los años, lo que más se aprende es a tratar a un muchacho. Es muy agradable tratar a gente joven. Yo echo de menos esas horas, ¿sabe? Ahora, yo he llegado a la consecuencia —en la clase de Proyectos— que hay que tratar a los muchachos con verdadera delicadeza. Si a uno de ellos se le trata con mucha dureza, le puede quedar una herida que nunca le acabe de cicatrizar. Y si se es muy blando, el estudiante le tiene a uno por "señor que no nos sirve para nada". Hay que tener un ten con ten difícilísimo en la clase de Proyectos: halagar y pegar un poquito; animar para que no se desanimen los muchachos y hagan más... En la clase hay que ser entre gracioso y serio según es el carácter del alumno. Hay que animarle, traerle a lo que debe hacer, enseñarle, orientarle, no meter demasiada mano en el Proyecto que hace, sino indicar, sugerir, encauzar, poner bibliografía al alcance de su mano, hacerle que vea obras hechas, aconsejarle sobre si debe dibujar más o menos... Difícil. Verdaderamente difícil. Al cabo de los años se llega a comprender que realmente es difícil la tarea.

—¿Es que al cabo de los años se mide con medida más estricta la obligación personal y la responsabilidad contraída?

—Sí; si a un alumno se le ha tratado un poco mal, después si le encuentran a uno por la calle, se le muda el color y cambia de acera. Pero otros alumnos, en cambio, no: conservan respeto y se muestran siempre amables con su antiguo profesor —son amigos ya. Recordando a Emilio Moya, que era modelo de profesores, siempre he tenido muy en cuenta la enseñanza de Emilio. Lo que no sé es si después del año 39 las cosas pueden ser como eran: la política ha influido una barbaridad en la Carrera.

—Y habrá influido también, en la rotura de la amistad y hermandad que reinaba entre Arquitectos nuevos y mayores, el número de Arquitectos, y de alumnos arquitectos que hay hoy.

—Sin duda. Esto pasaba en los años "normales", en que los Cursos eran al máximo de cincuenta alumnos. Eran abarcables, por así decir. Cuando ha llegado el momento en que ha habido

que partir los Cursos en grupos, ya no cabe posible control personal de los muchachos. Ya se ha perdido la ruta que se seguía desde el comienzo con los muchachos futuros Arquitectos. No es posible trabajar personalmente con cien muchachos a la vez... El profesor atiende muy bien a un grupo de treinta alumnos, no se llega a más.

—¿Esto es grave?

—Sí el profesor no tiene posibilidad de estar en diálogo durante horas y horas y a lo largo de días y días con el alumno, es difícil formarlo en una disciplina, por ejemplo, como la de Proyectos.

—Y, en conclusión, digamos que el profesor aprende una lección de humanidad —de lo que es una persona humana en devenir— durante los años de su docencia, mucho más que pueda aprender, concretamente, respecto a su disciplina.

—Sí, así es.

—Y ahora, ¿qué es un Proyecto para un estudiante de Arquitectura?

—Pues es una condensación de todos sus conocimientos. Es una especie de compendio de todos los estudios realizados con anterioridad, los cuales tienen por fin, naturalmente, el capacitar al estudiante de Arquitectura, para que pueda realizar un "proyecto". Y ese proyecto, además, deben hacerlo los estudiantes manejando libremente los datos, los libros que pueden facilitarles la tarea, y hacerla de más valor. Y precisamente, la prueba del proyecto es la prueba de la integración pertinente de todo lo aprendido antes, de un modo que pudiéramos decir desperdigado. Y a propósito de este tema, quiero decirle que yo estoy convencido de que la modificación que debía hacerse en la Escuela descansa en la modificación de la clase de taller, la clase de proyectos-taller.

—¿A qué es debido que las materias que se estudian en la Escuela queden tan aisladas las unas de las otras?

—A que los profesores así lo han establecido. Pero eso, más tarde o más pronto tiene que desaparecer: la clase de proyectos debe ser la esencial en una Escuela de Arquitectura. Y a esa clase se deben agregar los profesores de construcciones, estructuras, materiales. Ahora, esto no parece que les guste a muchos profesores de las Escuelas nuestras; creen que pierden categoría.

—¿Haría falta hacer una Escuela en que a partir del proyecto se le dieran al alumno los conocimientos teóricos y prácticos para su realización?

—Casi haría falta tirar una Escuela, y hacer otra. Habría que cambiar completamente la estructura de la Escuela. Y yo estoy convencido que en esa nueva Escuela el alumno tardaría menos tiempo en aprender; y al ver todos sus conocimientos utilizados, los profundizaría con mucho mayor interés.

—Creo que hay una Escuela inglesa donde se sigue este método.

—Sí; y hay un ensayo en Francia, también. Los alumnos están en estudios de arquitecto, y luego se les da un certificado de aptitud. Pero aquí... Yo he hablado de esto en Claustro, y he tenido muy poco eco, menos colaboración y ninguna ayuda. No gusta.

—¿No gusta?

—Se piensa que de este modo el profesor perdería categoría.

—Yo diría que el profesor debe ser ante todo humildísimo, y pensar que no tiene, él importancia alguna, que lo importante es el alumno que aprende.

—Los profesores deberían estar más unidos con el alumnado, y mientras así no sea, los proyectos no marcharán demasiado bien.

—Volvamos a los "Proyectos" de los alumnos-arquitectos. ¿Cómo se valora un proyecto?

—Pues por la cantidad y la calidad. Antes de nada por la calidad, de la obra que han hecho. La cantidad, pues está pedida —se piden secciones, plantas. Se trata de buscar entre los tableros de los alumnos las concepciones claras, las ideas...

—La belleza, ¿está fuera de la Escuela ya, o sigue teniendo vigencia?

—Cada día la belleza de un proyecto tiene menos importancia. Antes se decía de un proyecto que era precioso, ahora se dice más bien que es "muy grande", "brutalista", pero belleza... es lo que se busca hallar en las calles, andando por Madrid, pero no se halla. La belleza queda al margen. ¿No se ha fijado en los anuncios de pisos? Dicen de los inmuebles que tienen agua caliente, ascensor de subida y bajada, parquet, pero no dicen que ofrecen una casa "preciosa" ¿no es así? Eso no tiene importancia. Las empresas constructoras rara vez se preocupan de los alzados.

—Sin embargo, a mí me parece muy importante que la habitación en que se está tenga una belleza espacial, que ayude a vivir.

—Pero ahora, creo yo que esa necesidad parece secundaria.

—Yo entré un día en una casa, en el Barrio de Salamanca, y me quedé maravillada de la belleza de una habitación —dejando a un lado su decoración y amueblamiento, que no eran para mí especialmente atractivos, por abundantes... Me preguntaba yo por el secreto fundamental de las habitaciones aquellas. Al cabo de una hora, averigüé que la casa era obra de un arquitecto al que queremos mucho: era obra de Fernando Mercadal.

—¡Claro! Porque Mercadal, como los de nuestra generación, todos, nos hemos preocupado de una cosa que yo creo preocupa poco a muchos, ya: medir en todas direcciones para hallar la medida justa del hueco y del espacio.

—Ahora, al lector pido que me crea. Hablando de esta casa, en la que —repito— la habitación, cada habitación es por sí misma una pieza construida más importante que los muebles que la amueblan —muy valiosos, por otra parte— resulta que con Mercadal había trabajado en esa casa el Profesor R. Aníbal. Con lo cual se demuestra que el Ángel de la Arquitectura no me deja de su mano. (En Barcelona, le mareé largo tiempo a Emilio Bofill, mi compadre, para que me dijese de quien era una casa... Y era suya: por eso me dejó desmenuzar la casa en cuestión con tan divertida sonrisa ante mis elogios).

—Hicimos un salón de once metros, en su día muy criticado, y luego varias veces medido por arquitectos nuevos. ¿Y usted ha visto la escalera? Es comprada, y era una escalera hecha por mi abuelo; era de la casa de la Carrera de San Jerónimo, que derribaron para hacer el Banco Exterior. Es una escalera de plátano. Y en los descansillos tiene unos plafones con un apretado de talla de caoba. ¡Y la hizo mi abuelo!

—¿Es de familia de arquitectos?

—Soy sobrino de don Manuel Aníbal, que fue Director de la Escuela, que fue el que construyó el edificio que ocupan ahora los Maristas —Colegio del Pilar. Y soy nieto de mi abuelo Aníbal, que construyó el palacio Gaviria, la casa de la calle del Arenal —destrozada ya— cerca de Sol... Mi abuelo era un gran arquitecto, al que yo admiré siempre mucho. Pero le han destruido mucha obra, porque la tenía hecha en lo que ahora es Gran Vía; palacios que han desaparecido, claro está. Tiene muchas casas en Madrid de gran calidad.

—¿Recuerda a algún alumno y algunos proyectos famosos que se han hecho en su cátedra?

—Alumnos... muchos. En todos los años siempre hay un grupo de alumnos, dos, tres, muy buenos; los demás son ya no tan buenos, por lo menos, al salir de la Escuela. Los que le cito sobresalientes, han destacado luego enseguida, como arquitectos. Yo recuerdo... a Manolo Jaen, que tras la guerra se ha comercializado, y ha hecho mucha obra pero con menos interés del que mostraba en la Escuela.

En años posteriores, recuerdo mucho a Oriol Ybarra, extraordinario; y en su curso había otro muy bueno, el hijo de don Epifanio Ridruejo, que también trabaja bastante. Cano —que es ahora profesor de la Escuela—. Muchos de los que son ahora profesores de la Escuela han sido unos alumnos muy buenos. Barbero y Rebolledo, a quien yo decía siempre que sus proyectos eran de edificios semejantes a aparatos de radio; y es el que ha trabajado luego en Seat y en la Citroën muy bien. Y muchísimos...

—¿Cree usted que hay diferencia entre los primeros y los últimos alumnos que tuvo en cuanto ello pueda significar una actitud distinta de la juventud frente a la carrera?

—Eso sí; como le decía al comienzo de esta conversación, yo creo que antes había más desinterés. Ahora, todo el mundo va con una mira más interesada. Quizá, las necesidades son hoy mayores. El caso es que el alumno va pensando siempre en cómo va a comer y a vivir. Antes no había tanta urgencia. Por otra parte, la carrera se ha democratizado una barbaridad. Y así como al principio los alumnos eran muchachos de familias en su mayoría muy conocidas, y de una buena posición económica, ahora por la masificación que hay, por la igualdad de oportunidades, hay muchos alumnos que llegan a la Escuela con una educación, con un Bachillerato deficiente, y que no tienen una clara vocación: su problema es salir de la Escuela de Arquitectura, o de la Escuela de Ingenieros y vivir. Además pertenecen a otro tipo de familias. Y respecto a esto, le referiré una anécdota: Un chico me preguntó con mucho afán: ¿Me podría decir, don Ramón, que hago yo por el verano? Porque mi padre es notario en Tres Gajos —en plena Andalucía— ¿qué hago yo en tal lugar? Se llevó libros, papel y todo lo demás que le sugerí para que en su Lebrija, cercana a la Notaría paterna, pudiera seguir haciendo buena labor universitaria.

—Este problema, del muchacho condenado a encerrarse en pueblo durante las vacaciones, ¿se planteaba antes?

—No tanto, porque los alumnos procedían de familias más afines a ese tipo de estudios.

—¿Cree que el entorno humano-social-familiar de un arquitecto es importante?

—Es muy importante. Es excesivamente importante. Son ahora terriblemente incultos, intelectual y artísticamente. Se nota en todo: el Bachillerato —y yo no sé por qué— no llega a ser un Bachillerato eficaz. Y los estudiantes llegan a la Escuela, en una palabra, sin "bachillerato".

Yo recuerdo mi bachillerato. Y recuerdo que estudiábamos cosas que después he necesitado, y que tenía bien aprendidas. Yo no sé si es que han quitado algunas materias, o si es que los profesores de antes eran más... pedagogos. Nos hemos quejado muchas veces en la Escuela de la preparación de los bachilleres nuevos. Luis Moya es de los que también se quejaba del estado de sus alumnos, en los primeros años. Hasta el punto de que hacen faltas de ortografía, a montones! No saben ni gramática.

—Es que ahora, parece ser, hacer faltas de ortografía no es una falta, y no se debe de corregir su ortografía a los niños, porque se les hace daño.

—¡En eso yo estoy conforme! ¡La ortografía es un estorbo! ¡Cómo es un estorbo el Código Penal! En cierto sentido... Pero lo de la ortografía nada tiene que ver con la calidad literaria del idioma de las personas.

—Ya se sabe que Azorín tenía su propia ortografía, y Juan Ramón Jiménez ¡no se diga!

—Sí, yo he conocido a un poeta, andaluz, que me enseñaba sus versos muy buenos, y cuya ortografía era... Yo creo que tenía razón.

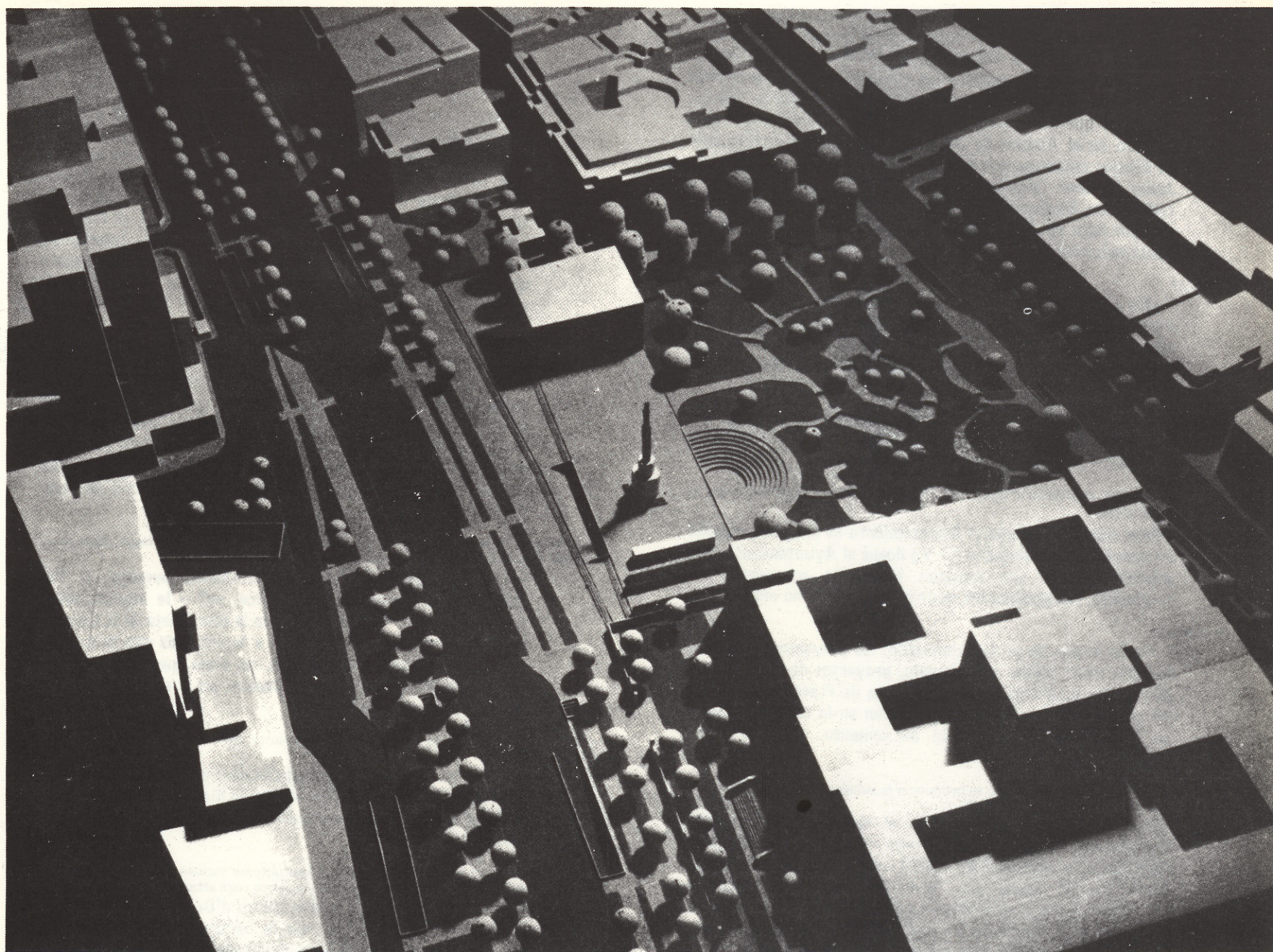
—Si lo escrito es de calidad, bien; pero para escribir una carta es mejor que lleve cabales sus letras. El idioma escrito hay que conservarlo con una ortografía fija, si es que queremos que el idioma sea un elemento uniforme...

¿Usted ha sido arquitecto de la Casa Real?

—Yo he sido ayudante de Miguel Durán, que era arquitecto de la Casa Real, y trabajé mucho con él. Hice un Concurso con el —Caballerizas— que lo ganamos. También lo ganó Fernando Mercadal: nos dieron dos primeros premios.

—¿Había mucho trabajo en Palacio?

—Había. Pero había muy poco dinero. El Patrimonio manejaba muy poco dinero. Y hacíamos intentos de hacer, y no llegamos a hacer casi nada.



CONCURSO DE IDEAS PARA LA ORDENACION DE LA PLAZA DE COLON

Ramón Aníbal Álvarez: Dr. Arquitecto Catedrático de proyectos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid.

Ignacio Prieto Revenga: Dr. Arquitecto. Urbanista. Profesor de proyectos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid.

Manuel Prieto Revenga: Economista.

José Luis Prieto Revenga: Dr. Ingeniero Industrial

—¿Y no tenían que cuidar los Palacios todos, o no era esto misión suya?

—Sí, lo era, pero el Patrimonio vivía de las judías de Aranjuez o de la Granja. Ese era su ingreso. Y la administración del conde de Grohe, que estaba esperando que hubiera una cacería para vender veinte mil duros de conejos de la Casa de Campo. Ahora, lo que era precioso, eso sí, era entrar en Palacio. Yo he entrado en el Archivo de Palacio, donde había una colección de dibujos preciosos, que se proyectaba exponer.

Javier Sánchez Cantón estaba en ello. No pudimos llegar a realizar esa Exposición de Dibujos de Arquitectura, yo creo que por falta de dinero. Creo que todavía están allí. Y de allí había anécdotas...

—¿Tristes?

—¿No conoce la de las cartas de Velázquez? Un título... se hizo amigo de una bailarina de los Ballets Russe, y la bailarina entraba por la Biblioteca de Palacio normalmente. Un día vió las Cartas de Velázquez. Y hoy están en Moscú, parece ser.

—¿Cierto?

—No lo han divulgado, pero yo lo sé de Palacio. Creo que esas Cartas están en Moscú, en un Museo. No sé si la bailarina las regaló o vendió...

—¿Ha sido también arquitecto municipal? ¿Cuál es su responsabilidad en el Madrid que nos acoge?

—Pues ninguna. Porque el Ayuntamiento es una cosa especial en cuanto a la Arquitectura... Yo llegué al Ayuntamiento, y la primera medida que tomaron todos los arquitectos allí empleados, fue entablar un recurso para que yo no entrara.

—No está mal.

—Yo he hecho, en el Ayuntamiento, los proyectos que no ha querido hacer nadie: por ejemplo, proyectos de Escuelas. Lo último que he hecho ha sido el Centro de Protección Animal, porque estaban los perros que recogían en la calle metidos en un lugar inhumano: un cajón de cemento, con una rejilla encima...

—Esa es la idea que uno tiene, cuando se pronuncia la palabra "perrera".

—Pero este Alcalde, y Linares el delegado, consiguieron suprimir esa checa perruna, agregar el sitio al Parque de la Arganzuela, y entonces me dieron un solar en Canto Blanco, donde yo he hecho no "perreras" sino un Centro de Protección Animal, que tiene un Director que es un hombre muy simpático, sacerdote y veterinario, y todo está muy bien. Salvo que... Le contaré una anécdota: a veces, es preciso gasear perros y otros animales. Así se hace, y luego se queman en un horno crematorio que allí hemos hecho. Todo ello se hace en bien de la salud pública, y por supuesto, que no se gasea indiscriminadamente a todos los perros. Pero el día que esto acontece, los empleados tienen unas largas caras, y el Director desaparece totalmente del lugar... No lo resiste. La obra, a mí, me costó mucho trabajo, porque se trata de un solar muy estrecho y muy largo, y muy difícil de utilizar.

—¿Cuál es su visión del Madrid de 1999?

—¡Faltan muchos años, todavía! Madrid es un disparate. Y al decirlo alguna vez tiene razón Fisac. Madrid en cierto sentido, —¿puedo decir una palabra?

—Díjala

—Es un asco. Madrid está lleno de gente que no es de Madrid, y que no tiene ningún interés por Madrid; como no tienen ningún interés por Madrid no vienen más que a vivir aquí y a sacar dinero de Madrid, y no hay cariño a Madrid. En las provincias —por ejemplo en San Sebastián, en Barcelona, en La Coruña... hay un cariño a la ciudad; pero en Madrid como

nadie casi es de Madrid... y la gente no viene más que a hacer negocio a Madrid, así resulta que Madrid es una ciudad completamente disparatada.

—¿Qué tipo de solución habría?

—Hacer vías de comunicación de manera que una persona viviera a cincuenta kilómetros de Madrid, pero a cinco minutos de la Puerta del Sol. Esto es una visión del Urbanismo, pero este Urbanismo que toma unas medidas hasta aquí, y unas distintas hasta allí... Yo no lo entiendo. A mí me agobia la situación que se crea a muchas familias de Madrid, en razón de los precios de las viviendas, y la dificultad de los transportes —y su carestía para economías menguadas... Yo me imagino que subsisten a costa de casi no comer, y de hacer unos trabajos disparatados para poder subsistir.

—Esto es triste ¿verdad?

La hora es ya de terminar. Profesor, ¿cuál es su mensaje a los arquitectos nuevos?

—¿Mi mensaje? Pues es que fueran menos interesados; que pensarán mucho más no en el Proyecto que van a hacer, sino en el Proyecto de un Madrid mejor. Que no piensen en una obra individual sino en una obra conjuntada con la de los demás. Y no en Madrid sólo, sino en cualquier sitio que realicen una obra. Y que lo hagan todo siempre con un poco de desinterés.

—¿Cree que esos arquitectos que se dedican a investigar, investigan porque no pueden construir, o porque les apasiona investigar?

—A muchos chicos les interesa francamente investigar, sí. Por ejemplo a Amezcqueta, —¿le conoce, no? — le interesa sobre todo investigar y tiene abandonada la otra faceta de la Carrera, porque no se puede hacer todo a la vez. Los que verdaderamente se dedican a investigación, sin duda, quedan un poco al margen de la Carrera. Digo la Carrera, en el sentido corriente que damos al nombre los más.

—¿No debería tener la Escuela unos Institutos de Investigación anejos para post-graduados?

—¡Claro que sí! Pero la Escuela adolece de falta de autonomía económica. No es que el Estado no de dinero, lo da; pero no lo da en la medida y al ritmo que la Enseñanza lo requiere hoy en día.

—¿No podrían las Grandes Empresas Constructoras subvencionar unos Centros anejos a la Escuela, que serían al cabo muy buenos para ellas?

—¡No lo creo! En la Escuela, Víctor d'Ors ha iniciado algunas cosas muy bien, si bien —ya le conocemos todos— le falta acaso constancia. Inició el Instituto Juan de Herrera. Buscó a unas personas particulares que lo subvencionaran. Ni siquiera nos hemos reunido todos nunca, y las aportaciones ofrecidas y dadas han sido muy pequeñas. Con lo cual solo ha sido posible atender a unas becas de pequeña cuantía...

—Yo aludía a una obra conjunta, llevada a cabo por muy Grandes Empresas Constructoras, que en más de una Escuela de Arquitectura pudieran crear estos Institutos de Investigación para post-graduados, se entiende.

—Hace falta mucho dinero. Soy pesimista. La masa estudiantil es inmensa. Hay que hacer frente a esta masa, ante todo...

—La Escuela, la Universidad se ha masificado. Pero queda —lo estamos viendo— la llama docente viva en quienes, presentes todavía en la Escuela, en las Escuelas, en las Facultades Universitarias, saben muy bien cuáles son los problemas universitarios, y no los apartan de su mente. Yo creo que todo el pensar sobre la Universidad que está activo en los mejores —docentes en activo, docentes ya fuera del trabajo escolar— servirá algún día no lejano para que haya en Madrid no sólo vías de acceso, no solo calles apacibles, sino UNIVERSIDAD.

Gracias, profesor Aníbal, porque esta ha sido una lección de una vida de auténtico universitario, honesta, cabalmente vivida en sus años activos, consciente, pensantemente vivida, a partir de ahora.

Carmen CASTRO

Al terminar la carrera con, por lo general, poca experiencia de obras y con el flamante título de Arquitecto en el bolsillo se encontraba uno, en la primer obra que tenía la suerte de que le encomendaran, con un personaje singular: EL ENCARGADO. Un Albañil ascendido exclusivamente por sus propios méritos, aquí no había recomendaciones que valiera, a encargado de la obra.

Y con la natural novatez, el recién estrenado arquitecto, iba a empezar sus tareas con la colaboración, ciertamente eficazísima de un auténtico profesional que conocía su oficio a la perfección, que trabajaba a gusto, que estaba dispuesto a poner a disposición del nuevo edificio, y por tanto, de su arquitecto todos sus conocimientos, que eran muchos, y lo hacía de un modo tan cordial, deferente y afectuoso con lo que resultaba que la visita a la obra fuera siempre una auténtica y muy grata enseñanza

Esto lo he ido comprobando a lo largo de mi experiencia profesional y lo mismo les ha ocurrido a compañeros con los que he hablado del tema. Por lo que me ha parecido de elemental justicia hacer, desde las páginas de esta revista, un pequeño homenaje de admiración y agradecimiento a tan destacados colaboradores nuestros.

Hice gestiones con unos y otros para ver de dar realidad en unos artículos a este homenaje. Y fue Alejandro de la Sota quien me sugirió el nombre de la persona idónea para llevarlo a cabo. El arquitecto Julio Garrido que es un gran profesional aunque no destaca como merece por la gran modestia de que está adornado. En las páginas de esta revista se han publicado artículos suyos de un auténtico interés.

Así pues, Julio Garrido con dos componentes de su equipo el jurista Francisco Muñoz y el economista Gerardo Ortega han preparado los artículos que aquí aparecen, enfocados desde sus respectivos puntos de vista.

Finalmente faltaba la opinión de la empresa constructora, la que contrata los servicios del encargado de obra. Conozco desde hace mucho tiempo al ingeniero industrial Ignacio Briones que, desde estudiante, entró a formar parte de una reputada empresa constructora madrileña en la que actualmente ocupa el cargo de Director Técnico. Y es Briones quien, a petición mía, ha redactado el último artículo que completa este Homenaje que quisiera dedicar en nombre de los arquitectos españoles al ENCARGADO.

C. de M.

EL TRAUMA ACTUAL DE UNA PIEZA ESENCIAL EN LA ESTRUCTURA PRODUCTIVA: EL ENCARGADO

1 BREVE PASEO POR LA HISTORIA

1.1. Los Orígenes y la Antigüedad

La Historia del Arte de Construir, es la Historia de los Asentamientos Humanos.

Cabe suponer que con el nacimiento de la Agricultura y más fundamentalmente con su desarrollo, aparece en el cuerpo social, la diferenciación del oficio de constructor.

Parece también indudable que el desarrollo de este oficio y por su necesidad de técnica, corre parejas con el de la Matemática y por su necesidad social con el de la Institucionalidad.

Otro elemento que contribuye al desarrollo del mismo, es la concentración de una mano de obra barata y abundante (generalmente prisioneros) que forma con los elementos anteriores los Bienes de Capital.

La Historia nos proporciona ejemplificaciones bastantes de lo anterior. Por ejemplo con Teseo constructor de la ciudad de Atenas.

Pero (sea Teseo una figura real o mítica) no tenemos ninguna razón para creer que él ideó Atenas. Es mucho más plausible que la institucionalizase después que mucha más gente había empezado a construir en la Acrópolis y alrededor de ella.

Fue mucho más tarde cuando Hipodamos concibió la forma física exacta de la ciudad, y los filósofos como Platón y Aristóteles, al igual que los abogados de Federico el Grande con la guerra, empezaron a escribir después, sobre ella.

Con Trajano, después de sus victorias sobre los dacios y su arquitecto Apolodoro y su famosa columna, para la que hubo que llevar a Roma desde Paros, diez y ocho cubos de mármol de cincuenta toneladas cada uno.

Y con la figura mítica o no, pero muy significativa del Barón de Munhausen que hombre del siglo XVIII por poco pierde la cabeza y no metafóricamente, al chocar como arquitecto con las instituciones de una sociedad de modelo patriarcal.

A partir de los griegos, se empieza a usar la palabra arquitecto, para designar al hombre, capaz de realizar tamaños esfuerzos. Porque etimológicamente, eso es lo que quiere decir, maestro constructor.

1.2. La Edad Media y el Renacimiento

Si tienen una significación histórica los llamados siglos oscuros, y que quizás no lo sean tanto, o que solamente nos lo aparezcan así a nosotros por nuestro especial ángulo de observación, es la de gestación de nuestro mundo actual.

Recibida esta última las más de las veces, y en otras inventada. Perfectamente inmerso en la institucionalidad dominante y capaz de manejar otros hombres que en este caso suelen ser convecinos. Y con la profesionalidad defendida por un campo gremial.

La única diferencia con el Mundo Antiguo, es la pérdida tan brutal de Bienes de Capital producida por el choque de las culturas. Pero poco a poco se van recuperando estas pérdidas, con las cruzadas, los árabes, y el desarrollo del comercio. Llegando a producir esas maravillas que son: Las Catedrales Góticas y las Iglesias y Palacios del Renacimiento.

1.3. El Mundo Moderno

Todo va continuando más o menos como en el párrafo precedente, hasta que se producen tres hechos, que se significa muy fuertemente sobre el arte de construir y sobre lo que posteriormente se ha dado en llamar, su estructura productiva.

El primero cronológicamente, es la invención del método experimental, que como se dice ahora, contesta la cultura clásica y prepara al hombre para la tecnología actual.

El segundo, el nacimiento desarrollo y difusión de las Academias, que en un principio es consecuencia inmediata del anterior, pero que al correr del tiempo aristocratiza y esclerotiza la cultura y da nacimiento a las distintas escuelas técnicas. Son muy interesantes los anales de alguna de estas Academias, como por ejemplo la del "Cimento" que sirvió de modelo para las de varios países, pues a través de ellos se observa, como el enorme ímpetu revolucionario del principio, se va apagando y transformando en una especie de bizantinismo.

El tercer hecho, interrelacionado con los anteriores, es la revolución industrial y la aparición de una enorme fuerza de trabajo manual que ya está especializada y vive, de esta prestación.

Quiero decir que ya no son prisioneros de guerra ni convecinos.

Estos tres hechos nos llevan a la estructura productiva actual.

En ella, el Arquitecto en su sentido amplio, que antes era una sola persona, necesita desdoblarse en dos. Una el Arquitecto tal como lo conocemos ahora, y otra el Encargado de Obra que siguen dos formaciones divergentes.

2 LA ACTUALIDAD

2.1. Presentación y funciones

Para un observador independiente, y esto con todos los riesgos que importa es historia posibilista, lo primero que se encuentra, si quiere penetrar en una obra, es como un letrado prohibiéndole el paso a la misma. Lo que indudablemente significa, que en toda Obra y justamente por el hecho de existir, aparece un principio de Autoridad.

Si nuestro observador y a pesar del letrado, quiere seguir adelante, podrá comprender que esta autoridad que no es, sino la manifestación de un punto de acumulación de la actividad humana, es, en estos momentos difusa e hirviente, como resultado de los distintos intereses en pugna. Pero que existe una persona física que con muchos desvelos la debe representar, y esta persona es el Encargado de Obras.

Es claro que al mismo tiempo cumple otras muchísimas funciones, que desde un cierto ángulo podríamos calificar como más románticas, como son aquellas directamente vinculadas con la materialidad del hacer. Pero es curioso que por ejemplo, en

Italia país cuyo ciclo histórico moderno es parecido al nuestro, se designe al Encargado como "Capo Mastro", es decir como más directamente vinculado con el hacer. Y aquí, se le designe como Encargado de Obras, es decir, como más directamente vinculado con la Institucionalidad.

Y es aquí en esta diferenciación, cuando quizás aparece el drama sentido, por este leal colaborador en la aventura constructora.

En la Enciclopedia Internacional, se define como Arquitecto aquel que proyecta edificios y supervisa su construcción. Y más adelante dice: "Para proteger el *interés de su cliente*, el Arquitecto ejerce una supervisión general de los trabajos, pero la conjunción de los materiales y la construcción de la estructura, son responsabilidades del contratista.

Y el representante normal y permanente del contratista, en una Obra es el Encargado.

Pero este hombre que como hemos visto en nuestro breve paseo histórico es por lo menos, primo hermano nuestro, es natural que sienta y creo, que por su situación, con más intensidad aún que nosotros, el conflicto entre su deseo del Bien Hacer y los intereses de su patrón que por instinto de conservación, debe respetar.

Porque no hay que olvidar que al menos teóricamente, a nosotros nos paga el Propietario y al Encargado el Contratista.

Y digo teóricamente, porque en definitiva al Propietario, al Arquitecto, al Encargado y al Contratista, los paga la propia Obra y su Buen Fin. Y así lo han entendido siempre, tanto los buenos Arquitectos, como los buenos Encargados.

2.2. La Carrera

La formación de un Encargado de Obras, es esencialmente pragmática.

Suele empezar como Ayudante de alguno de los oficios de la construcción y procura, poco a poco, es una carrera sudada, especializarse en todas las faenas que son muy variadas, del quehacer diario.

Al mismo tiempo y con los medios que la sociedad pone a su disposición, procura desarrollar sus conocimientos teóricos, sus dotes de mando y su sentido de la institucionalidad.

Todo este proceso es muy lento, lo que hace que el aprovechamiento para la sociedad de su fuerza laboral, resulte antieconómico. También lo resulta para él mismo.

Cuando encuentra alguna coyuntura excepcionalmente favorable, pasa a ser constructor esto es, se constituye en su propio patrono. Y en algunos casos ya muy aislados, puede llegar a crear una empresa.

Pero todo esto tiene actualmente un sentido casi histórico, pues tal como demuestran recientes estudios realizados en Italia, la construcción llamada tradicional, al chocar con las necesidades del mundo moderno, se hace regresiva, esto es tiende a pararse.

3 EL FUTURO DEL ENCARGADO DE OBRAS

3.1. Expansión Demográfica y Económica

Es siempre muy arriesgado el papel de Profeta.

Pero no es posible eludir el compromiso de la profecía, si uno desea adecuarse al devenir.

De todos modos y para lo que se ha dado en llamar la sociedad del año 2.000, hay una serie de expectativas en las que parece, que más o menos, todos los especialistas están de acuerdo.

La Tierra, tendrá 6.000 millones de hombres y el espectro del hambre no aparece como freno bastante para esta expansión demográfica. Otra cosa sucede con el espectro político, pero tenemos el deber de pensar, que será superado.

No se esperan avances espectaculares en los medios de transporte, pero los existentes tanto privados como públicos, continuarán su evolución para adecuarlos a las nuevas necesidades.

Se empezará a ver, la sustitución de las ciudades circulares y unicentristas, por inmensas zonas urbanas continuas.

Los parques nacionales, cubrirán vastos espacios reservados a la conservación de la Naturaleza, y al recreo del hombre.

Se concentrará todavía más, la producción de alimentos, y se dedicará lo esencial de la Tierra, a la habitación y al ocio, que marcará fundamentalmente la estructura vital, dando a las masas, una concepción aristocrática de la vida.

La Estructura Productiva, habrá limitado a una cifra muy débil, los efectivos del Sector Primario. Los del Secundario, se hallarán en pleno descenso. Los sectores Terciario y Superterciario, los de los servicios, absorberán la mayor parte de la fuerza laboral.

Es decir, aparecerá, está apareciendo ya, una civilización post-industrial, un estado económico en el que la producción de bienes materiales, deje de ser la actividad principal de la sociedad. La Administración de la riqueza, será más importante que la formación de riqueza. La mayoría de los hombres, se ocupará de servir el ocio de los hombres.

3.2. Expectativas de Cambio en la Estructura Productiva

Para nuestro objeto, aquí no nos interesa más que la estructura productiva de la edificación.

Así pues, descendiendo la mirada para meternos más en el problema que nos preocupa, aparece como evidente, dentro del cuadro de las perspectivas expuestas, que la producción de metros cúbicos de espacio edificado, se deberá multiplicar por una cifra por lo menos, superior a dos.

Para obtener esto, y es seguro que este va a ser el problema menos complejo, no queda sino como dice K.K. Kurihara, *economizar capital*, consiguiendo un aumento de la producción a base, de un mejor aprovechamiento de los medios existentes, mediante la modificación de las técnicas aplicadas.

Estamos pues en los inicios de una mutación en la Estructura Productiva.

Así como el concepto de ciudad, se amplía a la ciudad región, a la "conurbation" de Geddes y a la ecumenópolis de A. C. E., el concepto de unidad productiva, se amplía en el sentido de que el proceso de terminación del producto, no se realiza en un determinado punto sino en toda la región sobre la que se está operando, apareciendo todo el país como una gigantesca fábrica.

Sin embargo, cada estadio de este mismo proceso, se especializa más y más, a fin de obtener el óptimo de productividades compatible con cada situación tecnológica.

Como el producto que nos ocupa es (por ahora) inamovible, las partes, que se van produciendo en toda la ciudad región, se envían dentro de un orden lógico al punto de destino, donde por fin, el producto queda terminado. Quiero señalar con esto, que el "climax" de todo el proceso productivo, el punto de máxima tensión dramática, precisamente se encuentra en el punto de destino y con las operaciones de montaje.

Pero aún hay más. A diferencia de la definición de Schopenhauer, para el que la Arquitectura era música congelada, existe actualmente, por lo menos un enorme anhelo descongelante y desvinculante.

No es, como aparece en la actual exposición dedicada al "design" italiano en el Museo de Arte Moderno de Nueva York en la que a las viviendas presentadas, les han salido ruedas o alas.

Es que, tal como lo intuye Constantinos A. Doxiadis, y por la cantidad de energía puesta a disposición del hombre para su transporte, y una técnica mucho más apropiada para su uso derivada de las últimas diabluras matemáticas, este, va a poder disponer de una especie de don de la ubicuidad.

Y lo mismo que las ciudades, dejan de hacerse puntuales y la estructura productiva también, el concepto de la vivienda, pasa a ser zonal.

Pero todo esto no tiene aquí otro objeto, sino señalar que los responsables del montaje, han de ser personas de una exquisita sutileza para comprender todas las posibilidades.

3.3. Lugar del ENCARGADO DE OBRAS en la Estructura Productiva Esperada

Es claro que todo lo dicho anteriormente se refiere en parte, al ámbito occidental, y en parte al ámbito nacional.

Vamos a deslindar aunque sea someramente, la parte que nos corresponde.

Si España, no queda marginada, cosa difícil de pensar, en estos procesos evolutivos, parece bastante probable, que se incorpore a uno de los grandes bloques que se van definiendo en la geopolítica mundial.

Por su tradición, por su cultura y sobre todo por su situación geopolítica, parece lógico que el papel que le corresponde, es insertarse en la Europa en formación.

En los estudios realizados por la A.C.E. en la década de los cincuenta, sobre la preparación de los asentamientos humanos, de cara a la explosión demográfica y económica en curso, el papel reservado a España, era más o menos el de desierto.

En esta apreciación, aparte de algo que si puede ser objetivo, todo el resto es subjetivo y derivado de la mala prensa que en determinados ambientes tenía por entonces el país, y que afortunadamente, se va desvaneciendo.

Si la civilización que se avecina y a grandes pasos, es una civilización de servicios, no es fácil comprender, como un país que en muy pocos años ha conseguido desarrollar de una manera tan completa y eficaz el del turismo, no pueda desarrollar otros.

Por mi parte, y dentro de la modesta experiencia que pueda tener, creo que justamente en este que estamos hablando, el servicio de la edificación, el país, de fondo, está tan preparado como cualquier otro, y por cosas cuyo comentario alargarían innecesariamente este trabajo, yo diría, que quizás más.

Entonces, cabe esperar que la estructura productiva, en España, se sedimente en pocos años en una cuyo modelo queda descrito en el párrafo 3.2.

Dentro de este modelo, al considerar todo el país como una gigantesca fábrica, con puntos cada vez más y más especializados en la oferta de productos semielaborados, y con una estructura de montaje zonal, aparece muy claramente la labor del encargado, tanto en los puntos de producción como en las zonas de montaje.

De este modo el país y el encargado, saldrán ganando. Al especializarse la formación de este último, se reduce el tiempo de

su puesta en producción y al trabajar en mejores condiciones ambientales, se alargan su esperanza de vida laboral.

Así el capital, tanto personal del encargado como el del país, se amplían considerablemente al mismo tiempo que las productividades.

Si este cambio de estructura productiva lo podemos conseguir en pocos años, y parece probable que sí, es lo menos que podemos hacer por este estupendo colaborador nuestro, en la aventura laboral de cada día.

4 PREOCUPACION ADMINISTRATIVA ANTE EL PROBLEMA

4.1. Tendencias en curso

El Ministro de la Vivienda en su conjunto y la Dirección General de Arquitectura de una manera especial, conscientes de la magnitud de la evolución en curso en todo el sector, y que muy someramente va señalada en lo precedente, se encuentran enormemente preocupados por el conjunto de estos problemas, buscando sobre todo, la manera de institucionalizar las tendencias ya claramente observadas.

Ello les lleva a contemplar el proceso desde dos ángulos precisos.

Por un lado, la necesidad de standartizar las calidades, para poder establecer un control de las mismas, a fin de disminuir los riesgos tanto financieros como sociales, con el consiguiente incremento de las productividades.

Y por otro la necesidad de institucionalizar los cometidos, de las distintas profesiones que actúan en el proceso productivo.

Estos dos ángulos de observación iluminan al Encargado de Obra de dos maneras diferentes. La primera en cuanto a sus conocimientos tecnológicos y la labor emprendida de Normalización contribuirá a definirlos.

Y la segunda en cuanto a las interrelaciones existentes en el proceso, que crucen la función del encargado.

En la primera manera que es de detalle, en la definición de las múltiples facetas del quehacer diario, la labor Normativa ha sido ingente.

En la segunda de las maneras que es de conjunto, aparece inmediatamente el problema de la Decisión y por tanto el del Camino Crítico.

No es lugar aquí para desarrollarlos. Basta con señalar que operando de una manera lógica con estos conceptos se puede incrementar la productividad del conjunto de una manera sustantiva.

4.2. Resumen

Como se ve el oficio de construir, que con la primera revolución industrial, tuvo que descomponerse en dos campos precisos, el Proyecto y la Dirección parece, que como consecuencia de la última en curso, se va a descomponer en tres: Proyecto, Producción y Montaje.

A la luz de estos hechos, es posible contemplar el futuro inmediato del Encargado de Obras tanto en el campo de la Producción como en el del Montaje, para lo que es necesario pensar en una adecuación de sus posibilidades laborales. Cosa de la que son enormemente conscientes tanto el Ministerio de la Vivienda, como la Dirección General de Arquitectura.

Julio GARRIDO SERRANO

BIBLIOGRAFIA

- J. PIRENNE. HISTORIA UNIVERSAL.
A. MAUROIS. HISTORIA DE FRANCIA.
A. MAUROIS. HISTORIA DE INGLATERRA.
A. MAUROIS. HISTORIA DE LOS ESTADOS UNIDOS.
J. SCHERR. HISTORIA DE ALEMANIA.
I. MONTANELI. HISTORIA DE ITALIA.
S. ALBORNOZ. ESPAÑA ENIGMA HISTORICO
A. CASTRO. LA REALIDAD HISTORICA DE ESPAÑA
C.A. DOXIADIS. ECUMENOPOLIS: TOMORROW'S CITY.
C.A. DOXIADIS. EKISTIC SYNTHESIS OF STRUCTURE AND FORM.
A. TOYNBEE. ECUMENOPOLIS: THE COMING WORLD-CITY.
C.A. DOXIADIS. A CITY FOR HUMAN DEVELOPMENT.
R. CARTIER. A DIEZ MIL DIAS DEL AÑO 2000.

NOTAS PARA UNA POSIBLE INTERPRETACION DE LA HISTORIA ECONOMICA DE LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

La figura del encargado de obras es, sin duda, uno de los soportes básicos de esa antiquísima industria humana que es la construcción, a la que, casi por definición, es consustancial. Como es lógico sus funciones han ido modificándose notablemente a lo largo de la Historia, a medida que las necesidades, siempre cambiantes de una época a otra, han requerido sucesivas transformaciones en la estructura productiva de esta actividad. En la ya larga historia de los maestros de obras está implícita la del hombre como constructor de edificios. Por ello creo que un breve análisis

de la misma y, por tanto, de la evolución de las formas organizativas del trabajo en la industria de la construcción, puede ayudar a comprender, mejor que cualquier otra cosa, el por qué de la particular situación actual de este sector económico que todavía hoy conserva, entre otras muchas peculiaridades que la diferencian esencialmente de cualquier otro, un marcado carácter artesanal en sus sistemas de producción. La industria de la edificación como cualquier otra actividad humana se entiende mucho mejor a partir de su pasado histórico. Como

afirma Ortega y Gasset (HISTORIA COMO SISTEMA) "Para comprender algo humano, personal o colectivo, es preciso contar una historia. Este hombre, esta nación tal cosa y es así *porque* antes hizo tal otra y fue de tal otro modo. La vida solo se vuelve un poco transparente ante la *razón histórica*".

Son muy pocos los datos originales y fidedignos de que he podido disponer sobre la situación de los constructores en el mundo antiguo pues, en la mayoría de las ocasiones, aparecen unidos a la Leyenda; tales como los que atribuyen los orígenes de la masonería a Hiram, supuesto constructor del templo de Salomón en Jerusalén, o a la Orden de los Templarios. Aparte del hecho ya conocido de que la mayoría de los trabajadores ocupados en la edificación de las grandes obras de la Antigüedad, eran prisioneros de guerra, parece ser, según Arnold Hauser (HISTORIA SOCIAL DE LA LITERATURA Y EL ARTE), que únicamente en el antiguo Egipto los arquitectos gozaron de una especial consideración social, muy superior a la que tenían los escultores o pintores que eran considerados como simples trabajadores manuales. En Grecia y en Roma por el contrario, parece ser que el artista plástico era considerado un vulgar artesano que nada tenía que ver con los valores intelectuales superiores, con la ciencia y la cultura.

En la alta Edad Media la industria de la construcción está íntimamente ligada a las órdenes monásticas que fueron las que más decididamente impulsaron la arquitectura eclesiástica, prácticamente la única forma de arquitectura existente en aquella época. Clérigos eran los responsables de la construcción aún cuando se contrataran temporalmente como especialistas a maestros de obras que se trasladaban libremente de un sitio a otro. Hubo excepciones como la de los monjes Hilduardo, constructor de la iglesia de Saint-Père en Chartres, o la de Isemberto, maestro de obras de la catedral de Saintes que posteriormente se especializaría en la construcción de puentes.

Hacia mediados del siglo XI comienzan a aparecer las *logías* (*opus, oeuvre, Bauhütte*) que alcanzarían gran difusión en los siglos XII y XIII. Se trataba de agrupaciones de artistas y artesanos laicos ocupados la mayor parte de las veces en la construcción de una gran iglesia, normalmente una catedral. La administración de la obra corría a cargo del *magister operis*, responsable de la compra de materiales y del reclutamiento de la mano de obra, y la dirección técnica del *magister lapidum* que se ocupaba de la parte artística, de la distribución de los trabajos y de la coordinación de las distintas actividades. (A. Hauser. Obra citada). Los operarios que pertenecían a la logia, debían tener un *officium* y se dividían en aprendices y oficiales según su grado de especialización. Aparte de esta mano de obra especializada, para los trabajos menos importantes se reclutaba en el lugar donde se realizaba la obra, otra, formada, en la mayoría de los casos, por siervos de la gleba.

La organización necesaria para las grandes obras de la época era muy compleja y exigía que todos los artesanos conocieran en detalle, además de su oficio, una serie de aspectos que formaban parte de las costumbres organizativas de las obras, y que desde luego eran imprescindibles para su ejecución, tales como, por ejemplo, las marcas con que se designaba el emplazamiento definitivo de cada uno de los sillares en el conjunto de la edificación, los signos esquemáticos con los que el maestro determinaba las tareas a realizar, etc. Estos conocimientos, además de los propios del oficio, eran transmitidos por vía oral de padres a hijos o a través de diseños rudimentarios, más aptos para proporcionar sugerencias visuales que auténticas prescripciones científicas, como el conocido *Libro de las Figuras* del maestro Villard de Honnecourt (siglo XIII) en el que se entremezclan los bosquejos de figuras fantásticas con demostraciones algebraicas.

La estructura corporativa de las logias presenta diferencias muy notables respecto a la de los gremios o a la de las *gildes*, formas de asociación corrientes en el siglo XIII en cualquier otra actividad artesanal o mercantil. Como consecuencia de la indesplazabilidad de la obra que obliga a que sea el establecimiento productor el que se traslade al lugar de la obra, resulta que uno de los caracteres diferenciales más importantes de las logias respecto a los gremios es su movilidad. La logia se desplaza a las órdenes de sus maestros de una obra a otra y en consecuencia de una ciudad a otra, lo que tendría gran importancia dado el enriquecimiento

moral y técnico proporcionado por el contacto con grupos sociales y profesionales muy diversos y amplios. Únicamente cuando las obras son muy importantes, las logias adquieren carácter permanente, tales como las de las catedrales de Chartres, Reims, París, Estrasburgo, Colonia o Viena.

Como asociación laboral estaba estrictamente jerarquizada; en la misma se integraban desde el maestro de obras hasta el aprendiz con unas responsabilidades y obligaciones perfectamente definidas.

Frente a los gremios que gracias a su carácter estable son asociaciones igualitarias de empresarios independientes protegidos por severas ordenanzas municipales, las logias son agrupaciones de asalariados totalmente libres e independientes de cualquier regulación ciudadana; son los famosos *free stone, franc-maçons* o *albañiles libres*.

La forma de retribución corriente para los artesanos industriales era la de una cantidad determinada por el gremio para cada producto terminado. El artesano, dado que el precio era fijo, únicamente debería esforzarse en mejorar la calidad o en reducir el esfuerzo, dicho en una terminología más moderna, reducir el coste de producción. En la construcción la retribución se fijaba también en una cantidad por obra terminada, pero este sistema similar al de destajo actual, no se fijaba como ahora para estimular la producción, sino como medio de retribución más justa con la labor efectivamente realizada por cada uno. Al maestro de obras que dirigía la construcción de una catedral no le preocupaba en absoluto el coste de la obra sino su calidad, lo que es perfectamente congruente con el espíritu de la época, pleno de religiosidad, y el carácter atemporal de las obras. Cuando se acababa el dinero para construir, simplemente se suspendían los trabajos y la logia se desplazaba a otro lugar. No existía por tanto la menor preocupación por terminar la obra en unos plazos determinados, ajustándose a unos medios limitados.

Esta situación perdura en tanto la demanda de construcción está vinculada fundamentalmente a la Iglesia o a los municipios y es por consiguiente relativamente pequeña y sobre todo muy dispersa. Al finalizar la Edad Media, en los principios del Renacimiento, la aparición de una demanda muy importante debida a la alta burguesía que va surgiendo, irá haciendo posible que las logias pasen a tener un carácter cada vez más estable, en un proceso que culminará a finales del siglo XV, en el que los operarios de la construcción abandonan las logias como organización laboral para agregarse a la de los gremios.

Con el carácter estable y con las nuevas formas del pensamiento se producen cambios fundamentales en la organización de los constructores. Aparece el Arquitecto, denominado ya así (L.B. Alberti), asumiendo la responsabilidad del proyecto del edificio y diferenciándose del maestro de obras o ejecutor material del mismo. La palabra logia cambia de sentido para pasar a significar el local cerrado donde los maestros de obras se reunían para discutir los asuntos que constituían sus secretos profesionales y que, por tanto, no debían ser conocidos por sus trabajadores. Son los orígenes de la *masonería operativa*, es decir, la ligada efectivamente a la actividad de los constructores. El sentido de autoprotección lleva a aumentar cada vez más el carácter secreto de estas reuniones, en las que se entremezclan los símbolos esotéricos y cabalísticos con los religiosos, en un ritual que posteriormente sería característico de la *masonería especulativa*, organización ya totalmente desligada de los constructores.

Poco a poco va limitándose el acceso de los oficiales a la categoría y, por tanto, al número de los maestros de obras, que ya constituían una clase social privilegiada, mediante una serie de normas de carácter restrictivo, de índole tanto moral, como técnica y material. Como reacción los oficiales se agrupan en cofradías (*fraternitates*) que si en un principio tuvieron un carácter puramente religioso, después serían utilizados como medio de conseguir aumentos de salarios, reducción de la jornada de trabajo, etcétera.

Una de las instituciones más características de este período es la del *compagnonnage* que, si por una parte, significaba el tiempo durante el que un oficial (*compagnon* ó *knecht*) debía trabajar vinculado al maestro después de haber finalizado su aprendizaje y antes de poder hacerlo por cuenta propia, por otra parte representaba el sentido de solidaridad entre

todos los oficiales. En Francia las cofradías se agruparon en dos grandes familias: el *Devoir* y el *Devoir de Liberté*, que después cambiaría su denominación por la de los *Enfants de Salomón*. Se trataba de asociaciones totalmente diferentes a los gremios —en las que se ingresaba tras un período de prueba y un ritual de iniciación muy parecido al de la masonería— que alcanzarían gran influencia durante la Restauración y bajo el reinado de Luis Felipe, para decaer, posteriormente, con la aparición del sindicalismo.

A partir del siglo XV, los arquitectos reivindican la nobleza de su arte, considerada durante la Antigüedad y el Medioevo como *arte mecánica*, y por tanto sometida a ordenanzas gremiales, reglamentos de aprendizaje, exámenes e impuestos, como cualquier oficio manual.

La aparición de las primeras *academias de arte* privadas están directamente vinculadas a esta reivindicación fundamental. De la primera academia que se tienen noticias, aunque escasas y confusas, es de la fundada en Milán por Leonardo da Vinci, en la que se modifica sustancialmente el sistema de enseñanza seguido por los gremios. “Estudia primero la ciencia y luego prosigue la práctica derivada de esa ciencia”, era el consejo de Leonardo.

En 1490, Lorenzo “El Magnífico”, funda la escuela de Florencia, en la que estudiaría Miguel Ángel.

Posteriormente, bajo el patrocinio de Cosme I de Medicis y la dirección de Vasari, se crea con carácter oficial la *Academia del Diseño* en Florencia a la que, en 1563, Felipe II pediría consejo para la edificación del Monasterio de El Escorial.

Durante los siglos XVI y XVII las academias privadas se extienden por toda Europa, siguiendo el modelo italiano.

En 1671, Colbert, bajo el régimen absolutista de Luis XIV, crea en Francia la Academia de Arquitectura.

Con todas estas modificaciones, la nobleza, que hasta entonces no había sentido interés por la construcción por estimarla oficio de menestrales, irrumpe en la profesión de arquitecto con lo que esta clase, que se había caracterizado por su espíritu liberal, se hace clasista y aristocrática.

La paulatina desaparición de las grandes obras típicas de la Edad Media, sustituidas por otras de tamaño más pequeño, trae como consecuencia lógica, lo que con palabras actualmente al uso expresaríamos como disminución de la dimensión económica de la empresa constructora. El aumento de obras pequeñas aún cuando en valores absolutos sean más importantes que las grandes obras de la época anterior, provoca la progresiva fragmentación de las organizaciones constructoras, proceso en el que ya se puede adivinar la atomización actual de esta actividad, y por otra parte, la afluencia de un personal cada vez menos especializado para atender el aumento de demanda de construcción, que poco a poco va vinculándose a esta actividad hasta pasar a formar parte de ella con carácter permanente. Estas masas de trabajadores proletarios son las que aparecerán en la Revolución Francesa entre las filas de los *sans culottes*. Durante todo este período la demanda de edificación estuvo vinculada, prácticamente en su totalidad, a la construcción de palacios, iglesias, monumentos, etc., es decir, obras de carácter muy singular que, precisamente por ello no exigían de los arquitectos autores de los proyectos ningún esfuerzo para reducir su coste, lo que contrasta con el resto de las actividades industriales en las que ya se procuraba por todos los medios obtener un aprovechamiento cada vez mayor de los recursos disponibles. La demanda de viviendas, que podría haber sido el estímulo más adecuado para mentalizar a los arquitectos en los problemas de como mejorar los sistemas de construcción, no existía, es más, estaba prácticamente prohibida por severas ordenanzas municipales, para evitar el aumento de población, en la época en la que el trabajo a domicilio era la principal forma de actividad industrial, lo que es totalmente lógico, dado que la aparición de las primeras formas capitalistas, origen de esa industria a domicilio, había supuesto para muchas familias un medio de conseguir unos ingresos suplementarios y por tanto una forma de vida algo más aceptable que la llevada hasta entonces.

Rudolf Braun (EL IMPACTO DEL TRABAJO A DOMICILIO EN UNA POBLACION CAMPESINA), escribe: “De otra parte existían también unas condiciones de habitabilidad increíblemente malas. El aumento muy importante de la población, *combinado con la prohibición de levantar nuevas construcciones*, originó una crisis de alojamiento tal, que una persona más en la familia suponía una carga insoportable”.

A mediados del siglo XVIII comienzan las grandes obras públicas como medio, que después se haría tradicional, de conseguir el pleno empleo y con él, el desarrollo económico, porque “Cuando la construcción va, todo va” según la célebre expresión atribuida al diputado Martín Nadaud en la Asamblea Legislativa francesa de 1849. En España el primer antecedente de esta política de obras públicas lo constituye el *proyecto Ward* presentado a Fernando VI en 1745 para la construcción de una red de caminos y canales que hubo de abandonarse a la mitad de su realización por falta de recursos financieros y de personal preparado para su construcción y conservación.

Las últimas décadas del siglo XVIII (1760 a 1780) conocieron una súbita aceleración en el progreso de la industria textil algodón inglesa que posteriormente se propagaría a otras ramas de la producción. Este fenómeno que después se ha conocido bajo el nombre de “Revolución industrial” se extendería al resto de los países europeos y tendría una importancia decisiva en la evolución económica y social del mundo, pues como escribió Marx (LA IDEOLOGIA ALEMANA), “Al adquirir nuevas fuerzas productivas los hombres cambian su modo de producción, y al cambiar el modo de producción cambian su manera de vivir y sus relaciones sociales”.

La Revolución industrial produciría en la industria de la construcción un incremento muy notable en la ejecución de las obras públicas, sobre todo en la construcción de ferrocarriles, lo que a su vez sería causa de una segunda revolución industrial por el impulso que proporcionaron a las comunicaciones.

J. Kuczynski (EVOLUCION DE LA CLASE OBRERA) transcribe así la descripción que hace Eichholtz sobre los peones ferroviarios y sus formas de trabajo: “Nunca antes de 1848 existieron en Alemania ejércitos tan gigantescos de hombres como en la construcción de ferrocarriles. En los tramos mayores trabajaban muchos millares; en el ferrocarril de Turingia existían hasta 15.000 trabajadores”, continuando más adelante: “Con frecuencia venían de muy lejos y durante muchos años habían estado trasladándose de un tramo a otro siempre que hubiera trabajo para hacer y dinero que ganar...”. Por su parte, Kuczynski, añade en la misma obra citada: “En su mayoría los obreros, como los mineros, vivían una vida social primitiva, aislados del *resto de la comunidad*, a menudo todos juntos en barracas construidas deprisa; y estaban unidos frente a las inclemencias del tiempo y al látigo del capataz, llamado amo del grupo, y quien, como contratista de la comunidad, era responsable del trabajo de las cuadrillas, formadas por cien a ciento veinte trabajadores”.

Estas grandes masas de hombres trasladándose de un punto a otro, recuerdan, aunque solo en su carácter itinerante, las logias de la Edad Media, porque las diferencias que existen entre una y otra forma de organización laboral, como puede deducirse de las descripciones anteriores, son muy notables. En el aspecto humano es mucha la distancia de estos hombres totalmente proletarizados, tratados a latigazos, a aquellos otros *albañiles libres* que durante todo el Medioevo pasearon por Europa el legítimo orgullo de su libertad e independencia.

Se ha pretendido por algunos autores que la Revolución Industrial fue consecuencia únicamente de la aparición de una serie de inventos que permitieron modificar bruscamente las condiciones de trabajo, pero ésta es una visión excesivamente simplista del problema. “Que las máquinas hacen en cierto modo la Historia —que el nivel tecnológico tiene peso específico en el drama humano— es desde luego evidente. También está perfectamente claro que no hacen la Historia por muchas definiciones que se hagan de la palabra”, (Robert L. Heilbroner. ENTRE CAPITALISMO Y SOCIALISMO). Muchas de las innovaciones técnicas que fueron aplicadas en la Revolución Industrial estaban disponibles en épocas muy anteriores. Leonardo da Vinci, en el siglo XV, inventó una tundidora que no tendría aplicación por no existir las condiciones de mercado adecuadas.

La revolución industrial fue posible, en primer lugar, porque la mentalidad necesaria había sido ya creada por la industria a domicilio, primero, y por la manufactura, después, y en segundo lugar por el aumento impresionante que se produjo en la demanda de toda clase de bienes que no podía ser satisfecha por los sistemas de organización industrial anteriores. En mi opinión, los descubrimientos tecnológicos surgen, cuando son necesarios para satisfacer una necesidad concreta del hombre, siguiendo una línea evolutiva perfectamente definida y previsible. En la industria de la edificación no existió ese motor que impulsara el desarrollo técnico; ya hemos visto que no existió prácticamente demanda de viviendas. Era tal la escasez de viviendas durante el pasado siglo que Victor Hugo (*LES CHATIMENTS*), exclamaría: "Sótanos de Lille, la gente perece debajo de vuestros techos de piedra", a lo que Adolphe Blanqui (*LES CLASSES OUVRIERES EN FRANCE PENDANT L'ANNEE 1848*) añadiría, después de describir unas formas inhumanas de vida: "Más de tres mil de nuestros conciudadanos llevan esta horrible existencia en las cuevas de Lille".

Cuando surge con fuerza esa demanda de viviendas al finalizar el siglo pasado, se producen innovaciones importantes en la tecnología de la construcción —descubrimiento del hormigón armado, utilización del acero laminado, etc.— y podría decirse que comienza la *revolución industrial* de este sector económico que, tiene su apogeo en nuestra época, en la que la vivienda pasa a ser para el hombre actual una necesidad de primerísimo orden. Como puede observarse, otra vez son dos siglos de diferencia los que tardaría la industria de la construcción en adaptarse a las formas de organización típicas del resto de las actividades industriales. Creo que este fenómeno se ha repetido a lo largo de la Historia porque, en mi opinión, la edificación precisa necesariamente para su desarrollo del avance previo del resto de las actividades industriales.

Actualmente las necesidades son muy diferentes a las de épocas anteriores, existe, desde luego, una demanda de obras singulares, pero el gran reto que nuestro tiempo lanza a la Arquitectura y a la industria de la construcción, es la edificación de viviendas, en cantidades tales, como nunca pudieron imaginar ni los legendarios maestros de obras de la época medieval, ni los arquitectos de la Ilustración. Ya no sirve una estructura que como se ha visto nos viene directamente del Renacimiento, por más que algunos digan que todavía hoy vivimos en pleno Renacimiento. Si los problemas que se derivan de una utilización óptima de los recursos productivos disponibles no han representado una preocupación para los proyectistas de épocas inmediatamente anteriores, creo que actualmente son unos de sus mayores problemas. Costes mayores significan, en definitiva, menos viviendas, dada la limitación de los recursos disponibles.

En este sentido considero muy importante mejorar los conocimientos de los actuales encargados de obra, a los que la pragmaticidad de sus conocimientos, adquiridos a lo largo de muchos años de duro aprendizaje, hacen herederos legítimos de al menos una parte de la gran tradición de los antiguos maestros de obras. Son ellos los que cumplen una función que han abandonado los actuales arquitectos, cual es la organización de los medios de producción a "pie de obra", que resulta imprescindible para conseguir el aprovechamiento óptimo de los recursos, al que antes aludía.

Normalmente el proyectista de una obra se preocupa en definir, con mayor o menor lujo los detalles, en que consiste la edificación a realizar, es decir, proyecta *que hacer*. Lo que normalmente no hace, al menos yo no lo conozco es acompañar un proyecto de *como hacer* la obra, que casi siempre se improvisa sobre la marcha. Esta forma de actuar tiene una importancia decisiva en el coste final de la obra que no es sino el resultado de sumar el valor de los materiales empleados, el coste de transformación de los mismos en la edificación resultante. Estos costes de transformación —mano de obra, gastos generales y de uso de maquinaria— son fundamentalmente temporales, es decir, son función del tiempo de utilización del personal, de la maquinaria, etcétera.

Pues bien, sin la determinación de un programa de construcción resulta imposible determinar la cuantía de esos costes de transformación —que dependen en definitiva del tiempo total de la construcción— y por tanto el coste global de la obra.

Normalmente, se obvia esta dificultad calculando un porcentaje para imprevistos suficientemente elevado como para permitir absorber no solamente los gastos normalmente imprevisibles, sino también los imprevistos, y entiendo aquí por gastos imprevisibles aquellos cuyo carácter fundamentalmente aleatorio no permiten su determinación con exactitud, y por imprevistos, los que en un estudio analítico riguroso deberían haber sido determinados, y no lo fueron.

De todo ello es evidente que se deduce un aumento del coste de la obra puesto que esa tasa para imprevistos encubre de antemano las posibles desviaciones que pudieran producirse a lo largo de la ejecución de la obra, adquiriendo por tanto categoría de normales o aceptables unos costes que en la mayoría de las ocasiones no han sido estudiados con detalle.

No quiero decir con ello que no exista en la industria de la construcción una preocupación grande por reducir los costes, lo que creo es que esta preocupación no se ve correspondida por unos estudios serios para conseguir esas reducciones. Todo ello contribuye muy poderosamente al estancamiento de los sistemas de construcción que continúan aplicándose según viejos principios artesanales.

La productividad de la industria de la construcción es sabido que presenta unos niveles muy inferiores a los de cualquier otro sector industrial, y ello sin que pueda alegarse ninguna razón fundamental para que sea así. Se trata de un proceso industrial en el que el producto final se obtiene por montaje de elementos normalmente construidos en grandes series. Todos los productos que la industria de la construcción combina y utiliza para la ejecución de sus obras —ladrillo, cemento, vidrio, etc.— son fabricados en plan totalmente industrial con unos índices de productividad muy altos, y sin embargo el resultado final en cuanto al rendimiento de la mano de obra al final del proceso global de la construcción, es decir considerando el montaje, es muy bajo.

Sectores industriales que presentan semejanzas notables con la edificación son la construcción de buques, la industria aeronáutica, etc., puesto que se obtiene el producto final por un montaje "in situ" de materiales fabricados en grandes series y suministrados por una industria auxiliar. La productividad de estos sectores es, significativamente, muy superior.

Pues bien, a mi modo de ver la única diferencia que puede encontrarse consiste en el rigor con que se programa la ejecución de las obras en la industria naval o aeronáutica, y el descuido que a este respecto se tiene en la edificación.

Dentro de la misma industria de la construcción pueden observarse diferencias notables entre los dos subsectores que la integran: Obras Públicas y Edificación. Las grandes obras públicas se programan y se realizan con un rigor semejante al de cualquier otra actividad industrial, por ello sus índices de productividad crecen cada vez más, la maquinaria se perfecciona progresivamente y su capacidad de producción aumenta, lo que da como resultado que su importancia económica sea cada vez mayor. En la industria de la edificación, donde apenas si existen intentos serios de programación, el estancamiento tecnológico del sector y las dificultades en que se desenvuelve son cada vez mayores.

En un anterior artículo que publiqué en esta misma revista, Enero de 1972 (*LA CONSTRUCCION INDUSTRIALIZADA DE VIVIENDAS*) pretendía llamar la atención sobre el hecho fundamental de que la industria de la edificación es un sector económico, en mi opinión, típicamente regresivo y cuya actividad se mantiene únicamente a base de subvenciones estatales. No deja de ser lamentable que un país deba subvencionar una industria, por otra parte muy necesaria porque ésta pierde eficacia en relación a otras actividades y por ello se hace involutiva.

Si la edificación se hubiera preocupado más por los sistemas de ejecución de obras, entiendo que hubieran ido surgiendo materiales más aptos para la construcción de los edificios, lo que a su vez hubiera redundado en una mayor libertad y posibilidad de diseño para los proyectistas.

No puede olvidarse que la vivienda como bien económico que es, está sujeta, quierase o no, a los principios y leyes del mercado.

En una economía como la nuestra en que se han aceptado de partida los principios que constituyen la economía de oferta y demanda los problemas de la vivienda deben resolverse sobre la base de esos principios. Pretender adoptar formas de actuación, que desde luego son aptas y muy útiles en economías socialistas, a sistemas económicos fundamentados en la libertad de mercado son quimeras sin ninguna posibilidad de realización práctica. El arquitecto debe resolver al proyectar, no solo el problema de conseguir un resultado estético, sino el de encajarlo dentro de un coste *normal* de mercado. Con los materiales y con los sistemas de construcción al uso, cuando se pretende que el coste no sobrepase un determinado nivel, el resultado suele ser prácticamente igual. Si por ejemplo examinamos un barrio de nueva construcción, observaremos que las viviendas son prácticamente idénticas entre sí aún cuando sean varios los promotores que han intervenido en su ejecución. Necesariamente es así porque el proyecto realizado responde a un módulo de vivienda cuyo coste encaja dentro de los planes económicos de los distintos promotores que en definitiva son prácticamente iguales por concurrir sobre un mismo mercado. Las diferencias suelen ser accesorias, porque en lo fundamental no pueden existir grandes diferencias por las razones citadas. La libertad de proyecto, tan querida por los arquitectos, queda ahogada por el problema económico, dada la actual estructura productiva del sector. Creo que únicamente mediante una reordenación del mismo, basada en las nuevas técnicas industrializadas, que ya comienzan a aplicarse, puede el arquitecto recobrar esa libertad de proyecto que si, evidentemente, no será la basada en el módulo ladrillo, no por ello dejará de ser una libertad menos auténtica.

Las murallas de Tirinto, obra portentosa de la Antigüedad que sin duda exigió de sus constructores esfuerzos sobrehumanos, darian origen al

mito de los cíclopes. Según la Leyenda, Preto, rey de Tirinto, hizo venir a siete cíclopes para que edificaran las murallas de su ciudad, que después serían imitadas en otros lugares, especialmente en Micenas. Eurípides llamaría, por ello, a toda la Argólida *tierra de cíclopes*.

Ese carácter mítico de los constructores en las culturas protohistóricas, lo confirma incluso el primer libro de Moisés, cuando dice: "Y dijeron: Vamos a edificar una ciudad y una torre cuya cumbre llegue hasta el cielo y hagamos célebres nuestros nombres antes de esparcirnos por toda la faz de la tierra".

Pues bien, en nuestro tiempo, los constructores tendrán que realizar un esfuerzo no menor que el de sus más remotos predecesores para poder atender a la enorme demanda de edificación urbana derivada de una explosión demográfica y unos movimientos migratorios sin precedentes, ni siquiera lejanos, en la Historia.

La sociedad post-industrial, en la que actualmente estamos inmersos, nos deja ya entrever el futuro: la *sociedad urbana*. Henri Lefebvre (LA REVOLUCION URBANA) la define como la que "surge de la urbanización completa de la sociedad, hoy todavía virtual, pero pronto realidad".

Civilización y construcción son términos inseparables, pues de hecho no existen el uno sin el otro. C.W. Ceram al estudiar las culturas y las grandes edificaciones precolombinas de la América Central, a propósito de los legendarios y misteriosos toltecas precursores al parecer de las civilizaciones azteca y maya, aventura la sugerente hipótesis "Acaso la palabra *tolteca* no signifique otra cosa sino *constructores*."

Gerardo ORTEGA MIGUEL

SITUACION JURIDICA

Al efecto de situar jurídicamente el perfil institucional del maestro de obras, hemos de fijar, aunque esquemáticamente, las líneas maestras del cuadro en que este personaje desenvuelve su actividad, esto es, del contrato de edificación.

1 CONTRATO DE EDIFICACION

A) Concepto y naturaleza jurídica. El contrato de edificación se puede definir, descriptivamente, como aquel negocio jurídico en cuya virtud una persona (promotor, comitente ó propietario) encarga a otra (contratista) la realización de edificios, según determinadas condiciones técnicas reflejadas documentalmen te, mediante un precio cierto. O más ampliamente (nt. 1) "como un contrato en virtud del cual el contratista se obliga con otra persona (comitente o propietario), por un precio cierto, a la construcción o refacción de un determinado edificio, mediante la intervención técnica de un arquitecto, y de conformidad a las condiciones pactadas, planos elaborados y reglas generales de la construcción". Estas definiciones muestran ya la complejidad del contrato, no sólo por la materia objeto del mismo (los edificios según determinadas pautas de ordenación urbana), sino también por sus elementos personales, constructor generalmente constituido en empresa, personal técnico, etcétera.

Tradicionalmente este contrato de construcción ha sido subsumido dentro del llamado arrendamiento de obras (artículos 1.588 a 1.600 del Código Civil, C.c. en adelante). Este ahormamiento pese a sus dificultades dogmáticas, no ha planteado cuestiones insolubles en la práctica hasta que el fenómeno de la edificación no ha adquirido la importancia visceral que hoy tiene. Al entenderse y sentirse el "problema de la vivienda"

como uno de los nudos gordianos de la vida social toda, necesitado de urgente e inmediata solución, las normas del Derecho Civil redactadas en el siglo liberal y pensadas sobre un sistema social de asentamientos humanos duraderos, han quedado totalmente desbordadas. No queremos predicar, ni mucho menos, la inutilidad de estos preceptos civiles, sino su concreción aplicativa a una parcela muy estrecha de la realidad socio-jurídica que el hecho de la edificación acota. Los artículos 1.591, 1.593, etc. del C.c., continúan siendo piezas esenciales dentro del instituto jurídico de la construcción; pero sobre estos basillares normativos convergen una pluralidad tal de nuevas relaciones, con regulaciones tan diversas, que ha llegado el momento de preguntarse si el contrato de construcción es un subtipo del contrato de arrendamiento de obras, o por el contrario una nueva y diversa figura contractual. Efectivamente una amalgama de disposiciones administrativas (Ley del Suelo de 1956, Ordenanza de Trabajo para la Industria de la construcción, vidrio y cerámica, etc.) mercantiles (forma societaria que suele revestir el contratista, los actos de enajenación de viviendas como actos de comercio, la mercantilidad de los inmuebles, etc.) laborales (relaciones de trabajo entre el constructor y su "personal") etc., enturbian la nitidez de nuestro negocio jurídico. En rigor, se ha dicho agudamente (nt. 2) que "los rasgos peculiares del contrato de construcción de edificios aconseja concederle cierta autonomía en los códigos, y aún en el supuesto de no reconocerle plena independencia resulta preciso, por lo menos, organizar sistemáticamente las reglas de aplicación exclusiva del mismo". En verdad esta pretensión de unificación normativa es asaz difícil. Recuérdese la tan divergente reglamentación que tiene los distintos elementos que en la construcción de viviendas intervienen. Así reglas sobre la ordenación de solares y suelo

urbano, normas sobre la intervención de las personas técnicas y la organización de las empresas constructoras, política fiscal para fomentar la vivienda, etc. Diversidad reglamentaria que naturalmente se proyectan sobre la complejidad orgánica que confluyen en el urbanismo. Concurrencia de competencias de una gran pluralidad de organismos administrativos: Ministerio de la Vivienda, Ministerio de la Gobernación, municipios, diputaciones provinciales, etcétera.

Toda esta introducción que suena a bizantinismo, tiene sin embargo, una proyección empírica inmediata. En efecto, si en la construcción de edificios juegan normas de diversa naturaleza y sentido, la regulación de las específicas relaciones que surjan de este contrato han de ser contempladas desde el prisma superior que justifica y auna la pluralidad de preceptos; esto es, el interés público o comunitario de fabricar más y mejores habitaciones. El elemento teleológico del instituto, determinará necesariamente la exégesis de su normativa y ello, independientemente de que esta sea fragmentaria, incompleta e, incluso inadecuada.

2 EL CONSTRUCTOR COMO EMPRESA

Uno de los sujetos o parte del contrato de construcción es, como vimos el constructor o contratista. Generalmente el constructor está constituido en empresa de construcción. Por ello previamente hemos de precisar el contenido de esta palabra enigmática, la empresa. En vista de que el Derecho aún no ha construido una teoría coherente y viable de la empresa, hemos de utilizarla en su dimensión meramente económica como unidad de producción o como organización de los medios de producción para obtener un beneficio; así como en su sentido sociológico de comunidad de vida entre capitalistas y productores enlazados en virtud de contratos (y recuérdese, el contrato recogido en el C.c. español tiene un primario contenido patrimonial: "el contrato existe desde que una o varias personas consienten en obligarse, respecto de otra u otras, a dar alguna cosa o prestar algún servicio", art. 1.254 del citado cuerpo legal). Es por ello por lo que de ninguna manera aceptamos la vitalidad de aquellas teorías institucionalistas u orgánicas sobre la empresa. La empresa se inicia siempre en virtud de un contrato de áspero contenido patrimonial, elemento que matiza y colorea la relación empresario-trabajo durante toda su vigencia. Y es por esta doble limitación —la empresa como unidad económica de producción y la empresa como comunidad de vida— ha entendido nuestro concepto la Ordenanza de Trabajo para la industria de la construcción de septiembre de 1970; texto legal de gran trascendencia sobre nuestro contrato.

Efectivamente la complejidad de los factores intervinientes en las relaciones jurídicas derivadas de los contratos de edificación han exigido una minuciosa reglamentación de los sujetos o partes relacionadas.

Esta referida ordenanza analiza la estructura operativa de una de las partes del contrato de edificación: el constructor. A ella pues hemos de referirnos principalmente en este bosquejo sobre el maestro de obras, figura, por cierto no recogida en la Ordenanza del año setenta. No obstante, podemos atisbar sus contornos jurídicos dentro de lo que la misma llama el encargado general.

3 CONCEPTO Y NATURALEZA JURIDICA DEL MAESTRO DE OBRAS

Es difícil definir la proteica personalidad del maestro de obras. Sus funciones son tan plurales que dificultan sobre manera su acotamiento conceptual. No obstante, exigencias didácticas nos exigen aproximarnos, aunque vagamente, a su figura. Hecha esta salvedad podemos entender al maestro como el empleado por cuenta del constructor que tiene a su cargo la vigilancia y responsabilidad de que la obra de edificación se realice, según las instrucciones recibidas. Es importante, apuntar la categoría de empleado que tiene el personaje, pues esta palabra encierra un especial, aunque discutido, valor en el campo del Derecho del Trabajo. En rigor, la categoría especial de empleado hay que tomarla en el sentido que al efecto nos da el ilustre laborista Alonso García (nt. 3). En principio, nos dice el referido autor, no hay diferencia entre el obrero y el empleado, tal distinción desde el punto de vista jurídico-laboral, no tiene, sustancialmente, sentido ninguno. Es, a lo sumo, una diferenciación de categorías profesionales a los que se aplica, a veces, un régimen jurídico que difiere entre sí respecto de determinadas condiciones del contrato. Esto es lo que ocurre en nuestro derecho positivo. Así se advierten esas diferencias en puntos relativos a sistemas de remuneración; exenciones

fiscales sobre los ingresos percibidos en concepto de reenumeración del trabajo; duración del periodo de vacaciones; cuantía de las remuneraciones extraordinarias; número de días de vacación anual retribuida; incluso jornada de trabajo. Sin embargo, pese a la certeza de la observación citada, la realidad sociológica es mucho más rica en matices. A veces, al considerar al maestro de obras como un empleado, apuntamos a señalar una auténtica integración del maestro de obras en la organización empresarial identificándolo con la misma. Así, efectivamente, muchas veces no podemos decir que entre maestro y constructor exista un simple contrato de trabajo, sino una vinculación de "servicios fieles" análogas a las relaciones gremiales entre maestros y oficiales de tanta importancia en la vida económica medieval. Si prescindimos de su negativa carga política y neutralizamos más modestamente la finalidad de este contrato podría ser definido, parafraseando a Polo (nt. 4) como la relación duradera y permanente de carácter eminentemente personal, establecida a base de lealtad y confianza recíprocas, que une al maestro con el empresario en una comunidad de intereses y fines, sintiéndose todos ellos solidarios en una obra común de carácter eminentemente empresarial.

4 REGLAMENTACION LEGAL

Como dijimos anteriormente, creemos encarnado a nuestro maestro de obras en la figura llamada por la Ordenanza Encargado General. Este se define en la misma dentro del Anexo II sobre categorías profesionales, letra c, núm. II de la siguiente manera: "Posee los conocimientos de Encargado de Obras y, bajo las órdenes inmediatas del técnico superior o medio, tiene uno o más Encargados a las suyas. Adopta las medidas oportunas para el debido ordenamiento y ejecución de las obras. Posee los conocimientos suficientes para realizar las órdenes que recibe de sus superiores. Es responsable del mantenimiento de la disciplina en las obras a su cargo y muy especialmente en todas cuantas disposiciones se dicten en materia de Seguridad e Higiene en el Trabajo". El carácter dependiente, con una dependencia especial, es recordado como vemos por la transcrita descripción legal. Sus facultades pueden desdoblarse entre las siguientes funciones: a) Poderes ejecutivos: Ordenación y ejecución de las obras; b) Poderes disciplinarios: mantenimiento de la disciplina; y, c) Poderes de dirección técnica: "tiene uno o mas Encargados a sus órdenes. En realidad, esta concentración de mando configura al Encargado como un representante con poder típico —facultades contenidas en el poder que son inderogables frente a terceros— del dueño a contratista. Incluso, las facultades disciplinarias que se le reconocen, recuerdan de alguna manera una cierta potestad de gestión política reconocidas a los empresarios en nuestro Fuero del Trabajo del año 1938.

Examinemos ahora, la normativización del contrato entre el maestro de obras y su principal, señalando solamente las características más importantes de esta relación jurídica.

Categoría.— Tiene la categoría de trabajador: "Como sujeto del contrato de trabajo en estas industrias, trabajador es toda persona que dedica sus facultades intelectuales o manuales a la realización de las actividades peculiares de las mismas, por cuenta ajena y dependencia también ajena, mediante una remuneración, sea cual sea la clase y forma de ésta" (art. 38. ap. 1 de la citada Ordenanza), dentro del grupo de personal fijo si se han cumplido las condiciones señaladas en el artículo 43, ap. c.) de la citada Ordenanza: "El personal fijo de obra que preste sus servicios habitualmente a una misma Empresa y en distintos centros de trabajo durante dos años consecutivos.

Ascenso.— En orden al ascenso en el puesto de empleo, al ser su regulación la del Encargado general su fijación y determinación corresponde exclusivamente a la empresa. Disposiciones evidentemente congruentes con el carácter de confianza antes señalado para el cargo.

Vacaciones, salarios y dietas.— Se prefijan las vacaciones en el Art. 95: "El personal sujeto a esta Ordenanza tendrá derecho al disfrute de unas vacaciones anuales retribuidas con arreglo a las siguientes condiciones:

10. Las vacaciones tendrán una duración máxima de veintiún días para todo el personal incluido en esta Ordenanza, cualquiera que sea su clasificación profesional.

Se respetaran las condiciones más beneficiosas obtenidas por los trabajadores que se hallen al servicio de las Empresas en la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza, establecidas por Reglamentación Nacional de Trabajo, Convenios Colectivos, Normas de Obligado Cumplimiento, Reglamentos de Régimen Interior o contrato individual de trabajo.

20. Dado el carácter mínimo de duración de las vacaciones anuales retribuidas, fijadas en el número anterior, su duración será susceptible de ampliación por pacto establecido en Convenios Colectivos Sindicales, Reglamentos de Régimen Interior o contratos individuales de trabajo.

30. El personal con derecho a vacaciones, que cese por cualquier causa en el transcurso del año, tendrá derecho a la parte proporcional de las mismas, calculándose éstas por doceavas partes y computándose la fracción como mes completo.

40. Las vacaciones serán concedidas con arreglo a las necesidades del servicio, procurando complacer al personal en cuanto a la época de su disfrute y dando preferencia al más antiguo.

En caso de disconformidad, el trabajador podrá reclamar ante la Magistratura de Trabajo, que ordenará lo que proceda, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 35 de la Ley de Contrato de Trabajo.

En todo caso, se respetará el régimen de vacaciones que puedan pactar la dirección de la empresa y los representantes sindicales.

50. No obstante lo establecido en el párrafo anterior, se faculta a las empresas, de acuerdo con el Jurado, o en su defecto con los Enlaces Sindicales, para que, si su organización de trabajo lo aconseja, establezcan las vacaciones de su personal en la misma fecha por centros de trabajo y por periodos no inferiores a veintidós días.

60. El salario a percibir durante el periodo de vacaciones se calculará hallando el promedio de la totalidad de los emolumentos percibidos por el trabajador por todos los conceptos durante el trimestre natural inmediatamente anterior a la fecha en que comience a disfrutarlos.

Sólo se exceptúan de este cómputo, las retribuciones correspondientes a horas extraordinarias, plus familiar, plus de distancia y transporte y dietas.

70. En ningún caso se podrá compensar el disfrute efectivo de las vacaciones con retribuciones dobles o superiores, salvo lo previsto en el apartado 30 de este artículo para los trabajadores que cesen en la Empresa en el transcurso del año.

80. La vacación anual se iniciará siempre en día laborable.

90. Si el trabajador durante sus vacaciones realizara para sí o para otros, trabajos que sean contrarios a la finalidad del permiso, reintegrará al empresario la cantidad percibida en concepto de vacaciones retribuidas.

100. Queda prohibido descontar del periodo de vacaciones reglamentarias cualquier permiso extraordinario otorgado con carácter voluntario por la Empresa o pactado, concedido al trabajador durante el año, de conformidad con lo establecido en el último párrafo del artículo 35 de la Ley de Contrato de Trabajo. "Los salarios se determinan según la tabla de niveles recogidos en la Ordenanza. Sobre las dietas, dispone el Art. 147": La cuantía de las dietas será la siguiente:

- a) Personal de los niveles II y III: 750 pesetas diarias.
- b) Personal de los niveles IV y V: 500 pesetas diarias.
- c) Personal de los niveles VI y VII: 350 pesetas diarias.
- d) Personal de los restantes niveles: 225 pesetas diarias.

Las dietas señaladas se abonarán con independencia de los gastos de traslado de muebles y enseres y del importe de los billetes de viaje, en los casos y con las condiciones establecidas en el artículo anterior.

A los trabajadores que utilicen en sus desplazamientos vehículo de su propiedad, la Empresa les abonará tres pesetas por kilómetro recorrido. De especial importancia son las disposiciones contenidas en los artículos 121 a 124, sobre la manida cuestión de la participación en beneficios. En

efecto se establecen los siguientes: "Art. 121: La participación en los beneficios, cuya cuantía y circunstancias se señalan en los artículos siguientes, se establecen en virtud de la colaboración del trabajador en las Empresas y en base a las relaciones que normalmente existen entre volumen de salarios, volumen de producción y beneficios".

Las cantidades que las empresas vienen obligadas a satisfacer por este concepto a los trabajadores a su servicio tendrán carácter de deducibles sobre los beneficios obtenidos.

Art. 122. Trabajadores.— Para tener derecho a la percepción de la participación en beneficios por parte de los trabajadores será requisito indispensable:

a) En las Empresas de la construcción y obras públicas, tener la condición de "fijo de obras" o "fijo de plantilla".) En las demás Empresas sujetas a esta Ordenanza, tener la condición de "fijo de plantilla".

Art. 123. Cuantía.— La cuantía de la participación en beneficios consistirá por todas las Empresas incluidas en esta Ordenanza en el 6 por 100 del salario anual de cada uno de los trabajadores a su servicio, tal como se fija en el artículo 101.

Art. 124. Las pagas de beneficios establecidos en esta sección se harán efectivas por las Empresas dentro del primer trimestre de cada año.

Excedencias.— Se regula en los artículos 131: "El personal fijo de plantilla, en un tiempo mínimo de un año al servicio de la Empresa, podrá pasar a la situación de excedencia, sin que tengan derecho a retribución alguna en tanto no se reincorpore al servicio activo.

La excedencia será de dos clases: voluntaria y forzosa; 132: "Excedencia voluntaria es la que se concede por un plazo superior a un año e inferior a cinco, no computándose el tiempo que dure esta situación a efectos de aumentos por años de servicio.

Deberá ser solicitada por escrito e informada por el Jurado de Empresa o Enlace Sindical. El plazo de concesión o denegación no podrá ser superior a veinte días.

La negativa estará basada en alguna de las siguientes causas:

- a) Falta de personal.
- b) Plazo perentorio de entrega de obra o mercancías.
- c) No llevar como mínimo un año al servicio de la Empresa.
- d) Haber disfrutado de otra excedencia en los últimos cinco años.
- e) Cualquier otra causa que lo justifique.

La petición de excedencia voluntaria deberá despacharse favorablemente cuando se fundamente en determinación o ampliación de estudios, exigencias familiares de carácter ineludible u otras causas análogas que sean acreditadas debidamente por el trabajador, o aquellas otras que se señalan en el Reglamento de régimen interior de la Empresa.

Si el trabajador no solicita el reingreso 30 días antes del término del plazo señalado para la excedencia perderá el derecho a su puesto en la Empresa.

En los casos en que no exista vacante de la categoría profesional del trabajador la Empresa se lo comunicará.

El trabajador que solicite su reintegro dentro del límite fijado tendrá derecho a ocupar la primera vacante que se produzca en su categoría. Si la vacante producida fuera de categoría inferior a la suya podrá optar entre ocuparla con el salario a ella asignado o esperar a que se produzca una vacante de las de su categoría 133. "La excedencia forzosa se concederá en los siguientes casos:

10. Nombramiento para cargo público de carácter político en la esfera del Estado, Provincia o Municipio que imposibilite la asistencia al trabajo.

20. El ejercicio de cargos en el Sindicato, en los Organismos de la Seguridad Social o políticos del Movimiento, que por su importancia hagan imposible la asistencia al trabajo.

En los casos citados la excedencia se prolongará por el tiempo que dure el cargo que lo determine. El reingreso será automático y el trabajador tendrá derecho a ocupar una plaza de la misma categoría que ostentara antes de producirse la excedencia forzosa.

En el caso de ocupación de cargo público el tiempo de excedencia se computará por la antigüedad a todos los efectos.

El trabajador excedente forzoso tiene la obligación de comunicar a la Empresa, con un plazo no superior a un mes, la desaparición de las circunstancias que motivaron su excedencia; caso de no efectuarlo en ese plazo perderá el derecho al reingreso"; y el Art. 134 se refiere a la mujer.

Cese y suspensión.— El cese del contrato se regula en el Art. 44, letra c: "El personal fijo de obra cesará cuando terminen los trabajos de su especialidad en la obra en que viniera prestando sus servicios. El cese deberá ser comunicado por la Empresa con aviso previo de una semana, tanto a los trabajadores como al Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica, a fin de que este posea conocimientos y elementos de juicio para atender reclamaciones que pudieran presentarse en cuanto a la realidad de terminación de las labores correspondientes a la especialidad y oficio de los trabajadores, y proponer en su caso a la autoridad laboral competente la adopción de las medidas necesarias.

Cuando se trate de despedir a este personal antes de la terminación de la obra o especialidad para las que fue admitido por faltas cometidas en el trabajo, se estará a los dispuestos en el texto refundido de Procedimiento Laboral de 21 de abril de 1966, y sus disposiciones complementarias.

Tanto el preaviso de una semana como las indemnizaciones que se señalan en el párrafo siguiente, sólo se fijan para aquellos trabajadores cuyo cese se produzca a la terminación de la obra o especialidad para la que fueron contratados, y no para los que se hubieran despedido voluntaria y unilateralmente en otro momento de la realización de la obra de que se trate.

Las indemnizaciones que se establecen para estos trabajadores consistirán en el 4,5 por 100 sobre el salario devengado en jornada ordinaria durante el tiempo de prestación de sus servicios, incluyendo días efectivos de trabajo, domingos, festivos y vacaciones anuales retribuidas.

d) En los casos de construcción de larga duración el personal fijo de obra con más de dos años al servicio de la Empresa y en la misma obra tendrá opción, al terminar ésta, entre pasar con carácter definitivo como fijo de plantilla a otras obras de la Empresa, si existieran en la misma o distinta localidad y si hubiera plaza en ellas, correspondiéndole en su caso los beneficios establecidos para desplazamientos ó bien dar por terminado su contrato con las indemnizaciones señaladas para los fijos de obra en el apartado c) de este artículo.

La empresa fijará las obras donde exista plaza y el trabajador ejercitará el derecho de su opción, siendo resueltos los casos de duda por las Delegaciones de Trabajo.

e) El personal fijo de plantilla, para su cese o despido, se regirá por las normas de regulación del empleo, por el Decreto de 21 de abril de 1966 y por sus disposiciones complementarias.

f) Los Enlaces sindicales tendrán las garantías, en caso de cese o despido, establecidas en el Decreto de 2 de junio de 1966; y en el artículo 45: "Con independencia de las causas señaladas en el artículo anterior, el contrato de trabajo no podrá darse por terminado, por parte de la empresa, sino en razón de las causas y con los requisitos que señalan los artículos 76 y 77 de la Ley de Contrato de Trabajo. Para que el trabajador pueda dar por terminado el contrato de trabajo por su voluntad, habrá de mediar las causas justas enumeradas en el artículo 78 de la citada Ley. La suspensión de este contrato se reglamenta en el artículo 47: "En los casos de suspensión respecto al personal afectado se tendrá en cuenta:

a) Que exista razón fundada y esté autorizada por la Delegación de Trabajo de la provincia donde radique el centro de trabajo, obra o servicio afectado, o de la Dirección General en su caso. Deberá acreditar la Empresa que no existe puesto de trabajo vacante en la localidad o en sus proximidades. Para la resolución que se adopte será preceptivo el informe de la Organización Sindical.

b) La suspensión autorizada no podrá ser superior a tres meses, prorrogable por periodos de igual duración, hasta un año como máximo, a juicio de la autoridad laboral.

c) Desde que se autorice la suspensión, los trabajadores se acogerán al Seguro de Desempleo y demás disposiciones de regulación del empleo.

d) Si terminadas las prórrogas subsiste la situación que aconsejó la suspensión, la autoridad competente la declarará definitiva y se procederá por la Magistratura de Trabajo a señalar las indemnizaciones que en cada caso correspondan.

e) En caso de suspensión del contrato de trabajo, y mientras dure ésta, las Empresas no podrán instar ningún procedimiento civil o especial, con relación a las viviendas de su propiedad que ocupasen los trabajadores afectados, basándose en tal suspensión.

f) Si los trabajadores volvieren a reintegrarse al servicio de la Empresa en plazo que no exceda de tres meses, la antigüedad se determinará contando también el tiempo de servicio anterior a la suspensión.

Francisco MESA

NOTAS

1.— *De la Cámara Mingo, F, en tomo 4º del Tratado Práctico del Derecho, referente a la construcción y a la arquitectura. Derecho Civil Básico. Los Contratos relacionados con la Construcción. 1964, pag. 540.*

2.— *De la Cámara Mingo, F. Ob. citada, pag. 559.*

3.— *Derecho del Trabajo. 1960, pag. 98 y 99.*

4.— *A. Polo, Del Contrato a la Relación de Trabajo. Revista Derecho Privado. Enero y febrero, pag. 8*

Una vez más, Director, me pides colabore en la modesta medida de mis fuerzas en la revista ARQUITECTURA y en este caso concreto quieries dedique un rato al Encargado de Obra y juegas con ventaja, pues bien sabes lo entrañable que para mí resulta la figura del Encargado, que aquí escribo con mayúscula. Quisiera no decepcionarte en tema tan difícil ni decepcionar a ninguno de los muchos encargados que en el transcurso de 26 años de dedicación a la "profesión", como dicen los constructores franceses, he conocido y han colaborado conmigo en la empresa constructora en que trabajo. Para todos ellos mi agradecimiento.

I.B.

En los años cuarenta y tantos y al iniciar el último curso de mi carrera de Ingeniero, se me presentó la oportunidad de empezar a trabajar en una empresa constructora recientemente constituida —su vida legal apenas llegaba a los 8 meses— siendo mi cometido el calcular y dirigir la estructura de hormigón armado de un edificio de diez plantas y de unas 150 viviendas. Me entregaron los planos del Arquitecto —fallecido a edad temprana— del que guardo un gran recuerdo y con mi juventud cargada de inexperiencia, me presenté en la obra, y allí conocí al primer encargado de mi historia; aquella obra fue algo que creo me formó para toda mi vida. Ahora tengo que confesar que yo no sabía nada de nada, pero que el ser "el Ingeniero" aunque aún no lo era, me ofreció posibilidades sin cuento. Muchas veces en el transcurso de los muchos años —hasta su jubilación— en que este Encargado ha trabajado conmigo hemos comentado las incidencias de aquella obra, la primera que hacíamos juntos y la primera en que yo intervenía y lo que allí aprendí yo de él.

Pero este episodio, que cuento con bastante detalle fue el primero y no el único, de una larga serie en la que he aprendido la inestimable experiencia que de algo tan vivo como son las obras, dimana.

Para mí el encargado es la genuina y permanente representación de la empresa en la obra y su formación tan compleja me es imposible resumir lo mismo en el aspecto técnico como en el humano, porque siempre o casi siempre han logrado por su propio esfuerzo. Unas veces con solo los estudios recibidos en una Escuela Municipal han pasado a muy temprana edad como "pinches" a alguna obra en la que con los ojos y los oídos bien abiertos han captado la vida de la obra y han ido asimilando las técnicas de los diversos oficios. Otros empezaron como peones o ayudantes de oficial de albañil, encofrador, etc., y su afán de superación les ha hecho dedicarse después de su dura jornada al estudio. ¡Cuántos han venido a pedirme que les dejara algún libro sobre construcción! Y luego solicitarme alguna aclaración sobre puntos concretos. En resumen ha sido su afán y su dedicación a la profesión lo que les ha hecho llegar a esta figura tan importante de "Encargado de obra"

Pero creo que como todo en la vida, la tarea del encargado es cada vez más compleja, complejidad que deriva, por un lado, de la paralela complejidad de las técnicas utilizadas, de las instalaciones y sobre todo por las siempre crecientes presiones económicas que sobre la obra gravitan al incrementarse continuamente los costos de todas las unidades y requerirse plazos de ejecución cada vez más ajustados.

Como consecuencia de estos condicionamientos aparecen continuamente nuevos "sistemas de planificación y control de la construcción" que indudablemente aportan nuevas ideas y colaboran eficazmente al logro de una más rápida y económica realización de las obras. Hoy día las técnicas C.P.M. (Critical Path Method) y P.E.R.T. (Programme Evaluation and Review Technique) van ganando terreno continuamente y quisiera extenderme un poco sobre ellas y su conexión con los encargados que a fin de cuentas son los que realizan las "actividades" en aquellas consideradas.

Tengo a la vista un ejemplar del libro "Aplicación de las técnicas PERT/CPM a la planificación y control de la construcción" de William R. Martín, traducción castellana Adrian Margarit, Ingeniero, —editorial Blume—, Barcelona, 1ª Edición 1972, que espero sirva de base para este comentario. He de adelantar que este libro me parece una de las más

claras —o sea de los mejores— que sobre este tema han caído en mis manos. En la Introducción dice textualmente:

"Los métodos CPM y PERT nacieron en los EE.UU. en 1957. Como ha ocurrido con otras originales ideas, fueron creadas para satisfacer la demanda de nuevos procedimientos de dirección que permitiesen el control de proyectos de las dimensiones y complejidad como las que plantea la industria actual. El tiempo es un recurso de gran importancia que con frecuencia se malversa a consecuencia de una insuficiente previsión o de una falta de planificación. Esta falta de comprensión o de apreciación de un proyecto se debe fundamentalmente a dos causas; en primer término, a que las diversas ramas del equipo productor son entidades completamente separadas unas de otras, y en segundo lugar a que los métodos tradicionales de planificación son inadecuados para corregir tal circunstancia"...

"El método de planificación a base de diagramas de rayas que se empezó a emplear a principios de siglo es un excelente método visual de presentación de un plan, que puede ser leído fácilmente por ambas direcciones, de pie de obra y de oficinas".

Después, cualquiera que conociendo algo de los métodos CPM y PERT prosiga el estudio de este libro, creo que puede sacar dos conclusiones claras:

- 1.— Se obtendrán indudables ventajas de una buena planificación, vigilada y ajustada sobre la marcha tantas veces como sea necesario ("La puesta al día de las fechas de una red..... continuando el control del proyecto durante toda la ejecución del contrato a base del sistema de la "dirección por aproximaciones sucesivas").
- 2.— Que esta programación y su seguimiento caen fuera de las posibilidades de actuación de un Encargado, que se debe dirigir a la realización correcta de las diversas unidades del proyecto, seleccionando y aplicando la mano de obra idóneas y los materiales y elementos auxiliares en cada caso.

Como consecuencia inmediata cabe la pregunta ¿la función del Encargado tiende a desaparecer? Yo sinceramente creo que no. Lo que ya está sucediendo es que cada vez más necesitará la colaboración de otros elementos que asuman la responsabilidad económica de la obra y vigilen la programación de la misma, en resumen de lo que ya venimos denominando con el nombre de Jefe de Obra, denominación que no existe en la vigente Ordenanza de la Construcción, Vidrio y Cerámica aprobada por Orden del Ministerio de Trabajo de 28 de agosto de 1970.

Este puesto de Jefe de Obra puede ser desempeñado por personal titulado superior o medio o por personas con suficientes conocimientos teóricos y prácticos de muy variadas materias, pero el éxito de la obra se derivará —a mi juicio— del buen funcionamiento del binomio Jefe de Obra-Encargado. Creo que la figura del Jefe de Obra, que viene a ser como el antiguo "Maestro de Obras" (que yo nunca he unido a la del Encargado) es decir "el empresario de su obra" de la obra que la empresa pone en sus manos, y no empaña la del Encargado que seguirá siendo pieza clave de toda construcción.

Ignacio BRIONES



LONDRES

Recientemente, hemos completado el conocimiento personal y directo de las ciudades que forman la famosa trilogía: "Reus, París y Londres". La tarraconense, patria chica del General Prim y del Arquitecto Antonio Gaudí, fue la primera que conocimos de las tres; bastante antes de que saltase a la palestra turística internacional las vecinas arenas de Salou. París, también fue visitado por nosotros hace algunos años, y aún recordamos sus ambientes urbanos; las orillas del Sena, el alto de Montmartre, el "Boul. Saint Mitch". Ahora, le ha tocado el turno a Londres, adonde llegamos, aprovechando las ventajas de los vuelos "charter". Así es que, dicho está, aterrizamos en las Islas Británicas en uno de los tres aeropuertos que sirven a su capital, más concretamente en el de Gatwick situado al sur, por cierto con malísima comunicación con Londres a través de una serpenteante y estrecha carretera muy congestionada. Como vemos los vuelos "charter" también tienen sus desventajas, ya que los otros aeropuertos londinenses de Luton y Heathrow, según nos cuenta persona que los frecuenta, están perfectamente unidos con la ciudad. Pero allí no llega, en la alta temporada, lo que se ha dado en llamar el "turismo social".

Me voy a limitar a explayar las impresiones producidas en mis paseos y recorridos por Londres, así como las consideraciones que se me ocurran aquí en Madrid, ya de vuelta, con un Plano ante mí.

Hablemos del Plano. Lo primero que se me ocurre es adjudicar a Londres el siguiente "slogan": "Londres: la ciudad donde todos consultan el plano", al modo del coruñés "La ciudad donde nadie es forastero". Porque resulta que, en efecto, el plano es consultado por todos, tanto da sea londinense, inglés, británico, miembro de la Commonwealth, o extranjero. Y que el vecino de Londres, el Gran Londres convendría puntualizar, tenga que consultarlo constantemente, para no perderse a dos pasos del Marble Arch, o para saber llegar hasta la superfamosa Carnaby Street, no debe

extrañarnos, si recordamos que muchos viven, moran o habitan en el cuarto anillo del esquema Abercombrie, faja entre radios de 32 y 48 kilómetros que tiene su centro en la City de Londres. Aprovecho el haber mencionado a la oficinesca y bancaria City, para decir que una de las cosas que más llama la atención del primerizo que llega, es la sorpresa que produce el no encontrarse casi nunca en la City de Londres. Los letreros de las calles nos recuerdan con insistencia que pisamos el suelo de la City de Westminster

Pero siguiendo con el plano, hemos de decir que los que se encuentran al alcance del turista son, como los capiteles románicos de un claustro, todos diferentes. Evidentemente en todos ellos figuran las vías principales. ¡No puede faltar Piccadilly Circus! ¡Ni Trafalgar Square! ¡Enseguida descubrimos el Hyde Park! Pero en cuanto entramos en esas *supermanzanas*, que yo no sé si siempre han sido así, o han sido sabiamente creadas, cada plano dibuja las calles, callejones, pasajes, plazas, plazuelas, fondos de saco y recovecos que le viene en gana. De ahí la gran facilidad con que puede extraviarse el inocente viajero a pocos pasos del punto más céntrico y concurrido de la ciudad.

Es posible que el tamaño original de las propiedades rústicas inglesas, haya influido en este resultado final. Porque, y volando lo apreciamos perfectamente, los márgenes de los ríos españoles se encuentran divididos en pequeñas parcelas; si pasamos a Francia el tamaño aumenta en grado sumo, y una vez cruzado el Canal de la Mancha, la escala sufre un importante y nuevo aumento.

Entonces, pienso yo, la unidad de que se parte para la parcelación y trazado de las ciudades es muy distinta en un país u otro. Y da la sensación de que en Londres, se trazaron manzanas de gran superficie, dejando el interior de ellas con aprovechamientos secundarios. Posteriormente, se ha mantenido esta pauta, lo que ha dado lugar a la poca densidad edificatoria y de habitantes de sus zonas más

céntricas; porque hoy se utilizan los interiores de las grandes manzanas, pero solamente para usos digamos "internos".

De modo que por allí sólo se mueve, bien sea a pié andando o circulando en automóvil, quien tiene que hacerlo para llegar a un sitio determinado, pero nunca lo hace quien va a puntos alejados de la ciudad. Así se puede ver en lugares muy céntricos y cercanos a otros llenos de bullicio, a un vecino cuidando el pequeño jardín de su vivienda unifamiliar de dos plantas. Parece, y nosotros lo encontramos bien y aplaudimos sin reserva, que los ingleses, en éste aspecto, son todos conservadores y que el nefando vicio de la piqueta y el derribo goza allí de escasa popularidad.

El motivo de que a través de la historia y desde tiempos muy remotos se encontrasen establecimientos urbanos en este lugar, según nos enteramos ahora, no es otro que ser el primer punto, a partir de la desembocadura del río Támesis, en que se podía con cierta facilidad, tender un puente para cruzarlo. De ahí le vino su importancia como nudo de comunicaciones y como centro comercial.

Como es lógico con el tiempo han ido proliferando los puentes, y hoy en día, en su parte central, la ciudad dispone de la docena larga de ellos. El famoso de la Torre, de estilo "gótico", el de Waterloo, ahora de hormigón; el Albert, en Chelsea de estilo victoriano... Por debajo de varios de ellos pasamos cuando, cumpliendo con el rito a que nos consideramos obligados, fuimos desde el embarcadero de la Torre de Londres, al desembarcadero de Westminster, contemplando las orillas. El recorrido es hermoso, y el guía explicaba las características de los puentes que cruzábamos, o la historia de los navíos anclados, en plan de museos flotantes en ambas orillas.

El río, en este punto con carácter más bien de ría con sus mareas altas y bajas, cruza la ciudad y, como es de esperar, la divide en dos partes, la situada al norte, y la situada al sur. Como ocurre casi siempre en las ciudades, la parte más



ORILLAS DEL TAMESIS

noble está al norte y, dentro de ella, va mejorando a medida que subimos aguas arriba. La cosa era tan lógica y esperada que el hecho fue comprobado inmediatamente sin que nos extrañase nada.

Por la situación con respecto al país, su crecimiento primero en mancha de aceite, y posteriormente por su descentralización hecha en todos los sentidos de la rosa de los vientos, la red viaria principal es en estrella o radial, completada con los correspondientes cinturones o rondas concéntricas.

El movimiento de los londinenses está asegurado por una estupenda organización de transportes públicos. Trenes de cercanías, metro y autobuses.

Ya sabemos que la conurbación londinense, si esto no es una conurbación se le debe parecer mucho, ocupa más o menos el interior de una circunferencia de cerca de 100 kms. de diámetro. Comparemos con Madrid: desde Alcalá de Henares a El Escorial, y desde Aranjuez a La Cabrera. ¡No está mal! Convencidos los ingleses hace tiempo que la cosa no se podía organizar a base de movimientos individuales en automóvil particular, se volcaron en el transporte colectivo empezando por el más apto y lógico: el ferrocarril. En la parte central de Londres,

contamos hasta diez y seis estaciones que comunican con todos los pueblos, barrios y nuevas ciudades del Gran Londres. Por otro lado todas estas estaciones de ferrocarril, enlazan con las del Metro, y con líneas de autobuses.

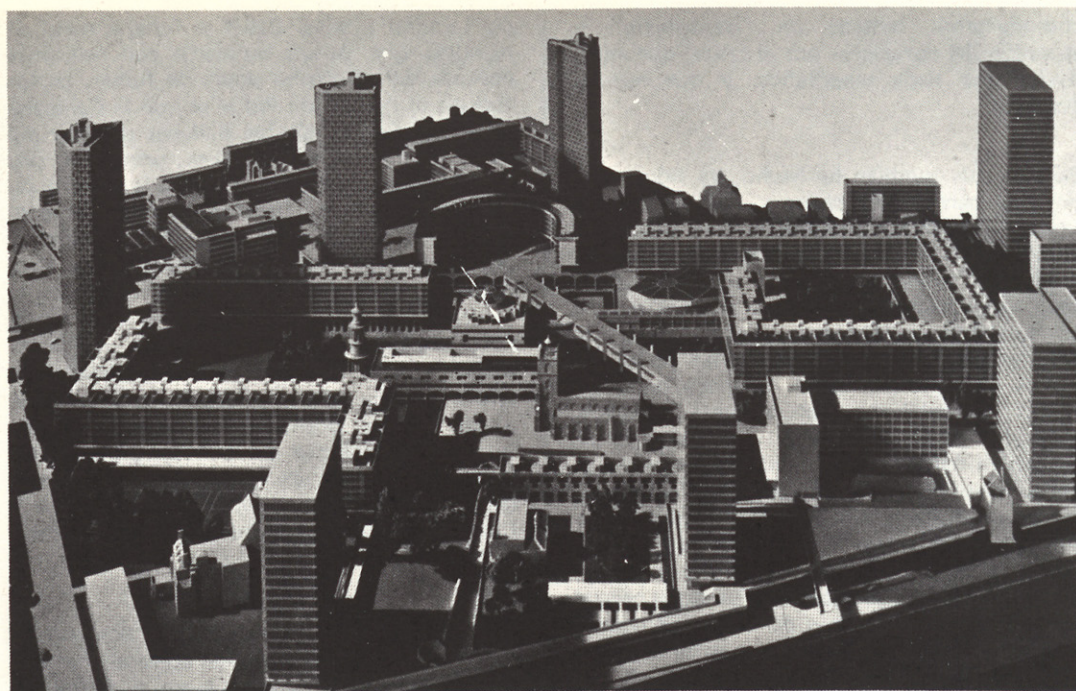
El Metro londinense, "Underground" tiene una justa y merecida fama y se le va a llamar de ahora en adelante "U", de acuerdo con su inicial que es la que sirve allí como llamada para identificar las estaciones.

El London Transport, se ocupa al mismo tiempo del servicio de autobuses y del U., desconociendo si tiene algo que ver con los taxis, severísimos ellos con su color negro integro, sin franja, escudo o marca alguna que los distinga. Sí; una cosa que tiene gran influencia en el aspecto y ambiente de las ciudades es el colorido que se adopte para sus medios de transporte colectivo. ¿Nos imaginamos el cambio que sufriría nuestro Madrid, si alguien decidiese que los autobuses municipales fueran todos pintados de amarillo, como iba antaño los tranvías, a mi juicio impremeditadamente desterrados de las calles madrileñas?

Así en Londres, resulta inconfundible el rojo fuerte de los autobuses, que circulan en muchos casos uno detrás de otro, y por la izquierda, siguiendo la costumbre nacional.

Coexisten con estos, los autobuses de un piso que forman las llamadas "Green line" que, como su nombre indica, van pintados de color verde y se dedican a cubrir itinerarios hacia la periferia, atravesando el centro de la ciudad. En ellos se puede llegar hasta ese cuarto cinturón habitado del que hablábamos antes, desde Oxford Circus o Hyde Park Corner, pongamos como sitios supercéntricos. Como vemos, la cosa está bastante bien organizada, y no hay que acudir a estaciones de autobuses más o menos fastuosas, para desplazarse a muchos kilómetros del cogollo londinense, sino simplemente, basta con subirse al autobús pintado de verde que nos convenga, por razón de su itinerario, en cualquier parada.

¿Decimos algo más de los autobuses? Sí; que para nosotros ha representado una delicia, volver a nuestro segundo piso, y sentarnos en la primera fila, para ver el paisaje urbano londinense, lo mismo que hacíamos antaño con el madrileño. Porque los autobuses de dos pisos son exactos a los que circularon por Madrid, salvo algunos que tienen la escalera por el exterior. Y que, seguramente debido al combustible, al cuidado de los motores, o a lo que sea, en todo caso ¿qué más da?, el tubo de escape no arroja el menor humo, gas o inmundicia, sobre la hoy limpiísima atmósfera de Londres. Este hecho a nosotros nos puso muy contentos, al demostrarnos, no cabe duda



BARBICAN

que el viajar instruye, que es perfectamente posible la convivencia de la circulación intensa de vehículos con la limpieza del ambiente. El caso es, así en caricatura pero ciertísima, que en el punto de máxima circulación de autobuses, taxis y turismos particulares de Londres el aire es tan limpio como pueda serlo el del Puerto de la Brújula, siempre que nos alejemos, en la provincia de Burgos, de la Carretera Nacional núm. 1 lo suficiente.

Como siempre nos habían hablado del aire de Londres, como arquetipo de suciedad, polución y demás, el estado actual de la cuestión nos demuestra de que para que se solucionen las cosas, deben antes alcanzar el grado necesario para que sean intolerables. Por eso, y volviendo a la ciudad en que vivimos, hay que desear el aumento de la polución de su ambiente, para que se tomen las medidas necesarias para su arreglo. Como hemos visto, la cosa tiene solución. No sabemos si la operación habrá resultado muy costosa, aunque suponemos que sí, pero ahí están los resultados para satisfacción del indígena y envidia del forastero.

Continuando con el tema del transporte, nos tocará ahora bajar al U. Siempre me habían hablado con gran encomio de él, y en efecto funciona con gran regularidad y eficacia. Pero digamos que la frecuencia de los trenes no es la misma en todas las líneas y a todas horas, lo cual da lugar a alguna espera prolongada que otra. Pese al acierto y profusión de las advertencias, el novato puede equivocarse, sobre todo cuando ha adquirido confianza y desparpajo y cree, ingenuamente, que se las sabe todas. Porque resulta que por la misma vía pueden circular trenes que van a lugares muy distintos. En alguna estación tres líneas comparten la vía, de modo que es posible pensar que uno se dirige, tan ricamente, a Regent Street, y encontrarse de pronto en plena campiña camino de Wimbledon sin que, para mayor frustración, sepamos que haya anunciada ninguna competencia tenística, de relativa importancia, para ese día.



El esquema del U. es bien simple y consiste en una línea circular, Circle Line, otra central, Central Line, y varias radiales que son las que a veces, originan las equivocaciones al coincidir en parte de su trazado con el de la circular. Sobre la Circle Line, se empalma con siete de las estaciones de ferrocarril que mencioné antes. Pero del U. de Londres, lo que más nos ha llamado la atención, han sido las estaciones. Primero: a la mayoría de ellas se accede desde la planta baja de los edificios, siendo muy raro encontrar nuestra clásica boca de metro sobre la acera; segundo: también en una gran mayoría de ellas, los andenes están al aire libre, con las consiguientes ventajas para la ventilación del túnel. En fin, para qué vamos a engañarnos, que el U. solamente huele a Metro en contadas estaciones y tramos de su red, muy céntricos.

Por ello la diferencia más acusada entre nuestro Metro y el U, es ésta de la ventilación, que allí se logra en muchos casos de manera natural y aquí hay que hacerla siempre artificial. Porque no tenemos más remedio que decir, y nos alegramos mucho de poder hacerlo, que no existe tanta diferencia entre ambos, en algunos aspectos es mejor éste, en cuanto al servicio en sí. Lo que ocurre es que aquel cubre toda la ciudad y éste una parte muy pequeña de ella y de manera aún desorganizada. Pero para cuando se acaben y entren en servicio las líneas hoy en construcción, seguramente se podrá pronosticar: Metro-U. x.

Sería muy interesante saber cuál es el porcentaje de la red del U. que está hecho en túnel y cuál a cielo abierto, supongo que en su mayor parte es de esta última forma. Porque el hecho, que ya habíamos visto en otras ciudades europeas, de que el Metro vaya en túnel, exclusivamente en las zonas más céntricas, aquí se repite con el añadido de que, seguramente por el tamaño de las manzanas, y la escasa edificación del interior de las mismas, las líneas las atraviesan, en vez de seguir el trazado de las calles, saliendo en seguida al aire libre, y situando las estaciones en estos grandes patios

de manzana con sus andenes protegidos por marquesinas.

Así es que se puede viajar entre dos sitios céntricos, con frecuentes salidas al aire libre y entradas sucesivas en túnel. Como decíamos, en cuanto se aleja uno del centro entonces ya la línea circula siempre a cielo abierto, cruzada por las calles, de la misma manera que las carreteras cruzan a los trenes, generalmente por arriba. Da la sensación que una gran parte del crecimiento de Londres, se hizo considerando la existencia futura del Underground, cuyo trazado se tenía previsto. Para nosotros tiene dos ventajas la cosa, la primera la economía y rapidez de ejecución y la segunda de carácter psicológico para el viajero al que no se le condena al prolongado viaje en túnel. Por eso nos entristece pensar en el túnel que desde San Blas, va a llegar con el tiempo hasta Carabanchel con un recorrido de más de veinte kilómetros, para ser usado por los madrileños.

Terminemos diciendo que la London Transport, proporciona unos utilísimos abonos para autobuses y U. de cuatro y siete días de duración, conocidos con el nombre de "Go as you please ticket" que permiten la libre circulación, durante el plazo convenido, por ambos medios de transporte, dando derecho además a un recorrido turístico de dos horas en autobús que se inicia cada rato desde sitio céntrico. Si queremos también movernos libremente por los alrededores de Londres utilizando las Green Line, entonces deberemos adquirir los llamados "Master ticket".

Por lo dicho comprenderán mis lectores, que no he manejado el automóvil, por la izquierda, en Londres y que por el contrario he utilizado autobuses, metros, y taxis, en este último caso,

cómodamente sentado en "transportin" y separado del conductor por el cristal que antes tenían los taxis madrileños, y que allí se conserva.

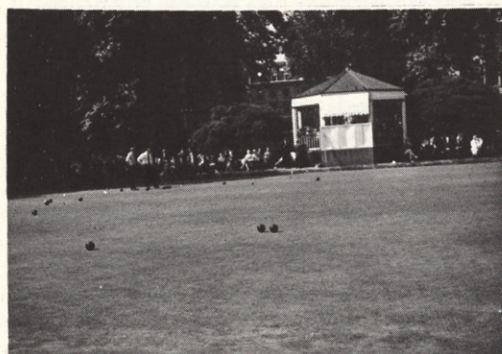
Pero lo que también he hecho, ha sido andar por los barrios, las calles y los parques de Londres. Hablemos de estos últimos. Dejando a parte su abundancia y estratégica situación dentro del tejido urbano, los parques que he visto, cuyo césped he pisado, o sobre el que me he tumbado a descansar, tienen todas las características conocidas, como no podía ser menos, del parque inglés. Grandes praderas, ejemplares arbóreos naturalmente situados, sensación de encontrarse en un espacio campestre natural, sin que haya intervenido la mano del hombre en su arreglo... Particularmente me produjeron una fuerte impresión, pero ciñéndonos al tema de la ciudad de Londres, mayor importancia he dado al hecho de que en pleno centro, se pueda pasear pisando el césped por una longitud de más de ocho kilómetros, que es lo que más o menos hay entre la punta del Saint James Park, y la parte alta de los Kensington Gardens, vía Green Park y Hyde Park. Por eso a nadie le extraña, a los cinco minutos de salir de unos grandes almacenes de la Oxford Street, donde por cierto los hay a docenas, encontrarse a dos aficionados haciendo cross-country o a un grupo de jinetes y amazonas, o de pronto, sorprendernos con el vuelo de un bando de patos que han decidido trasladarse desde la Serpentine del Hyde Park a las zonas acuáticas del Saint James.

Verdaderamente, allí me dí cuenta, pero ahora desde la lejanía me afirmo más en mi idea de que Londres es la ciudad de los contrastes. Y se puede pasar en breves segundos, de la Orquesta

del London Festival Ballet y Tchaickowski, al mendigo que da un concierto con una caña provista del oportuno papel de fumar, en los accesos al puente de Waterloo, de la Campaña para la Salvación de las Ballenas del Mar del Norte, en la plaza de Trafalgar, promovida por melenudos y musicales jóvenes, a la contemplación de cuadros de Rembrandt en la National Gallery; y de estos a los de Miró, Picasso, y Dalí, por citar artistas españoles, de la Tate Gallery; y de la arquitectura del Parlamento y la visión del Big Ben, a los volúmenes de hormigón visto del Queen Elizabeth Hall y el Purcell Room y toda la nueva zona remodelada del South Bank; y de las tiendas de Carnaby Street a las de las Burlington Arcade; y de los imponentes edificios de Whitehall, a la escala humana y familiar del 10 de Downing Street; y del ajetreo de la Strand y la Fleet Street en la City, a la paz bucólica provinciana y campestre de la Finsbury Place; y del Soho al Mayfair.

Hablemos de la plaza de Finsbury. Bien mirado el comentario está saliendo lo convenientemente desordenado para que venga a cuento el hacerlo. Resulta que buscando la zona de remodelación urbana de Barbican, de la que se hablará, me encontré inesperadamente, como ocurre a menudo en la ciudad, en dicha plaza. Hora, pongamos las 0,30 p.m. para que la explicación resulte más británica. En esos momentos se encontraba en plena vigencia, el corto periodo de descanso que gozan los oficinistas de la City y que parte su jornada continuada en dos. La plaza es de forma rectangular, y tiene en el centro una zona ajardinada de forma elíptica. Solamente dos calles, en el centro de los lados menores del rectángulo, la comunican con el resto de la ciudad.

FINSBURY PLACE



BRITISH MUSEUM

El jardín central está muy cuidado, los árboles son, como los de Londres, hermosísimos ejemplares. Hay discretos toques florales. En una esquina, un pequeño kiosco de madera sirve para que se cobijen y den los correspondientes conciertos, las bandas militares de música que allí acuden cada miércoles. Por mi suerte, lucía el sol y era miércoles y el concierto era atendido por aficionados, en su mayoría de la llamada tercera edad, cómodamente sentados en sillas de madera alrededor del kiosco. En el centro, un cuadrado de perfecto "green" servía de campo de juego a los aficionados al bolo australiano, que jugaban su partida silenciosamente. Por el camino de ronda, algunos paseaban, recordándonos a nosotros a la Plaza Mayor de Salamanca. Quien tenía sed, se acercaba a beber a la bonita fuente situada en fondo de saco. En los bancos unos leían el *The Times*, otros desenvolvían el sandwich que les habían preparado en casa, despojándole del papel de plata, aquél abría su lata de cerveza, unos novios cuchicheaban en voz baja. Todo se desarrollaba en un ambiente de tranquilidad y silencio casi sepulcral, que rompía únicamente las notas musicales de la banda. Poco a poco, el lugar se fue despoblando, nos pareció que era inminente la reanudación de la jornada laboral. Cuento el caso porque, como me ocurrió a mí, supongo que el hecho sorprenderá a mis lectores.

Muy cerca de esta plaza, se encuentra la zona de remodelación de Barbican, que es una de las más importantes operaciones urbanísticas de este género, en curso de ejecución en Londres. Abarca una superficie de 16 hectáreas, y ha sido posible acometerla como consecuencia de la destrucción casi total sufrida por la zona durante la última guerra.

La independencia entre la circulación de vehículos y peatones, está estrictamente observada. En el nivel de calle, los vehículos y su circulación, los estacionamientos a los garajes de los distintos bloques. A nivel de primera planta, aceras para peatones, pasarelas, pequeñas zonas ajardinadas, juegos de agua... La antigua iglesia de San Gilles se ha conservado, rodeándola de unos espacios muy proporcionados. Los materiales empleados en el solado, por ejemplo, son variados y congruentes entre sí y con las edificaciones. Todo se adivina resultado de muchas horas de estudio y de gran cantidad de planos de detalle a escala. De repente vemos un jardín privado de una casa unifamiliar de dos plantas con sus ventanas reflejándose en una lámina de agua. En los bordes de la zona a nivel de peatones, se encuentran las tiendas, los bares y las oficinas; hacia adentro las viviendas. Cerca de San Gilles, las escuelas y la biblioteca. El barrio tendrá también, si es que ya no lo tiene y yo no lo encontré, teatro, sala de conciertos, campos de tenis... En fin, que la cosa me pareció perfectamente resuelta, aunque las torres de 27 plantas, pesan lo suyo. Claro, que en compensación a su altura han dejado todos estos espacios libres por los que nos movemos.

La remodelación de la zona del South Bank, también está en marcha. Se encuentra al otro lado del río, poco más o menos en frente del Parlamento. En ella se encuentran el Royal

Festival Hall, el Queen Elisabeth Hall y el Pourcell Room, edificios públicos dedicados todos ellos a actividades musicales. Al lado se construye ahora el Teatro Nacional. Todos los edificios son de hormigón visto, y forman un conjunto armonioso de arquitectura de la segunda mitad del siglo XX, que valora por contraste, la de la otra orilla. Aquí hay también separación de circulaciones, y desde la estación del U. de Waterloo, se llega de manera muy agradable y aérea por unas pasarelas, hasta las taquillas del Royal Festival. Las orillas del río con gran amplitud, han sido reservadas las zonas ajardinadas y a la circulación y descanso de los peatones, lo que nos parece muy bien.

En Londres, se aprecia una clarísima diferenciación entre las distintas calles según su función. Enseguida se sabe, y no solamente por la preponderancia del color rojo de los autobuses, si estamos en una calle de circulación importante. En estas nunca hay ningún automóvil estacionado junto a la acera, de modo que otra de las cosas diferenciales, para mí, es la gran cantidad de metros lineales de bordillo que es posible ver allí. Pero ¿dónde meterán los automóviles, que no se les ve sino circulando? ¡Vaya usted a saber! Yo, desde luego, no lo sé, ya que mi inglés no da para tanto como para inquirir sobre detalles como éste. Bastante fue que valiera para preguntar por donde se iba a determinados lugares, a base de "cual es el mejor camino para ir a " en traducción literal, y para entenderme en las tiendas.

Porque confesaré avergonzado que permanecí por más tiempo en grandes almacenes, tiendas, galerías comerciales, y demás, que en el interior de los Museos, que allí abundan. Claro está que su proliferación es tremenda, pasan del centenar los Museum, Gallery, House y Palaces, cuya visita se aconseja, de modo que uno, en su modestia, se limitó a dar una ligera pasada al Museo Británico, a la National Gallery y a la Tate Gallery. Consecuencia de la ligereza de las visitas, sea la parquedad de mis comentarios sobre los mismos. Sin embargo, no habrá más remedio que decir algo. Común a los tres: que la entrada es gratuita, lo cual se agradece. El Británico, como es sabido, engloba la Biblioteca Nacional y las colecciones de antigüedades egipcias, extremo orientales, griegas, romanas, medievales, orientales e inglesas. También los departamentos de numismática y etnografía. La estancia por las salas, siquiera sea lo breve que fue la mía, impresiona por la calidad y la cantidad de lo expuesto.

La National Gallery, es el clásico Museo de pintura. Los cuadros estan bien y espaciosamente colocados. Entrando a mano derecha, tenemos la sala de pintura española, Velázquez, Goya, Murillo, El Greco... pocos pero muy buenos ejemplos de nuestra pintura. Al fondo, una sala con, me parece recordar, veintitrés cuadros de Rembrandt, uno al del otro verdaderamente colosal.

La Tate Gallery, es el Museo de Arte Moderno. Está a la orilla del Támesis y reúne colecciones de pintura y escultura. En este último apartado el conjunto es soberbio. También allí vimos

representada a nuestra pintura a través de las obras de Dalí, Miró y Picasso. Como es natural hay varios cuadros de Turner, entonados en ocre y amarillos.

Hablando de Museos, y recordando al Prado y los enormes problemas que aquí crean los autobuses que llevan a los turistas hasta la puerta de nuestra, como suele decirse, primera pinacoteca, diré que en Londres las gentes van a ellos como buenamente pueden. Por ejemplo, en el British, se exhibía el tesoro de Tutankhamon, y el hecho ya se advertía por la animada circulación de peatones que soportaba la acera que conducía desde la estación de Metro más próxima hasta el Museo.

Por eso, y volviendo a Madrid, donde me parece que se ha creado el, a mi juicio, artificial problema de el aparcamiento de autobuses en el Museo, me pregunto: ¿Si un señor, por muy turista que sea, es incapaz de andar doscientos metros por ver "Las Meninas", u otro cuadro cualquiera que el que uso por ejemplo: Es merecedor de que se le facilite la visita al Prado? Doscientos metros es la distancia que, más o menos hay entre la Cibeles, —Metro, autobuses a barullo— y el Prado.

Aunque no tantos como Museos, abundan en la ciudad los grandes almacenes. A nosotros nos chocó, ver en uno de ellos a los dependientes con severo chaquet, despachando latas de conserva y productos alimenticios. Como es fácil suponer, en ellos hay de todo, y en su mayoría cosas de mal gusto, o que a mí no me gustan. La sección de lamparas para el hogar de los famosos "Harrod's" puede ser ejemplar, en cuanto a lo dicho. En cambio la sección alimenticia de estos mismos almacenes es magnífica. Los ascensores, al evitar la señoirita, que los sirve, utilizan una cinta magnetofónica, que dice lo que debe en cada parada.

Pero en Londres lo que es importante en la tienda pequeña, o grande, especializada; en puzzles, en libros de carreras de caballos, en sillas del siglo XIX, en fieras, —de hecho se pueden adquirir cocodrilos—, etc., etc., en todo lo que uno se pueda imaginar.

Las tiendas de Carnaby Street, están ya en decadencia, la cosa debió tener su gracia pero su éxito, por lo que vemos, ha sido efímero. No hay animación alguna, y solamente se ven turistas y provincianos con aspecto completamente adverso, para casar con el tipo de objetos que allí se venden. En un interior hay una especie de Galerías Piquer del Rastro madrileño, con pequeñas tiendas, de cachivaches, de faldas, de pantalones... Aquí, estamos en el Soho, al lado está el Mayfair. Por allí me encontré con las Burlington Arcade, galería comercial construida en 1819, en que abren sus puertas 72 tiendas. Abundan entre ellas, joyerías, camiserías, objetos de regalo... Son del tipo de las madrileñas de la calle Mayor o Zaragoza. Los escaparates entran, en plan de mirador ochavando sobre la galería; son de madera y su trabajo parece de ebanista. La planta alta, también con su mirador, es muy blanca. Pero dejemos las tiendas, que no son santo de mi devoción, cosa que se demuestra

diciendo que únicamente adquiriré un jersey durante mi estancia, y pensando en el que dirán; y volvamos a las calles y los barrios de Londres.

A las calles con sus edificios de pocas plantas, muy corrientemente dos, en muchos casos tres o cuatro en su inmensa mayoría, con su patio inglés por duplicado a ambos lados del portal de acceso. Solamente en casos muy singulares nos encontraremos con el edificio de altura. Verdaderamente si hay un nombre bien puesto y justificado en nuestro idioma, es este del patio inglés.

A los Barrios, tan distintos entre sí y cada uno con su carácter propio y diferencial. La City,

oficinas y negociado de Banca y Bolsa; el Soho, espectáculos y diversión, incluido el "striptease" en sesión continua desde el mediodía; Mayfair, buenas tiendas, Embajadas, Chelsea, residencial, tiendas de anticuarios; Westminster, oficial y representativo; Belgravia, diplomático; Paddington, clase media.

Porque así es en la realidad, y a mí me gusta mucho, la clarísima diferencia que se advierte enseguida entre las distintas piezas que forman este gigantesco puzzle que es la ciudad de Londres. Dios mediante, confiamos en volver allá para completar lo visto y comprobar lo entrevisto. Bien pensado, solo he logrado encajar las piezas más fáciles, conocidas y céntricas.



Alfonso López Quintás: *EL PENSAMIENTO FILOSOFICO DE ORTEGA Y D'ORS. Una clave de interpretación. Colección universitaria de bolsillo PUNTO OMEGA, Núm. 145 - Ediciones Guadarrama, Madrid, 1972.*

Habíamos señalado en la recensión de un libro de Vicente Aguilera Cerni —ORTEGA Y D'ORS EN LA CULTURA ARTISTICA ESPAÑOLA— los nuevos caminos de la reinterpretación de ambos filósofos. El estudio de López Quintás constituye otro ejemplo válido, desde la nueva altura de los tiempos, que diría Ortega, en una posición abierta y singular, fiel a la obra de ambos pensadores, enseñándonos a leerlos desde sí mismos, de tal forma que su obra se abra y nos cuente por sí misma uno de los múltiples sentidos que encierra, visto ya en una panorámica histórica, cada autor "par lui-même". La otra vez, nos ocupamos sólo de Eugenio d'Ors, ahora lo haremos de José Ortega y Gasset y de Eugenio d'Ors, procurando guardar el correspondiente equilibrio. La razón que allí dábamos era estética, la de hoy es de simple y pura Filosofía, enfrentada con el Mundo y con la Sociedad.

En el Prólogo, López Quintás nos expone el método de sus estudios. Esta obra constituye una especie de "trabajo de seminario" que tiene por meta colaborar a resolver uno de los problemas más urgentes del quehacer filosófico, tanto en la vertiente investigadora como en la pedagógica: el logro de un método eficaz —sereno y radical a la vez— de análisis de textos. Entre las directrices que toma están Fichte —el gran filósofo romántico alemán— y los dos filósofos existencialistas alemanes, Martin Heidegger y Karl Jaspers, además de H. Friedmann, analítico. Se trata, por este método, de recrear los pensamientos filosóficos, iniciando un auténtico diálogo al modo de las frases de Fichte, citadas en el mismo texto: "Yo quisiera enmudecer y desaparecer en su ánimo para que pasasen ustedes mismos a ocupar mi puesto", "Todo lo que de hoy en adelante haya de ser pensado en esta reunión será pensado y será verdadero únicamente en la medida en que ustedes mismos lo hayan pensado y visto como verdadero". En el mismo camino se cita como procedente a Descartes, el discursador del Método, —la Duda como Método.

"A la luz que arroja una lectura "analéctica" de los escritos de d'Ors y Ortega, sus intuiciones fundamentales —no siempre del todo precisas— adquieren una sorprendente clarificación y desarrollo. La lectura de d'Ors es de cortes predominante *expositivo*. La de Ortega ofrece un carácter más bien *crítico-analítico* y responde a la línea marcada por mi orientación metodológica, según la cual lo decisivo en el estudio de un pensador es sorprender los esquemas mentales y categorías que vertebran su pensamiento así como las posibles extrapolaciones categoriales que pueda cometer.

Esta visión genética del pensamiento de los diferentes autores permite distinguir nítidamente los planteamientos de las *soluciones*, las *intenciones* de las *realizaciones*, y advertir cómo en casos los pensadores se cierran a sí mismos el paso en orden al despliegue de sus fecundas intuiciones iniciales por no reparar debidamente en las consecuencias que encierra el asumir como modelicos ciertos estratos de lo real y sus categorías correspondientes".

"Orden, belleza, juego, potencia creadora, eón, numen son categorías que desempeñan en la trama del pensamiento dorsiano una función axial y pueden ofrecer a un análisis hondo valiosas precisiones en orden a la clarificación de los conceptos fundamentales de la "filosofía de los ámbitos". En el momento filosófico actual, consagrado a la tarea de superar el alicorto horizonte empirista por vía difícil de la inmersión en lo concreto sin concesión alguna a fáciles y nefastos abstraccionismos, nada más aleccionador que asistir al proceso de gestación de un pensamiento nutrido en exclusiva por la contemplación de los estratos más hondos de lo real".

"Visto desde 1972, pienso que el gran Ortega es más bien el promotor de empresas intelectuales y ojeador de temas decisivos que el sistemático diseñador de vías fecundas de solución. Lo decisivo es pues, en la actualidad determinar —merced a la amplitud de perspectiva de que disponemos— el núcleo de intuiciones centrales de su pensamiento, el grado de desarrollo que ostentan en su obra y las posibilidades que hoy se ofrecen y por qué medios— de llevarlas a más cumplida sazón. Este análisis nos permitirá explicar el desazonante fenómeno de la disparidad de posiciones críticas frente a Ortega y, lo que es más importante, proseguir la tarea intelectual tan animosamente iniciada por él en una época menos generosamente dispuesta para el pensar filosófico equilibrado que el actual".

López Quintás tiene en cuenta que ambos filósofos "intentaron imponer una reforma del filosofar". Trata de dilucidar lo que es válido en nuestra circunstancia, todavía, de este punto de partida. El propósito de Renacimiento es común a todo el mundo FIN DE SIGLO, el de la vuelta a la Metafísica, el del ART NOUVEAU, la SEZESSION, JUVENTUD, el ARTE JOVEN, el JUGENDSTIL y que coincidió con la adolescencia de Eugenio d'Ors y Ortega y Gasset: el espíritu de su obra se corresponde con los afanes de su época, que realmente creyó vivir una nueva aurora en la vida de la HUMANIDAD. La misma juventud de López Quintás se llega a recoger el latido de otras juventudes, de cuyo esfuerzo y entusiasmo ha vivido todo el siglo XX.

Hubo un tiempo que sólo Julián Marías parecía que podía y debía interpretar a Ortega y Gasset, hipoteca que llegó a parecer abusiva, y desde luego disminuía frente a la sugerencia de la obra directa del mismo Ortega y Gasset. La misión que se asignó Marías parece cumplida, y hoy nuevas promociones, desde nuevas perspectivas, libres también de hipotecas y de exclusivismos, aprenden también la libertad de enseñarnos que dijeron realmente Eugenio d'Ors y José Ortega y Gasset.

López Quintás, atento al espíritu de Eugenio d'Ors, más que a la letra según la sabia sentencia bíblica —la letra mata al espíritu— realiza un auténtico hallazgo en la exposición del filósofo catalán, citando una serie de textos, que reciben un sentido completamente nuevo a la luz de la confrontación antológica, de los mismos a la vez simpáticamente y distanciadamente, seleccionados. Así, al enseñarnos una nueva lectura de Eugenio d'Ors, nos devuelve su obra, su selección de textos, como una completa novedad. Por nuestra parte ya hacía tiempo que veníamos haciéndolo, y el hecho de encontrarnos con alguien que haga lo mismo, lo mismo que impresiones de lecturas del NUEVO GLOSARIO o libros de ARTE del mismo por universitarios muy jóvenes, nos confirma la realidad de un nuevo latido, el nuevo camino por el cual nos llega poco a poco el nuevo y joven Eugenio d'Ors.

Otra forma de leer a Eugenio d'Ors consiste en verlo desde las múltiples corrientes de pensamiento que agitan nuestra actualidad y ver cómo aguanta con éxito el vendaval marxista, estructuralista, lingüista, hippy...

He de confesar que hablar de Ortega y Gasset me cuesta, aunque sea recensionando a otro. Todavía suena a mis oídos el slogan falaz del máximo filósofo español, como reacción a una absurda elevación irrespetuosa con Eugenio d'Ors. ¡Tiempos de Julián Marías! ¡Tiempos de silencio, de nacionalismos cerrados! ¿Por qué en lugar de decir el máximo filósofo español no decir el máximo filósofo madrileño, que quizá sería verdad? ¡Pensar que hay que hablar así de las tres grandes cabezas pensantes de la primera mitad de siglo, Unamuno, d'Ors, Ortega! Pero lo cierto es que así hemos hablado, por exclusión. ¡Cómo si nos sobran prendas!

Víctor d'Ors dice —y no creo que sea sólo por ser su padre, sino con cierta objetividad— que el futuro pondrá mal alto a Eugenio d'Ors que a los otros dos

maestros. Por nuestra parte, sólo podemos añadir que tiene más registros. Pero hablemos de Ortega y Gasset.

"Decidido a tomar en cierto modo *partido* —sin partidismo— en la polémica —ruidosa o latente, pero nunca aquietada— que se viene sosteniendo desde hace unos lustros en torno al pensamiento de Ortega, debo advertir que no intento en modo alguno adoptar fáciles, violentas y en definitiva poco fecundas actitudes de aceptación o repulsa, sino hacer al pensador el mínimo obsequio de la atención en orden a sorprender las causas ocultas que motivan tan dispares reacciones. La actitud de López Quintás —"¡A las cosas mismas!"— parece del todo correcta y actual, lejos del partidismo beato: es la actitud crítica y desconfiada de la presente juventud. Ponerlo todo en cuestión y ver entre tanta algarabía quién tiene razón y en qué sentido es posible dársela y en qué coinciden varios exégetas y panegiristas.

"No fue tanto el *vitalismo* cuando la *fenomenología husserliana* quien frenó la potente intuición de Ortega, prendiéndola en las mallas de un *perspectivismo circunstancionalista* insuficiente para fundar una teoría sólida de la compleja realidad humana. Si queremos ser fieles al espíritu genuino del Ortega abierto a las realidades vitales, debemos desbordar los supuestos que obligaron a Husserl a confesar en su edad madura que el sueño de la "Filosofía como ciencia rigurosa" se había desvanecido ya del todo en su mente. Planteados los problemas filosóficos a su debido nivel, se adivina la existencia de una forma específica de rigor filosófico que debemos esforzadamente cultivar olvidando pacetas actitudes minetistas ni fuéramos cumplir el difuso anhelo del pensamiento actual: *elaborar un método adecuado a las realidades concretas altamente relevantes*".

De todas formas, hay algo más, todavía, a añadir a esto: Ortega y Gasset desde un punto de vista de pleno desarrollo sociológico español, nos puede ayudar a salir de la Edad Media mal digerida que lleva España en su interior, para recuperar la Modernidad, que desde sus inicios se nos ha hurtado —el RENACIMIENTO y el ILUMINISMO del siglo XVIII— a punto de mira también fundamental —y fundamentalmente— del pensamiento de José Ortega y Gasset, novecentista en esto lo mismo que Eugenio d'Ors. No sólo tenemos que luchar con pacaterías y mimetismos, también con un pasado que nos lastra, como un problema subconsciente mal resuelto, convertido en neurosis colectiva. Es lo único que se nos ocurre para completar a Alfonso López Quintás.

Hannes Mayer —EL ARQUITECTO EN LA LUCHA DE CLASES Y OTROS ESCRITOS— Selección, prólogo y notas de Francesco Dal Co, del Instituto de Historia de la Arquitectura de Venecia —Título original: Hannes Mayer, Architettura o rivoluzione. Scritti 1921-1942. Marsilio. Editori-Padua, Italia. Traducción: Mariuccia Galfetti de Gili — Editorial: Gustavo Gili — Barcelona, 1972 — Colección Arquitectura y Crítica, dirigida por Ignacio de Solá-Morales Rubio, arquitecto, profesor de la Universidad de Barcelona. Nota: ¿Cuando se nos dará el dato cultural de la primera edición del libro, y el de la edición que se ha empleado para la traducción en castellano?

Este es el primer libro —que sepamos— que trata de entender en sentido positivo el cambio que dió la Edificación soviética hacia el Neoclasicismo, rechazando el movimiento de los años VEINTE, el FUNCIONALISMO, derivación novecentista de los Clasicismos, y que parecía el utillaje más apropiado para la Edificación de viviendas, escuelas, fábricas, cooperativas, estaciones y estadios... de la DICTADURA DEL PROLETARIADO. Se da la paradoja además de que los textos proceden de uno de los protagonistas más calificados del movimiento BAUHAUS, Hannes Mayer. Otro sentido que nos interesa es también el hecho de que se trate de las Cooperativas, del movimiento cooperativo, que en Cataluña —y con elementos

derivados del libre neomudéjar gaudiniano— tuvo tanta difusión y amplitud en la obra del arquitecto César Martinell, al cual el C.O.A.C.B. ha encargado un libro de su obra.

El presente estudio-recopilación visto desde la experiencia docente de la Escuela de Arquitectura de Venecia reúne dos aspectos fundamentales: 1.— El estudio de Hannes Mayer dentro del Movimiento Moderno y 2.— Una primera aproximación al estudio y valoración de la Edificación en el primer estado socialista del mundo, la U.R.S.S. insuficiente por la falta de material disponible y de la elaboración correspondiente, y también por el hecho de verse a través —y exclusivamente— del occidental Hannes Mayer. Esto, más o menos, es lo que viene a decir Francesco Dal Co en el Prólogo. En el Prólogo a la edición española, añade otras notas sustanciales: "...a pesar de todos estos atentados estudios, no hemos alcanzado todavía una imagen definitiva, válida, que permita un juicio completo sobre aquel cautivo período de la cultura burguesa que reúne toda la arquitectura europea desde finales de la primera guerra mundial hasta las ardientes desilusiones de finales de los años treinta".

"Esto puede comportar, a veces, la obligación de abandonar la especificidad de los fenómenos arquitectónicos como tales, en favor de una síntesis que una la arquitectura con el desarrollo global de la cultura burguesa, por un lado, y con el desenvolvimiento del papel social del intelectual, por otro lado. En este sentido, el período heroico de la arquitectura moderna es rico en sugerencias y estímulos. Precisamente durante aquellos años —y en el caso de H. Mayer lo demuestra perfectamente— la arquitectura burguesa, en su "compromiso máximo", en relación primeramente con las vanguardias artísticas, y luego, con la revolución soviética, indica ampliamente los complejos modos de transformación del trabajo intelectual".

"Sobre la base de esta alternativa histórica, sólo aparentemente doble, la arquitectura moderna, la intervención de los arquitectos occidentales en la Unión Soviética después de 1917, representan la extrema, desesperada tentativa de volver a proponer una mediación, una *reconciliación*; de presentar, una vez más, al intelectual como elemento de unificación de lo que el desarrollo de la lucha de clases, el aumento del modo de producción capitalista, quieren, cada vez más, dividir y convertir en políticamente diferente".

Hannes Mayer, de toda la pléyade de arquitectos del Movimiento Moderno se nos aparece como el más relacionado con la práctica —de lo que sería un ejemplo su larga permanencia en la U.R.S.S.— íntimamente relacionado con el movimiento cooperativo en Escandinavia y Finlandia, con las colonias de trabajadores y residenciales, en los planes de Urbanismo y en la proyectación de nuevas ciudades, por el conocimiento directo del movimiento de la Ciudad-Jardín inglesa, por su dedicación docente, por toda una tradición familiar heredada de su familia desde el siglo XVII. Por todo eso, y por su doble experiencia clave en Occidente y Oriente, se nos aparece como el arquitecto eje de la relación ARQUITECTURA-REVOLUCION de los años centrales de nuestro siglo.

"Aunque el propio Mayer sea siempre propenso a identificar los años de trabajo en la Unión Soviética con el período más significativo de su vida, no hay que olvidar que permanece substancialmente vinculado a las vicisitudes de la arquitectura occidental y simboliza, de manera singular, la contradictoria y atormentada imagen de la actividad arquitectónica burguesa del siglo XX; una atenta valoración crítica de la producción arquitectónica y teórica de los años pasados en Rusia, demostraría el peso de esta herencia imborrable, de ese vínculo indestructible con la ideología progresista burguesa de los años veinte. La demostración de esta continuidad arraigada en el pensamiento de Mayer aparece de nuevo en la identificación que él establece, de hecho, entre la estructura social de la

Unión Soviética de los años treinta, y aquella realización práctica del socialismo en vano invocada en el énfasis del lenguaje utópico, durante los primeros años de trabajo en Suiza y Alemania; la aceptación incondicional y total de la ideología del socialismo realizado, aparece como lógico final de aquella "ideología de lo social" que animó ya los escritos y las obras de Meyer a partir de 1920".

Como es fácil ver, en estos textos se nos plantea una imagen distinta y un vuelco total de la forma de valorar el período edificatorio de ENTREGUERRAS, lo mismo que su relación con la primera patria del Socialismo realizado. Por otra parte, creemos que, el enfoque dado en el presente estudio permitirá en adelante, valorar debidamente esta discutida etapa, al establecer la interrelación del BAUHAUS y la U.R.S.S. en lugar de contraponerlos antitéticamente como ha sido habitual. A partir de aquí la Edificación de los años VEINTE podrá ya tener un definitivo encaje —un comienzo, por lo menos— en el proceso de valoración y límites.

"La lucha de clases, la transformación de la vieja sociedad burguesa en una nueva sociedad socialista, se proyecta en las formas arquitectónicas-constructivas y en los conflictos ideológicos del crecimiento del socialismo, de todo esto no nacerá un manual técnico para uso exclusivo de una clase, nace en cambio una representación popular de los problemas que concierne a la arquitectura en la creación de una sociedad socialista; dicha representación está ligada al proceso de la construcción, entendido como una organización económica planificada de la vida socialista".

"Realismo socialista: la explicación de las formas de expresión del "realismo socialista" muestra, cada vez, el efecto de las medidas de precaución de carácter político-económico en el interior de la esfera de la vida y del trabajo del observador:

Por ejemplo:

- a) proceso contra Ramsin
- b) muerte de Kirow
- c) el caso Ramenew
- d) los seis puntos de Stalin
- e) la introducción de la absoluta obligación del pasaporte en las ciudades
- f) el mercado de los koljoses y comercio soviético
- g) el jorrajot
- h) eliminación del "ama de casa"
- i) eliminación del contraste entre ciudad y campo
- k) eliminación de los grupos de artistas
- l) Profog en lugar de Komtrud
- m) movimiento stajanovista como nuevo método de trabajo con las nuevas exigencias culturales de los que trabajan".

Todo esto constituyen apuntes debidamente *concienciados* de Hannes Mayer, cuando la Utopía bauhausiana se convertía progresivamente en Científica.

Oriol Bohigas: *BARCELONA ENTRE EL PLA CERDA I EL BARRAQUISME. Llibres a l'abast. Edicions 62. Barcelona, 1963. (BARCELONA ENTRE EL PLA CERDA Y EL BARRAQUISMO. Libro de bolsillo, literalmente, al alcance de la mano— Ediciones 62).*

He ahí un libro de aquellos que no pierden actualidad, porque en su tiempo —pronto se cumplirán diez años— acertaron con el latido de su momento y con los intereses futuros, que son nuestro presente. Esto que digo no constituye ninguna novedad, porque ya desde hace años varios arquitectos madrileños tienen en su biblioteca el librito de Oriol Bohigas, leído además en catalán, por su evidente interés. Este último año el libro ha sido relanzado con sólo cambiarle la cubierta. Nos ocupamos de él en esta sección para indicar una de las filiaciones de la misma en cuanto a su orientación crítica y porque nos permitirá recoger los hilos de nuestro enmarañado presente, dándonos una lección de sencillez y claridad

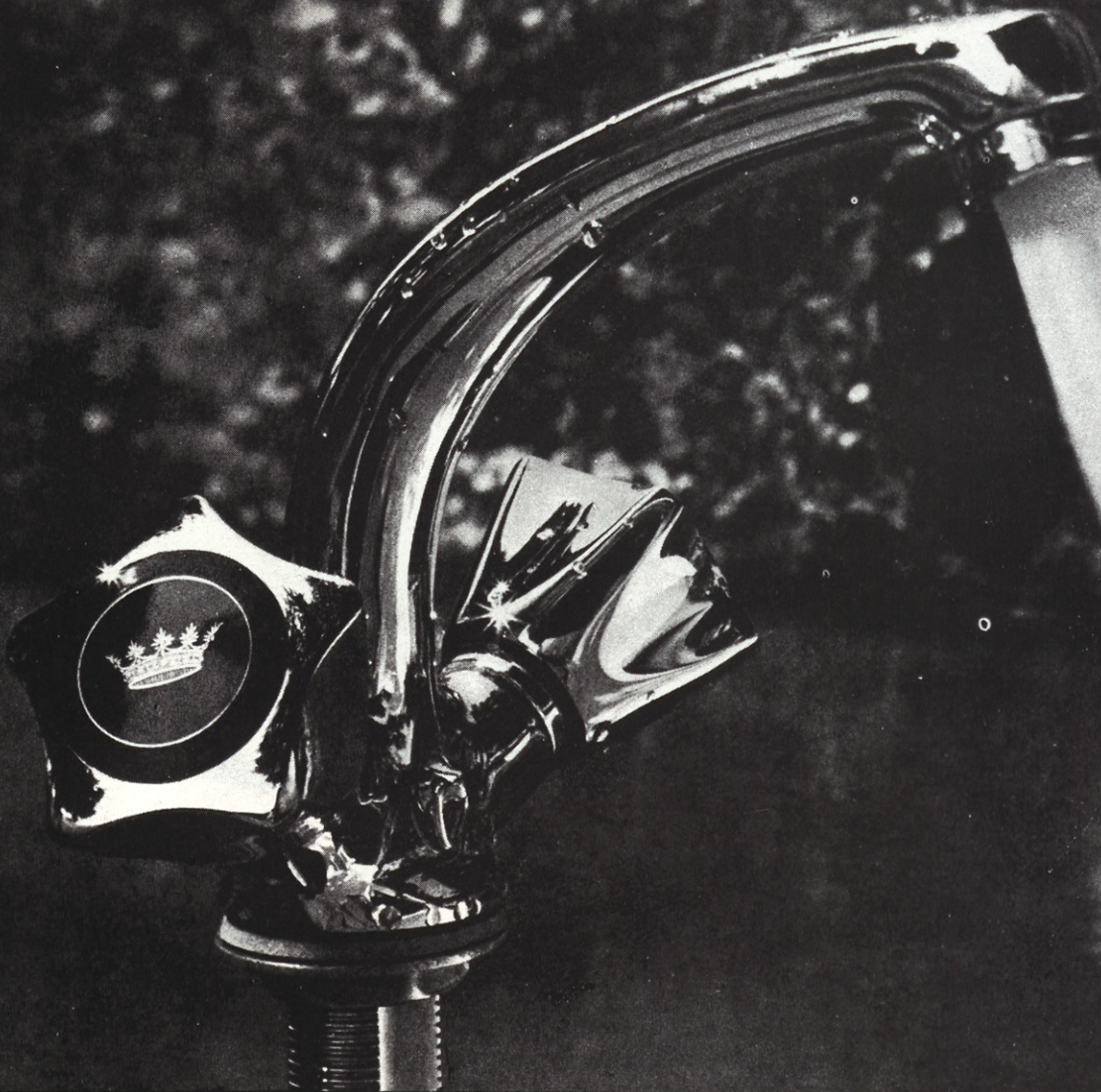
con indicación del camino a seguir. Oriol Bohigas expone en 1963 —con textos de 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962— lo que había de ser de público clamor entre los estudiantes de las Escuelas de Arquitectura de Barcelona y Madrid entre 1965 y 1972: un pensamiento histórico-crítico, la recuperación de la tradición moderna de la EDIFICACION en el Estado español y en el exterior, al modo de como había sido en la Pre-Guerra de 1936-1939, cuando el ART NOUVEAU y Le Corbusier, Mies Van der Rohe, Gropius, Breuer tenían una amplia clientela de admiradores en España, antes de la ola de Nacionalismo, que iba a darnos un Imperio y que nos hizo en realidad provincianos de todas todas. Oriol Bohigas, como todo el mundo cultural español —o la mayoría del mismo— empezó siendo orsiano, o vecino por lo menos al pensamiento y admiración de Eugenio d'Ors; por estos años, poco a poco, se fue aproximando al pensamiento sociológico e histórico —las influencias complementarias de Jaume Vicens i Vives y Manuel Sacristán en Barcelona, la crisis universitaria iniciada en 1956— en el nuevo giro enriquecedor de su pensamiento crítico-arquitectónico encontró en el mismo Eugenio d'Ors las bases sociológicas suficientes para iniciar la nueva singladura, y así en el primer ensayo recogido —ELS ELEMENTS VALIDES D'UNA TRADICIO— cita dos frases de la TEORIA DE LOS ESTILOS Y ESPEJO DE LA ARQUITECTURA, que dicen así: "La Arquitectura —como los restantes productos del espíritu— está muy lejos de obedecer leyes aisladas, propias y exclusivas suyas. Obedece ciertos ritmos, ciertas estilizaciones colectivas". —"Las formas arquitectónicas de una época determinada de la Historia están en función de sus formas políticas". Siguen las citas de Joan Fuster —FIGURES DE TEMPS 1957— influido por el existencialismo de Sartre, —enredado de Marxismo— y con unos toques racionalistas orsianos, de Bruno Zevi —STORIA DELL'ARCHITETTURA MODERNA, 1950—; Pevsner —PIONEROS DEL DISEÑO MODERNO— Jürgen Jödicke —1930-1960. *Trente Ans d'Architecture*, L'Architecture d'Aujourd'hui, setiembre-noviembre 1960—; Lewis Mumford —*The Culture of the Cities*— Giulio Carlo Argan —*Walter Gropius e la Bauhaus*, 1951— y los nombres que alborearon por los años cincuenta —Aalto, Kahn, Albini—, el redescubrimiento de Wright, de Gaudí, el Neo-Liberty italiano; en fin, los caminos del Organicismismo.

El libro nos expone una historia lo más completa posible, centrada en Barcelona y Cataluña en general de los siglos XIX y XX, revalorizando lo que hasta entonces, e incluso hoy día ha estado mal visto. EL NEOCLASSICISME ROMANTIC, EL MONUMENTALISME, EL MODERNISME, el ensanche Cerdá, el Pueblo Español, el GATCPAC, que después fue GATEPAC, pero que como grupo regional mantuvo sus siglas según hemos podido comprobar en fotografías de la revista A.C. —del GATEPAC—, acabando por tres ELOGIOS escandalosos, del TOCHO, de la BARRACA y de la ORNAMENTACION. Todo eso va a cuenta de lo que los estudiantes de Arquitectura han ido pidiendo con insistencia estos últimos años: QUE SE LES EXPLICARA LA MODERNIDAD y concretamente aquellos tres siglos últimos que más han ayudado a configurarla, XVIII, XIX y XX, los siglos de la preparación y eclosión de las grandes REVOLUCIONES, Industrial, Burguesa y Proletaria. Todo esto —nuestra actualidad— se decía en un compendio reunido en 1963. Los casi diez años transcurridos no le han quitado presencialidad sino que progresivamente, la han ido ganando. Y para terminar, una propuesta que también aparece en el libro: DIMENSIONES POLITICAS DE BARCELONA. Del urbanismo a la planificación. Tecnocracia. Barcelona "eina d'un poble renaixent".

Claro que —hay que decirlo todo— la colección en que apareció el libro era completamente avanguardista crítica, antes de Alianza, Ariel, Enlace y Bolsillo. ¿Habrà que recordar, una vez más, el europeísmo de Cataluña?

Ramón GARRIGA MIRO

Buades



**LA GRIFERIA
QUE PRESTIGIA**

CASA BUADES, S. A. • Palma de Mallorca



cuando usted construye ¿está usted **SEGURO**?



Asegure su obra contra: hundimientos, defectos de material,
defectos de cálculo, incendio, robo, rayo, explosión, otros
accidentes (?)

Pida hoy mismo información en:

PLUS ULTRA



Dirección General: Plaza de las Cortes, 8 Madrid 14

AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

Hace 5 años
fué impermeabilizado por
novanol



las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 8 años
fué impermeabilizado por
novanol



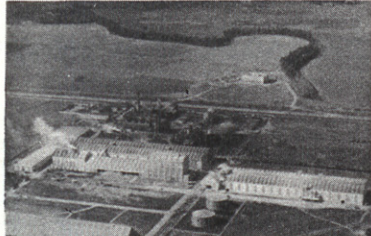
las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 3 años
fué impermeabilizado po
novanol



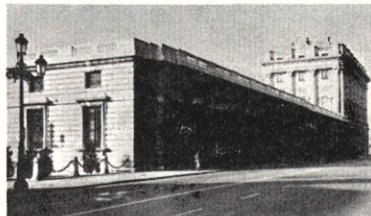
las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 7 años
fué impermeabilizado por
novanol



las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 4 años
fué impermeabilizado con
novanol



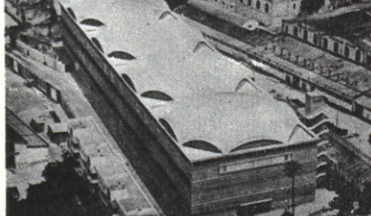
las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 4 años
fué impermeabilizado con
novanol



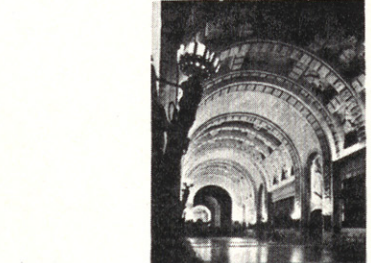
las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 18 años
fué impermeabilizado por
novanol



las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 5 años
fué impermeabilizado por
novanol



las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

Hace 5 años
fué impermeabilizado por
novanol



la más moderna técnica de impermeabilización de cubiertas con hojas vinilicas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa MADRID NUESTRA SEÑORA DE FATIMA 6-8-10 TEL. 228 86 04

las más modernas técnicas de impermeabilización de cubiertas

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

FABRICADO POR CEPLASTICA EN EXCLUSIVA PARA HALESA

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL HORMIGON IMPERMEABILIZANTES MORTEROS CELULARES

Halesa

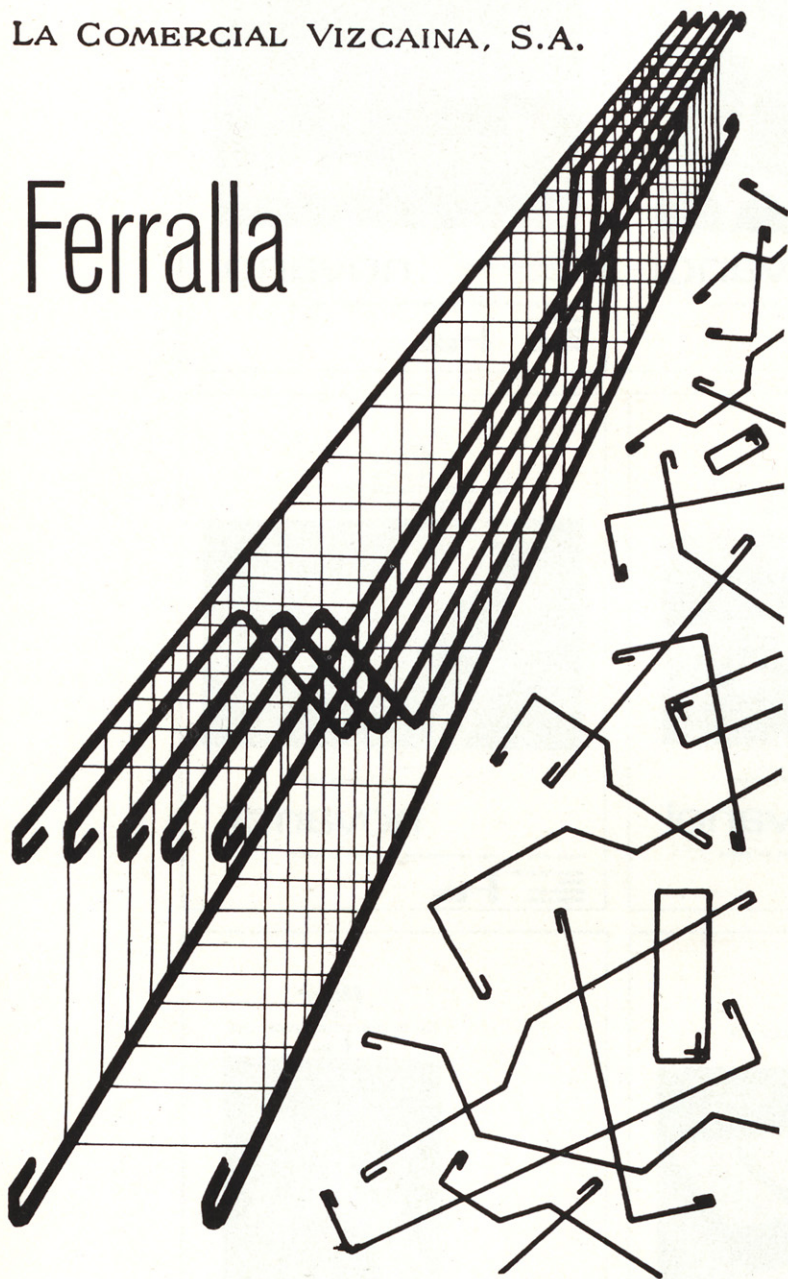
novanol

MADRID - NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, 6-8-10 - TELEFONOS 228 86 04 - 203 60 59
BARCELONA - (DELEGACION) COMANDANTE BENITEZ, 33 - TELEFONO 239 15 70
PRODUCTOS MASTER BUILDERS: POZZOLITH - EMBECO - MASTERPLATE
PRODUCTOS HALESA: NOVANOL MORTERO CELULAR- STATOFIX- PLASTOMASTIC

Lacoviz

LA COMERCIAL VIZCAINA, S.A.

Ferralla



Taller de ferralla. Todo tipo de trabajos

Garantía de las entregas a ritmo de obra

CONSULTE PRECIOS PARA OBRAS ARMADAS

HIERROS - FERRALLA - CORTE CHAPA - REDONDOS PARA LA CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE TETRACERO-42, TOR-50, TETRATOR

CASA CENTRAL:

Almeda Urquijo, 31 - Teléf. 32 92 00 (tres líneas) - **BILBAO-8**

DELEGACIONES:

Plaza Conde Casal, 1, 5.º - Teléf. 252 56 49 - **MADRID-7**
Canuda, 35, principal - Teléf. 222 04 56 - **BARCELONA**

xxx

FINANGAS S.A.

DISTRIBUIDOR DE BUTANO S.A.

PROYECTOS Y MONTAJE DE INSTALACIONES PARA LA INDUSTRIA

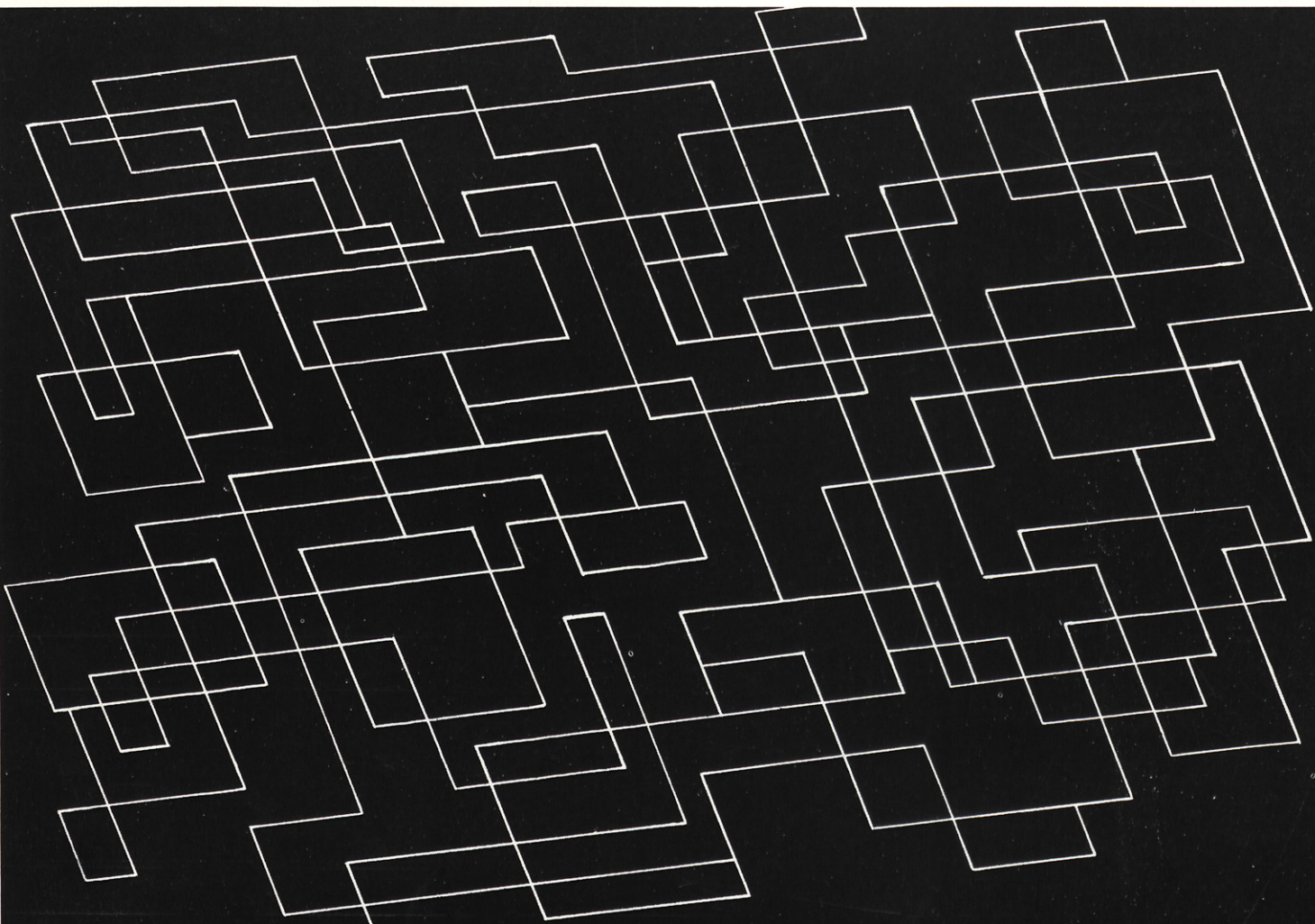
CHALETS Y GRANDES BLOQUES DE VIVIENDAS

CONTROL Y SUMINISTRO DE GAS PROPANO

FINANCIACIONES PREVIO ESTUDIO

c/PRINCESA, 80
MADRID

Tel.: 244 05 00



simplifique



65w

Con
lâmparas fluorescentes
PHILIPS "TL" 65w



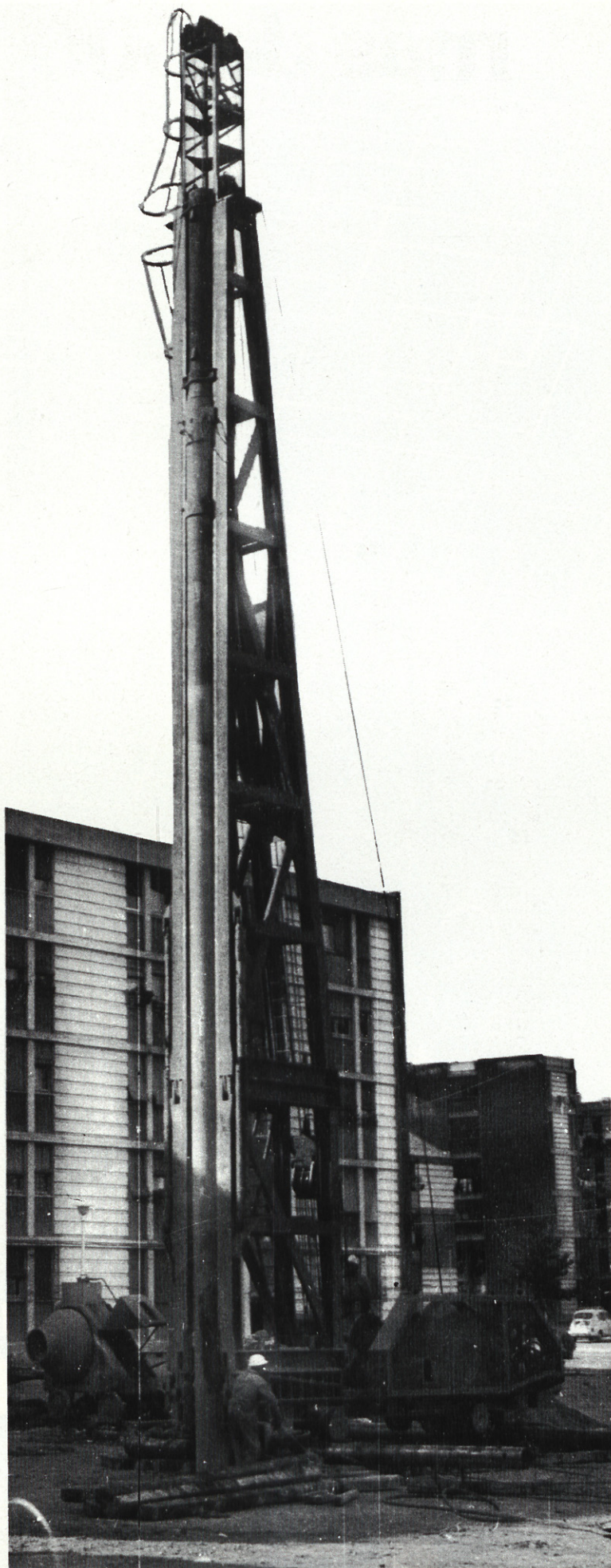


uropea
de
inyecciones

EURINSA

LOPEZ DE HOYOS, 13
MADRID-6. Telef. 2.62.96.07

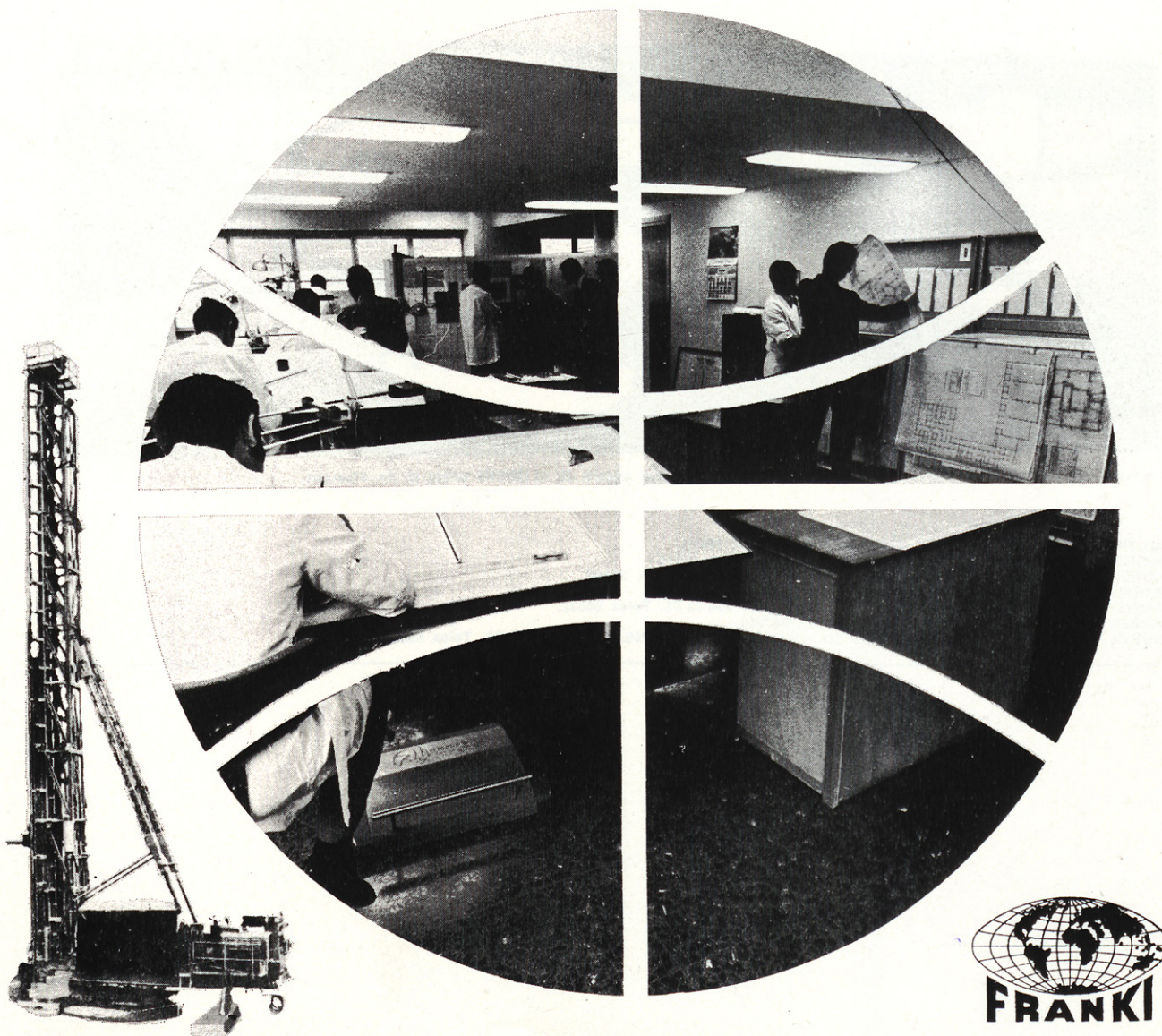
- **PILOTES** APISONADOS
Y PERFORADOS
- **PANTALLAS**
- **INYECCIONES**
QUIMICAS
- **INYECCIONES**
DE CEMENTO
- **ANCLAJES V.S.L.**
- **SONDEOS**
- **GEOLOGIA**



mas de 500 ingenieros especializados en todo el mundo

PILOTES FRANKI

La experiencia adquirida por nuestra Sociedad a lo largo de 60 años de actuación y la colaboración de nuestros investigadores con las más destacadas Universidades y Laboratorios dedicados a la Mecánica del Suelo, sirven de base a nuestros técnicos para la realización de proyectos de las más diversas características en busca de la solución más idónea.

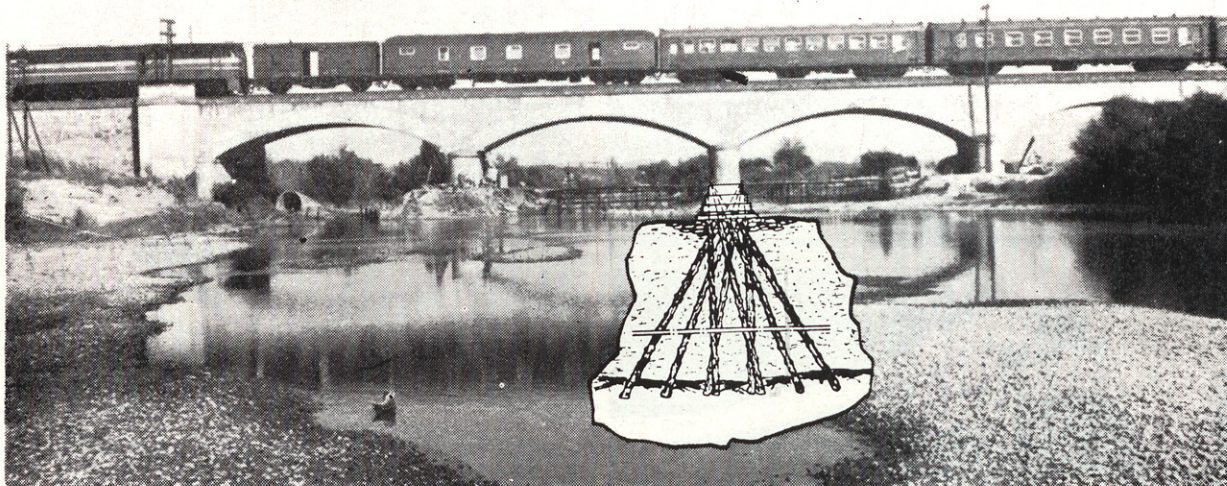


PILOTES FRANKI, S. A.
LA MAYOR ORGANIZACION MUNDIAL PARA EL ESTUDIO Y EJECUCION DE CIMENTACIONES.
Magallanes, 1 - Tfno. 223 62 40 - MADRID - 15

FONDEDILE

CIMENTACIONES ESPECIALES

RECALCES - PILOTES DE GRAN DIAMETRO - PANTALLAS CONTINUAS - INYECCIONES - ANCLAJES - SONDEOS - TRABAJOS MARITIMOS - RASTREOS GEONOSTICOS Y MINEROS



Talavera de la Reina (Toledo): Recalce con "PILI RADICE" del puente de la RENFE sobre el río Alberche.

MADRID: Núñez de Balboa, 118. Tel. 262 29 92-3. Telex 23115.
NAPLES: 80133 Vía Verdi, 35. Tel. 40 06 44 (PBX). Telex 71145.
LONDRES: Chantrey House. Eccleston Str. Tel. 01.730.7261. Telex 22308.
ATENAS: 124-12 Kolokotroni Street. Tel. 23 27 68.
PARIS: Nanterre (92). Paris 10, Rue de Watford. Tel. 204 03 01. Telex 60632.
AMBERES: Graaf Van Egmontstraat, 34. Tel. 03/387251.
NUEVA YORK: N.Y. 10017-60 East 42nd Str. Lincoln Bldg. Suite 666. Tel. 867-6535/36. Telex 66264.



Sociedad Anónima Española

Persianas arrollables, de tablillas graduables, fabricadas en aluminio endurecido.



Edificio BARCELONA

Edificio equipado con persianas:



Otros tipos de persiana:



C/. Faraday, 147 - Teléfono 298 02 00 (4 líneas) TARRASA

Inyecciones y Construcciones de Obras del Subsuelo *S.A.*



EMPRESA CONSTRUCTORA ESPECIALIZADA Y OFICINA DE PROYECTOS
ARAPILES, 13 - PL. 15-A - TELEFS. 223 51 16 - 223 23 35 - 224 05 93 MADRID-15

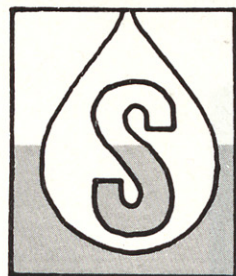
SEVILLA
27.65.86

BARCELONA
321.16.88

GIJON
35.04.70

INYECCIONES - IMPERMEABILIZACIONES - SONDEOS - PILOTAJES - ELEMENTOS
PORTANTES ICOS PARA GRANDES CARGAS - PANTALLA PATENTADA ICOS - RE-
VESTIMIENTOS DE GUNTA

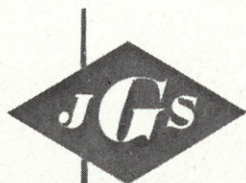
RESINAS EPOXI



SINMAST

REGENERACION PROTECCION Y
REPARACION DE HORMIGONES
PROTECCION DE ACEROS Y ME-
TALES CONTRA LA CORROSION
ENCOLADO DE MATERIALES
DIVERSOS

ANTARES  S.A.
LABORATORIOS INDUSTRIALES
GARIBAY, 6 - TELEFONOS 251 38 21 - 251 84 42
MADRID - 7



GONZALEZ SERRANO, S.A.

BARQUILLO, 10 - TELS. 221 18 17 - 232 17 37

FUENCARRAL, 132 - TEL. 224 83 38

OFICINAS: TEL. 223 95 84

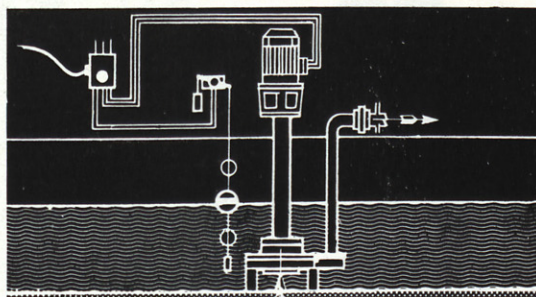
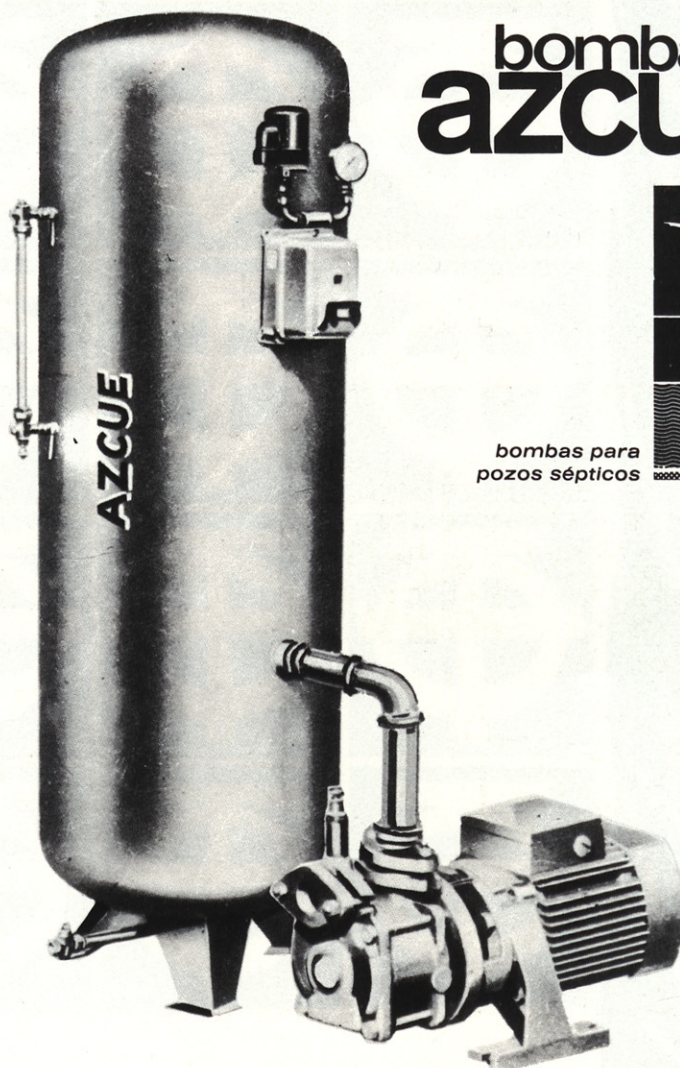
MADRID

CADEFACCIONES - REFRIGERACION
SANEAMIENTOS - MATERIAL
SANTUARIO Y ACCESORIOS

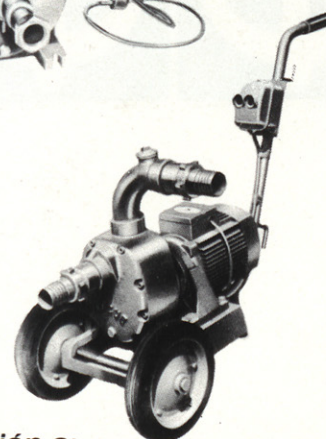
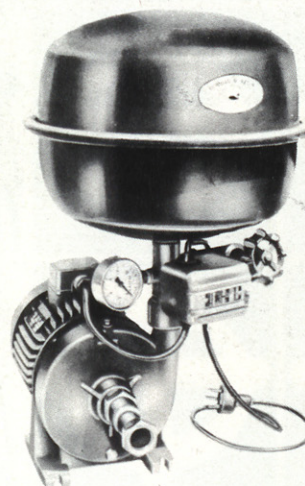
APARATOS ELECTRO-DOMESTICOS
COCINAS Y CALENTADORES
DE GAS Y ELECTRICOS

**nos esforzamos por
mejorar estos equipos
"nuestros clientes lo merecen"**

bombas
azcue



bombas para
pozos sépticos



gama completa de BOMBAS para la construcción

- Equipos automáticos de agua a presión.
- Bombas centrífugas para usos diversos, elevación de aguas, etc. Desde 1.000 l/h. a 500.000 l/h. de caudal. Alturas hasta 200 metros.
- Bombas especiales para trasiego de combustible.
- Grupos electrobombas centrífugas autoaspirantes, para agotamientos en cimentaciones de obras. Hasta 200.000 l/h.
- Bombas sumergibles HOMA para aguas sucias y limpias.

solicite información a:



**bombas
azcue**

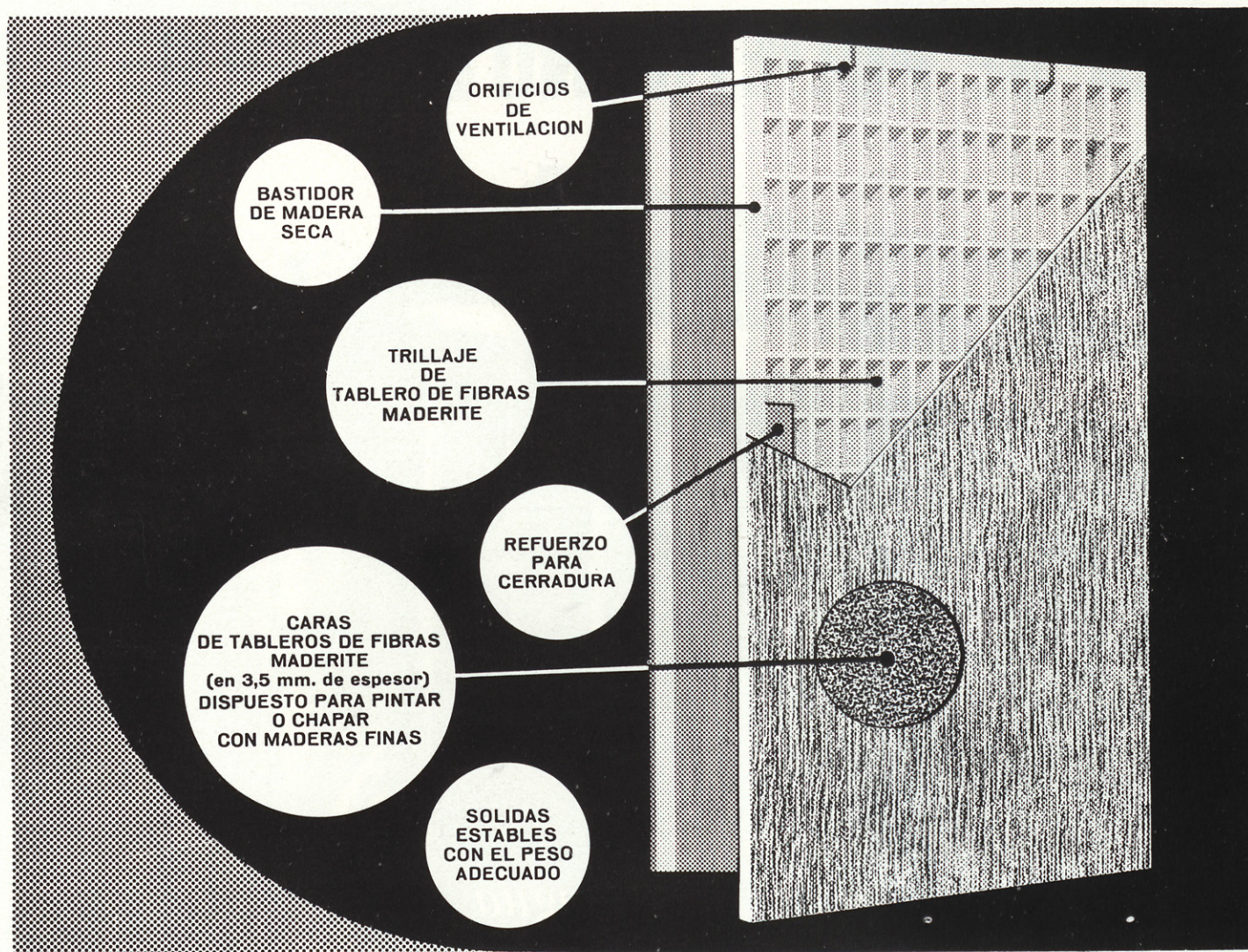
tel. 831004 - arrona - cestona (guipúzcoa)



25 aniversario
1947 * 1972
tetracero, s. a.

Fuencarral, 123 * Tels. 224 87 53 - 54 - 55 * MADRID - 10

si el fabricante, el constructor
y el comprador de un piso
son exigentes
las puertas tendrán...



maderite
TABLERO DE FIBRAS DE MADERA

ESTABLE, HOMOGNEO, RESISTENTE Y COMPACTO, INASTILLABLE, PERFECTO ACABADO DE CANTOS (EVITA CANTEAR LA PUERTA) BUENA BASE PARA CHAPAR O PINTAR (AHORRO NOTABLE DE PINTURA) AISLANTE, SE SIRVE CORTADO EN MEDIDA DE PUERTAS.



TAFISA

72

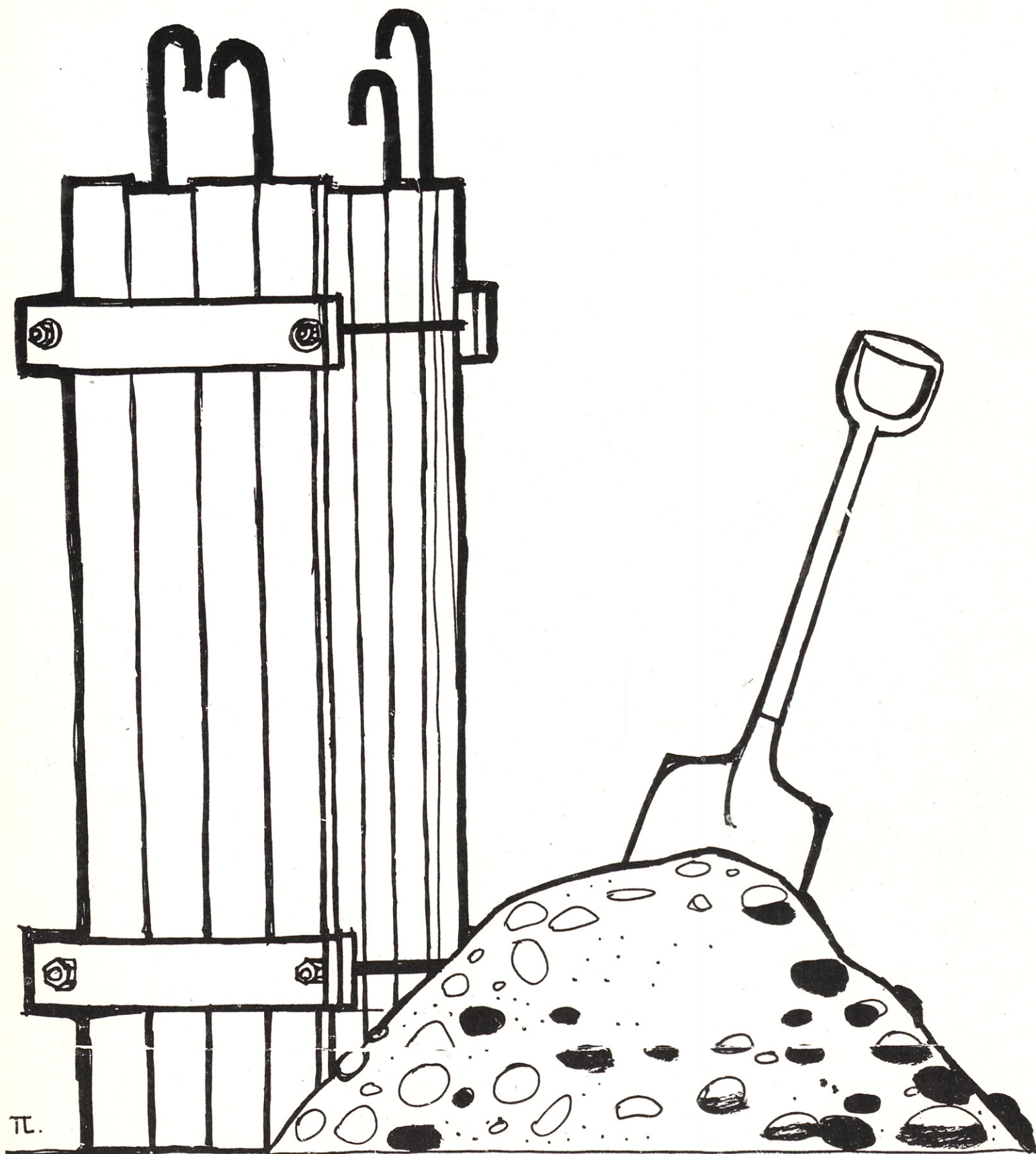
TAFISA ORGANIZACION COMERCIAL-Fernando el Santo, 20-Tels. 419 22 12 - 419 26 00-Telex 27200-TABFI-E MADRID-4



Una protección eficaz para las obras en construcción

HOJA DE POLIETILENO **PIRELLI**

- *Ligera, flexible y resistente*
- *Impermeable e inalterable al agua y a la humedad*
- *Evita la evaporación de los hormigonados*
- *Preserva la obra de los efectos perjudiciales de las temperaturas extremas*
- *Como revestimiento interior de encofrados, asegura un mejor acabado*



TL.

EMPRESA CONSTRUCTORA

SACONIA

Alcalá, 1 - Teléfs. 2314902 y 2319403 - MADRID-14

Marcas de gran prestigio al servicio de la industria y de la construcción

son
productos
de
**CRISTALERIA
ESPAÑOLA,
S. A.**

Para información técnica:



Serrano, 26 - Tels.: 276 29 00 - 275 70 05 - MADRID (1)
Galileo, 303-305 - Tel. 321 89 50 - BARCELONA (14)



UNICO PRODUCTO DE VIDRIO,
DE CARAS RIGUROSAMENTE PLANAS Y PARALELAS,
FABRICADO EN ESPAÑA



CRISTANOLA DE COLOR

Thermopane®

ACRISTALAMIENTO AISLANTE DE CRISTANOLA

LUNA SECURIT
LUNA SECURIT

CRISTANOLA TEMPLADA

LUNA LUXRIT
LUNA LUXRIT

SECURIT DE TEMPLE DIFERENCIADO

emalit

CRISTANOLA ESMALTADA Y TEMPLADA



VIDRIO IMPRESO
TRANSLUCIDO

U-GLAS

PERFIL AUTOPORTANTE DE
VIDRIO TRANSLUCIDO

CLARIT

VIDRIO IMPRESO TEMPLADO

nautilit

SECURIT O CLARIT PARA CUARTOS DE BAÑO

**MOLDEADOS
DE
"ESPERANZA"**

S.A.

TABIQUE Y FORJADOS DE
HORMIGON TRANSLUCIDO